

## ELŐTERJESZTÉS

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2019. április 24. napján tartandó soron következő nyílt ülésére

Tárgy: Tájékoztatás Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című, KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról

Előterjesztő: Viplak Tibor polgármester

Készítette: László Ferencné műszaki referens

A döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

**egyszerű** / minősített

A szavazás módja:

**nyílt**/ titkos

### Tisztelt Képviselő-testület!

Ezúton terjesztem a tisztelt Képviselő-testület elé az Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című, KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról szóló tájékoztatómat.

### Előzmények

Enying városában 2014-2015 terjedő időszakban valósult meg a KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt keretében a szennyvízcsatornahálózat építés és szennyvíztisztítás beruházás.

A projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatorna hálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése történt meg. A VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS 5. fejezete rendelkezik a garanciális kötelezettségről.

*„5. A vállalkozó által nyújtott jótállás (Hiba kijavítási kötelezettség)*

*5.1. A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres Átvételtől számított 48 hónap (a vállalkozó ajánlata szerinti időtartam, de min. 36 hónap időtartam)*

*5.2. Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.*

*5.3 Vállalkozó továbbá jótáll az ajánlatában megadott, a szerződés tárgyát képező szennyvíztisztító telep üzemeltetésének első évére kiszámított üzemeltetési anyag- és fenntartási paraméterek értékeiért. Ezzel garantálja, hogy a létesítmények üzemeltetési anyag- és fenntartási paramétereinek értékei az ajánlatában meghatározottakon belül maradnak.”*

A szerződésben rögzített vállalkozói kötelezettségek teljesülése érdekében szerződést biztosító mellékkötelezettségként a kivitelező Konzorcium mind három tagja bankgaranciát nyújtott. Bankgaranciák jelen előterjesztés 2. mellékletét képezik.



**SIGNUM ALFA TEAM Kft.**

Kezesi kötelezettségvállalásának kezdete: 2015.10.27.

Kezesi kötelezettségvállalásának vége: 2019.12.15.

Kötelezvény összege:

21.013.817,-Ft

**KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.**

Kezesi kötelezettségvállalásának kezdete: 2015.10.27.

Kezesi kötelezettségvállalásának vége: 2019.10.27.

Kötelezvény összege:

**BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft.**

21.650.600,-Ft

Kezesi kötelezettségvállalásának kezdete: 2015.09.29.

Kezesi kötelezettségvállalásának vége: 2019.10.31.

Kötelezvény összege:

21.013.817,-Ft

**Összesen**

**63.678.234,-Ft**

Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a garanciális időszak során Enying Város Önkormányzata, a Kivitelező (Enying 2013 Konzorcium) képviselőjének részvételével, valamint a szennyvízcsatorna, szennyvíztisztítótelep üzemeltetője (Fejérvíz Zrt.) képviselőjének bevonásával többszöri közös helyszíni szemlét folytatott. A helyszíni szemlék kiterjedtek a szennyvízcsatorna hálózatra, annak műtárgyaira, a szennyvízcsatornázással érintett közutakra, közterületre, szennyvíztisztító telepre.

A garanciális felülvizsgálatokról minden alkalommal jegyzőkönyv készült, mely tartalmazza a feltárt hibákat, azok értékelését a hibák megszüntetésére irányuló feladatok meghatározását, határidőket.

A garanciális felülvizsgálatok az alábbi időpontokban történtek:

2016.06.06.	2017.11.07.	2018.01.17.	2018.11.07	2019.02.04.
2016.08.02		2018.04.25.	2018.12.06.	2019.03.19.
2016.09.06.		2018.07.05.		
2016.10.19.		2018.10.10.		

A garanciális időszakban felmerülő hibák, hiányosságok - beleértve a bejárások során tapasztalt hibákat, valamint a lakosság részéről a szennyvízcsatornázással kapcsolatosan érkezett bejelentéseket - a kivitelező Enying 2013 konzorcium által vezetett táblázatba kerültek rögzítésre. A táblázat az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi. A táblázatban nyomon követhetők a hibahelyek, a bejelentés időpontja, a készre jelentés időpontja, a kivitelező által átadott dokumentumok, valamint az Önkormányzat - mint megrendelő - ellenőrzéssel kapcsolatos véleménye észrevétele.

2019. március hónapban az Önkormányzat képviselői - Polgármester Úr személyesen is - ellenőrizte a garanciális hibalistában szereplő helyszíneket. A bejárás során tapasztaltak szerint egyes helyszínek esetében a Kivitelező készre jelentése ellenére sem történt meg a javítás vagy az további vizsgálat tárgyát képezi. A megállapításokkal kiegészített táblázat 2019.03.22. napján megküldésre került Kivitelező részére.

Tekintettel, arra hogy a műszaki átadás-átvételt követő 48 hónapos garanciális időszak 2019. október 31-én lejár, az Önkormányzat mindent elkövet annak érdekében, hogy a felmerült hibák, hiányosságok minél előbb teljes körűen kijavításra kerüljenek azért, hogy a szennyvízcsatorna hálózat



és szennyvíztisztító telep rendeltetésszerű használata és zökkenőmentes üzemeltetése biztosított legyen.

A PTFB ülésén elhangzottakkal kapcsolatban tájékoztatom a t. Képviselő-testületet, hogy a vállalkozási szerződés megkötésének idején még a régi Polgári Törvénykönyv (1959. évi IV. törvény, a továbbiakban: Ptk.) volt hatályban, a Ptk. diszpozitivitására tekintettel, ellenkező rendelkezés hiányában a szerződés megkötésekor hatályban lévő jogszabály irányadó a szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában.

A Ptk. a jótállás kérdésében a 248. § (5) bekezdésében foglalt szabályaiban úgy rendelkezik, hogy a törvénynek a szavatossági jogok gyakorlására vonatkozó szabályait a jótállási jogok gyakorlásánál megfelelően alkalmazni kell. A Ptk. 308. § (3) bekezdésének utolsó mondata értelmében a szavatossági jog érvényesíthetőségének határideje a dolognak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Értelemszerűen ez alkalmazandó a jótállás esetén is.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet előterjesztésemet megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.

#### **1. Jogszabályi hivatkozások:**

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelet

#### **2. Költségkiadások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése: -**

#### **3. Bizottság javaslata:**

A Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta és a mellékelt határozati javaslatot 5 igen egyhangú szavazattal elfogadásra javasolja.

#### **4. Határozati javaslatok, rendelettervezet**

- mellékletben

#### **5. melléklet**

- 4852. Enying hibalista táblázat
- Bankgaranciák
- ellenőrzésről készült jegyzőkönyvek
- Vállalkozói szerződés

Enying, 2019. április 17.

Tisztelettel:

Viplak Tibor  
polgármester s. k.

#### **HATÁROZATI JAVASLAT**

**(KT részére)**



**Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének ...../2019. (IV. 24.) határozata Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című, KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról:**

A képviselő-testület az Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című, KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról szóló tájékoztatót megismerte és az abban foglaltakat tudomásul vette.

Felelős:       Viplak Tibor polgármester

Határidő:      azonnal





## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában







## AJÁNLATI DOKUMENTÁCIÓ

*Projekt megnevezése, száma:*

Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatainak FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában

*Projekt megnevezése, száma:*

Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása  
KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006  
EU-KA finanszírozás

## 2. KÖTET SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

*Ajánlatkérő:*

ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
(8130 ENYING, KOSSUTH L. U. 26.)



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujazter.hu



06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával valósul meg.



1. FEJEZET	SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
2. FEJEZET	ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK
3. FEJEZET	KÜLÖNÖS FELTÉTELEK
4. FEJEZET	TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA
5. FEJEZET	TELJESÍTÉSI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA
6. FEJEZET	ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA
7. FEJEZET	UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ



Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában

amely létrejött egyrészről a

Enying Város Önkormányzata  
címe: 8130 Enying, Kossuth u. 26.  
képviseli: Pódor Gyula polgármester  
bankszámlaszáma: 11500092-11110000  
adószám: 15727385-2-07  
nyilvántartási száma: 727387  
(a továbbiakban "Megrendelő"),

másrészről

"ENYING 2013" Konzorcium  
1095 Budapest, Mester u. 87.

konzorcium vezető cég:  
címe: KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.  
6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27.  
képviseli: Szalados László vezérigazgató  
bankszámlaszáma: 14100000-14584049-02000009 (HUF)

adószám: 12614277-2-06  
cégjegyzékszáma: 06-10-000359  
részvételi arány: 34 %

konzorciumi tag1 cég:  
címe: BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft.  
7100 Széksárd, Kölcsey ltp. 6. fsz./2.  
képviseli: Reisinger Péter ügyvezető  
bankszámlaszáma: 116000006-000000000-10592281

adószám: 10628717-2-17  
cégjegyzékszáma: 17-09-001318  
részvételi arány: 33 %

konzorciumi tag2 cég:  
címe: Signum Alfa Team Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
1047 Budapest, Főti u. 56.  
képviseli: Bezsenyi Károly ügyvezető  
bankszámlaszám: 52400016-11109189-00000000  
adószám: 14332151-2-41  
cégjegyzékszáma: 01-09-990346  
részvételi arány: 33 %

(a továbbiakban "Vállalkozó") között.

1. Preambulum



1.1 **Szerződő Felek** rögzítik, hogy **Megrendelő** az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2013. július 03. napján 2013/S 127-2/17046 szám alatt közzétett ajánlati felhívással – amely hirdetmény tájékoztató jelleggel a Közbeszerzési Értesítő 77. számában 2013. július hó 03. napján 11231/2013 számon jelent meg – a Közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) Második Rész XII. fejezete szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított „1. állatközi szállítás a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Éjsznap 1. áras Unkarományát szennyvíztisztító telepnek FIDIC 5-ARG.4 kánpv szerinti tervezés és kivitelezés, valamint csatornabételezés FIDIC PIROS kánpv szerinti kivitelezés” tárgyában „Éjsznap 1. áras szennyvíztisztártnéznában és szennyvíztisztítás” című KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt keretén belül.

1.2. **Megrendelő** a közbeszerzési eljárás eredményéről 2013. december hó 30. napján és a módosított összezszerés alapján 2014. január 20. napjáig közzé teszi a ajánlattevővel, azaz, hogy a közbeszerzési eljárás nyertes **Vállalkozó** lett. Ennek megfelelően **Szerződés Felek** a Kbt. 124. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnék a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: **Szerződés**) feltételei szerint.

1.3 A felek rögzítik továbbá, hogy a szerződés finanszírozása a KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú programban az Európai Unió támogatásával, valamint a Magyar Állami Költségvetés és az érintett Önkormányzat saját forrásából történik.

**2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai**

2.1. A Megrendelő, Enying Város Önkormányzat (Magyarország 8130 Enying, Kossuth u. 26.) a jelen Szerződés szerinti csatornabázist, valamint szennyvíztisztító telepet (a továbbiakban: Létesítmény) kíván létesíteni.

A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a Létesítményt, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően I. osztályú minőségben, határidőben, egy szaktávallat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, ill. valamennyi egyéb szerződéses kötelezettséget szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jóállású/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.

Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljának megfelelő, valamint a rendeltetészerű használatához és a teljes köút, I. osztályú minőségű követelményeknek megfelelő megépítésű és minőségű megvalósításhoz szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudja, és a műszaki és igényszintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vette.

**2.4** A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.3 pont szerinti közösségi támogatás ill. a kapcsolódó valamennyi hazai finanszírozási forrás szabályszerű igénybevételehez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számlának kibocsátása ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatás során köteles megfelelni a közösségi támogatás ill. a

6

kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolásra vonatkozó speciális  
közfiszerkezeti és hazai szabályoknak.

### 3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek

3.1.1 A Szerződés egységszerű (átalányítás) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege: 2.598.071.961,- forint, azaz Kettőmilliárd-ötzszázketvennyolcalfő-hervencvenczer-kilencszázharvanegyet forint, amelyből tartalékkéntnek minősülő 50.942.587,- forint, azaz Ötvenmillió-kilencszáznegyvenkettőezer-ötzszáznyolcvanhat forint, amely az Államános feltételek 13.5. Alcikelye, valamint a jelen Szerződés mellékletét képező Úrmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához című dokumentumra, figyelemmel használható fel.

3.2 A Szerződéses Ár 2.547.129.374,- forint, azaz Kettőmillárd-ötszázszennyvethétszázharmincezer-hatvonszázhetvennégy forint, amelynek alapja az Egyösszegű Árjainál Ár, és amely a Szerződés Elfogadott Végösszegének tartalékteret nélkül része.

3.3.3 A Szerződés Elfogadott Végösszegére és a Szerződéses Ára eső mindenkori ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő, figyelemmel a közösségi támogatás ÁFA - mértékére is. A támogatás szempontjából elszámolt költségek mértékig a Szerződés Elfogadott Végösszege és a nettó Szerződéses Ár elszámoltatva részének 83,960172 %-a, azaz [2.039.482.591,- Ft. illetve 1.999.492.736,- Ft.] forint EU és költségvetési támogatás, és 16,039828 %-a, azaz [389.624.618,- Ft. illetve 381.984.920,- Ft.] forint önkormányzati önrész. Az elszámoltatott költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. Vállalkozó részszámlák kiállítására maximum napiári negyedéves gyakorisággal jogosult a fényleges teljesítéshez igazodóan, azaz, hogy a) az egyösszegű ajánlati ár 3 %-ánál kisebb összegű rész-számla benyújtására nincs lehetőség.

b) az első részszámlát nyertesként kihirdetett ajánlattevő legkésőbb az Egyösszegű nettó ajánlati ár 25%-ának megfelelő teljesítés elértékor jogosult benyújtani

c) legalább 6 részszámla (ide értve a végszámlát is) benyújtása kötelező.

d) A végszámla mértéke maximum az Egyösszegű nettó ajánlati ár 10%-a.

A Vállalkozónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell elszámolnia. Vállalkozó számlái a Kbt. 130. § (1)-(3), valamint (6) bekezdésének, illetve a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14.§ (1) bekezdésének megfelelően, közvetlen szállítói kifizéréssel kerülnek egyenlítésre, figyelemmel a 4/2011. (I.28.) Korm. rendelet rendelkezéseire.

3.4 A Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létszámnyíró rendeltetésű művelési ágak megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől, beleértve a bruttó, netó, valamint netó árakat.

**5. A Vállalkozó a 3.2 pont szerinti ellenértékre eső elszámoltatható költség 30 %-ának megfelelő, 714-443,297 - forintot, azaz Hétvisszuzenegy-millió-négyszáznegyvenháromezer-kettőszázhatszanötven forint igényt előlegre biztosítottak élelben.**

Az előlegeztetés mértéke az előleg összege, csökkentve a 3.2 pont szerinti ellenértékére eső elszámoltatható költség 10%-ával. A biztosítást szolgáltatásnak kötelezettségét a 2007–2013 programtervezési időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alaphól, az Európai Szociális Alaphól és a Kohéziós Alapból származók támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57.§ (1d) bekezdése alapján kell teljesíteni. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során az előleg összegét nem érinti. Az előleg



igényléséhez előlegebekerő levél is szükséges. A biztosítékok a Vállalkozó az előleg – külön előlegebekerő okirattal történő – igénylésével köteles közvetlenül a KEOP Közreműködő Szervezet részére benyújtani a Megrendelő egyidejű értesítése mellett. Előleg kizárólag biztosíték ellenében folyósítható. A Vállalkozó köteles a folyósított szállítói előlegről számlát kiállítani és azt a Megrendelő részére megküldeni. A Megrendelő köteles a Vállalkozó által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül zárandékolni és annak általa hiteltelített másolat példányát a KEOP Közreműködő Szervezet részére időközli kifizetési igénylés keretében megküldeni.

3.6 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásával egyidejűleg köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték 5 %-ának megfelelő összegű biztosítékok (Teljesítési Biztosíték) nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó körvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt. 126. § (6) a) alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti. A teljesítési biztosítéknak jóvállási kötelezettsége kezdetének (4.1. pont szerinti teljesítésének) időpontjáig hatályban kell maradnia.

3.7 A Vállalkozó a jóvállási kötelezettsége kezdetének időpontjában köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték 2,5 %-ának megfelelő összegű biztosítékok (Jólteljesítési Biztosíték) nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó körvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt. 126. § (6) a) alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a jólteljesítési biztosíték összegét nem érinti. A jólteljesítési biztosítéknak a jóvállási idő lejártáig hatályban kell maradnia.

#### 4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje

4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződésszerű és a rendeltetés szerű használatra alkalmas megvalósítást az Általános Feltételek 8.1 Alcikelye szerint megállapított Kezdeti Időponttól számított 18 hónapon belül köteles teljesíteni (mely időtartam magába foglalja a szennyvíztisztító telep 6 hónapos próbaüzemének sikeres befejezését, valamint a pótlakészletek leszállítását).

4.2 A Szerződés szerinti bármely kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a Vállalkozó napi 8.000.000,- Ft. összegű késedelmi kötbér fizetésére köteles. (a vállalkozó ajánlata szerinti ellenérték). A késedelmi kötbér maximuma a 3.2 pont szerinti ellenérték 10<sup>0</sup>-a.

4.3 A műszaki átadás-átvételi eljárást köteles Megrendelő megkezdeni az Általános Feltételek 10.1. Alcikelye második bekezdése szerinti Vállalkozói értesítést követő 14. napon. Amennyiben a fenti hatámpont követő 15. napon sem kezdi meg Megrendelő az átadás-átvételi eljárást, illetve a Mérnök nem állította ki az Átadás-Átvételi igazolást, vagy az igazolás kiállítása iránt Vállalkozói igényt nem utasította vissza az Általános Feltételek 10.1. Alcikelye negyedik bekezdése megfelelően alkalmazandó.

#### 5. A vállalkozó által nyújtott jóvállás (Hiba kijavítási kötelezettség)

5.1 A Vállalkozó egységes jóvállási kötelezettsége a sikeres Átadás-átvételtől számított 48 hónap (a vállalkozó ajánlata szerinti időtartam, de min. 36 hónap).

5.2 Vállalkozó jóváll a Szerződésben foglalt kötelezettségének szerződés szerinti teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmaságáért és minőségéért függetlenül

attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszertűn bevont harmadik személy alkalmazza.

5.3 A Vállalkozó továbbá jótáll az ajánlatában megadott, a szerződés tárgyát képező szennyvíztisztító telep üzemeltetésének első évére kiszámított üzemeltetési anyag- és fenntartási paraméterek értékeit. Ezzel garantálja, hogy a létesítmények üzemeltetési anyag- és fenntartási paramétereinek értékei az ajánlatában meghatározottakon belül maradnak.

#### 6. Egyéb rendelkezések

6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.

6.2 A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbírózság ill. Választott bíróság úján rendezik.

6.3 A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.

6.3.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függelék

6.3.2 Kiegészítő tájékoztatás

6.3.3 Ajánlati felhívás és dokumentáció, valamint azok minden módosítása

6.3.4 Különös feltételek

6.3.5 FIDIC Általános Feltételek (a csatornahálózat vonatkozásában: *Építési munkák szerződéses feltételei Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás, a szennyvíztisztító telep vonatkozásában: Elektronikus és gépieltérítési munkákhoz, valamint vállalkozó által tervezett építési és mérnöki feladatmegoldás, második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás, 2011. szeptember*)

6.3.6 Műszaki előírások a csatornahálózat vonatkozásában, Megrendelő követelményei a szennyvíztisztító telep vonatkozásában

6.3.7 Tervrajzok a csatornahálózat vonatkozásában

6.3.8 Jegyzékek

6.3.9 Egyösszegű Ajánlati Ár

6.3.10 Felolvasólap

6.3.11 Nyilatkozat a teljesítésbe bevontni kívánt szakemberekről, vezetőkről

6.3.12 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához

6.3.13 Külföldi adóilletőségű vállalkozó illetősége szerinti adóhatóságtól származó megállamozása a tekintetben, hogy a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Vállalkozóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

6.4 A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése azonos a fenti 6.3.5 pont szerinti FIDIC feltételek kifejezésével.

6.5 Szerződő Felek megállapodnak, hogy:



a) a Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) Vállalkozó a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyfelekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

6.6. Szerződő Felek megállapodnak, hogy:

Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

6.7. Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés fentiek szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

6.8. Jelen szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 132.§ előírásai alapján lehetséges.

6.9. A Megbízott teljesítésében – a jelen szerződés 6.10. pontban foglaltak kivételével – köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett Megbízott alkalmasságának igazolásában. Megbízott köteles Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll az 56. § – valamint, ha a megelőző közbeszerzési eljárásban azt ajánlatkérő előírta, az 57. § – szerinti kizáró okok hatálya alatt.

6.10. Az olyan alvállalkozó vagy szakember (a továbbiakban e bekezdésben: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett Megbízott alkalmasságának igazolásában, csak Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötés követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyíthatóan hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval és ha Megbízott az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek az Megbízott a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

6.11. Vállalkozó a szerződés teljesítése során köteles rendelkezni ISO 14001:2004 – vagy az azzal egyenértékű - tanúsítvánnyal vagy a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet. 17. § (3) bekezdése szerint azzal egyenértékű környezetvédelmi vezetési rendszerek egyéb

bizonyítékaival, továbbá teljesítése során köteles a hivatkozott szabvány előírásának megfelelni.


6.12. Fentiek bizomságot a szerződő felek ezennel aláírják jelen Szerződéses Megállapodást, amelyet az Energia Központ, mint KÉOP Közműködő Szervezet jegyez ellen. A Közműködő Szervezet ellenjegyzése a Szerződés teljesítése során felmerülő elszámolható költségeknek a Projektre nyújtott támogatásból történő finanszírozását biztosítja.

6.13. Jelen szerződés 8 eredeti példányban készült. Melléklet: 1 pld. DVD  
**MEGRENDELŐ:**  **KÉSZ ÉPÍTŐ ÉS SZERELŐ ZRT.**  
Aláírta és lepecsételte:  Adószám: 13614277-2-06 70.

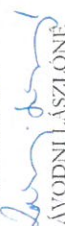
Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)  
**PÓDOR GYULA**  
Polgarmester

Egying Város Önkormányzata  
8130 Egying, Kossuth u. 26. nevében  
Kelt: Egying, 2014. február 14.

Jogi ellenjegyző:

  
**DR. KÖRÖDI-JUHÁSZ ZSOLT**  
Jegyző  
Egying Város Önkormányzata  
8130 Egying, Kossuth u. 26.

Pénzügyi ellenjegyző:

  
**ZÁVODNI LÁSZLÓNÉ**  
Pénzügyi vezető  
Egying Város Önkormányzata  
8130 Egying, Kossuth u. 26.

**Közműködő Szervezet ellenjegyzése:**

Kelt: .....

**NKEK Nonprofit Kft.**  
képviselőtől

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)  
**SZALADOS LÁSZLO**  
Beosztása

Vezetőigazgató  
Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
KÉSZ Építő és Szerelő Zrt. (6722 Szeged,  
Gutenberg u. 25-27.) nevében.  
Kelt: Budapest, 2014. február 14.

**VÁLLALKOZÓ:**

Aláírta és lepecsételte:

  
**BAU - TEAM**  
Építőipari és Vállalkozási Kft.  
7100 Szekszárd, Kölcsey ltp. 6. sz. 2.

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)  
**REISINGER PÉTER**  
Beosztása

igazgató

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft. (7100  
Szekszárd, Kölcsey ltp. 6. sz./2.) nevében.  
Kelt: Szekszárd, 2014. február 14.

**SIG**  **TEAM KFT.**  
1047 Budapest, Fő ut. 56.  
Fax: +36 1 460 2241  
Cégjegyzéki szám: 01-09-990346  
Bankszámla: 117000114409189

**VÁLLALKOZÓ:**

Aláírta és lepecsételte:

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)  
**BÉZSENYI KÁROLY**

Beosztása

igazgató

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
Signum Alfa Team Kereskedelmi és Szolgáltató  
Kft. (1047 Budapest, Fő ut. 56.) nevében.  
Kelt: Budapest, 2014. február 14.



2. KÖTET  
2. FEJEZET  
ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK





**2.1. FEJEZET**  
**ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK**  
**A SZENNYVÍZCSATORNA HÁLÓZAT VONATKOZÁSÁBAN**

**ÉPÍTÉSI MUNKÁK**  
FIDIC Szerződéses Feltételei

MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGTERVEZETT  
MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ

Angol nyelvű Ercsényi Kiadás 1999  
ISBN 2-88432-022-9

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás 2005. január  
ISSN 12 18 6120  
ISBN 963 85287 9 6

FIDIC Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils  
World Trade Center II

Geneva Airport  
Box 311, CH-1215 Geneva 15  
29 route de Pré-Bois, Cointrin  
CH-1215 Geneva 15  
Tel +41-22-799 49 00  
Fax +41-22-799 49 01  
Cell +41-79-298 96 66  
[fidic@fidic.org](mailto:fidic@fidic.org)

Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz)

Cím:  
1016 Budapest, Krisztina krt. 99. IV/406.  
Telefon: (1) 488-2037  
Fax: (1) 375-7982

**2.2. FEJEZET**  
**ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK**  
**A SZENNYVÍZTISZÍTÓ TELEP VONATKOZÁSÁBAN**

**ÜZEMEK, TELEPEK ÉS TERVEZÉS-ÉPÍTÉSI PROJEKTEK**  
Szerződéses Feltételei

ELEKTROMOS ÉS GÉPÉSZETI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ VALAMINT VÁLLALKOZÓ  
ÁLTAL TERVEZETT ÉPÍTÉSI ÉS MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ

Angol nyelvű Ercsényi Kiadás 1999  
ISBN 2-88432-023-7

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás  
2011 szeptember



A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések, módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

#### MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

### 1 Általános előírások

#### 1.1 Meghatározások

##### 1.1.1 A Szerződés

*Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

##### 1.1.2 Felek és személyek

##### 1.1.3 Dátumok, próbák, időtartamok és Befejezés

*Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.3.4 "Átvételkor próbák" jelenti azon Próbákat, amelyek a Szerződésben kerültek meghatározásra vagy amelyek elvégzésében a felek megállapodtak vagy amelyek Változtatásként kerültek elrendelésre és amelyeket a 9. Cikkely alapján haitanak végre mielőtt a Létesítmény vagy (bizonyos esetekben) egy Szakasz a Megrendelő részéről átvételre nem került.

1.1.3.7 "Hiba bejelentési időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a magyar jog szerinti „Jótállás” időtartamot és viszont.

*Az alábbi új bekezdések hozzáadandók:*

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a 11/1985 (VI. 22.) EVM-IPM-KM-MÉM-BKM együttes rendelet, valamint a 12/1988 (XII. 27.) EVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

##### 1.1.4 Pénz és kifizetések

*Az alábbi bekezdések törlendő és az alábbival helyettesítendő:*



1.1.4.3. „Költség” a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő és igazolt kiadását jelenti, akár a helyszínen, akár azon kívül beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a Vállalkozó hasznát. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.5. „Készre jelentési nyilatkozat” a 14.10. Alcikkelyben meghatározott nyilatkozator jelenti

1.1.4.7. „Közbenso fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

*Az alábbi bekezdés töröndő:*

1.1.4.4. „Végzámla fizetési igazolás”

1.1.4.9. „Fizetési Igazolás”

1.1.6 Más megnevezések

*Az alábbi bekezdés töröndő és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.6.5 „Jogszabályok” alatt értendők a nemzeti jogszabályok, állami irányítás egyéb jogi eszközei, valamint jogilag arra felhatalmazott (köz)hatóság által kibocsátott szabályzat, előírás, határozat.

*Az alábbi Alcikkely töröndő és helyettesítendő:*

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint.

*Az alábbi Alcikkely töröndő és helyettesítendő:*

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII. tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

*Az Alcikkely (a) pontja töröndő*

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

*Az Alcikkely első bekezdése töröndő és az alábbival helyettesítendő:*

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készíandó tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

## 2 A Megrendelő

### 2.1 A Helyszíntre való bejutás joga

*Az Alcikkelyben a Helyszínt birtokba vétele, illetve adása alatt a Munkaterület átvételét, illetve átadását kell érteni.*

### 2.5 Megrendelő követelése

*Az Alcikkely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:*

Δ levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 130. § (6) bekezdésére.

## 3 A Mérnök

### 3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

*Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:*

Δ Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

Δ Mérnök a Váloztatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikkelyek, a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikkely, szerinti jóváhagyási jogkörét a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet jóváhagyásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Ünnyatoló a Váloztatások, Vállalkozói követelések, kezélséhek és a Szerződés módosításának* szerint.

Δ jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

## 4 A Vállalkozó

### 4.1 Vállalkozó általános kötelezettségei

*Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdésekkel:*

Δ Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Műszaki előírások tartalmazza. Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési terveket az adott munkasz kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére



jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott Építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhez jóváhagyás céljából. A Műszaki előírások meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtásán fentiekben meghatározott határidőt.

Ila a Műszaki előírásokban másképp nem szerepel egy felülvizsgálati/jóváhagyási időszak sem tarthat tovább 21 nappal, attól a naptól számítva, amikor a Mérnök megkapja a Vállalkozó dokumentumát és értesítést arra vonatkozóan, hogy a dokumentum késznek tekinthető felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyásra. Az értesítésben azt is rögzíteni kell, hogy a Vállalkozó dokumentuma elegendő tesz a Szerződésnek vagy pedig azt, hogy milyen mértékben tér el attól.

A Mérnök értesíti a Vállalkozót arról, hogy a Vállalkozó dokumentumát elfogadta megfigyelésekkel vagy azok nélkül, vagy hogy a dokumentum nem tesz eleget a (leírt mértékben) a Szerződésnek.

A Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni a Vállalkozó dokumentumát a Létesítmény adott részének tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos összes Vállalkozói dokumentum felülvizsgálati időszakának határideje után, kivéve akkor, ha a Mérnök már előzőleg másképp értesítette a Vállalkozót az előző bekezdésnek megfelelően.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítenő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

#### 4.2 Teljesítési Biztosítás

**Az Alcikely második bekezdése töröndő és az alábbi helyettesítendő:**

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján – készfizető kezességvállalást tartalmazó körvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) a) alapján. A készfizető kezesség esetén, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Feltételekhez csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kiténének előzetes elfogadására. A Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

#### 4.3 Vállalkozó Képviselője

**Az Alcikely végéhez hozzáadandó:**

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni tolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

#### 4.6 Együttműködés

**Az Alcikely végéhez hozzáadandó:**

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkálattól, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatoknak megkezdését megelőző 7. napig, és
- (ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

#### 4.7 Kifizetés

**Az Alcikely első bekezdése kiegészítendő a következővel:**

A kifizési feladatokat a Magyar Mérnök-geodéziai Szabályzat előírásaival teljesen megegyezően kell elvégezni.

#### 4.15 Megközelítési utak

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogútdák) és amelyek az építési munkák során keresztnek az e-ÚT 04.05.12 (régí ÚT 2-1 119:1998) előírásának, valamint a Műszaki előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozónak kell viselnie. A Helyszínen közelében lévő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

#### 4.18 Környezetvédelem

**Az Alcikely kiegészítendő a következő bekezdéssel:**

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megővását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó kötelezést be kell tartania. A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a Vállalkozó felel.

#### 4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

**Az Alcikely második bekezdése kiegészítendő a következővel:**

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégezteszheti az elvárolást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.



**Az Alcikely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:**

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Áradás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mémők elvégezetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök elvételét a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikely szerinti kötelezettségének nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

**A következő új Alcikely hozzáadandó:**

**4.25 Meglévő közművek**

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földterület, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonló helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy a Vállalkozói által az utakon, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben illetve közművekben okozott kárát a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mémők által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mémők által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket, hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

**6 Személyzet és Munkaerő**

**6.5 Munkaidő**

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mémőktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mémők értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mémők az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntson a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betervezést a Mémők által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésért és kárért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

**6.7 Munka és egészségvédelmi előírások**

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mémőknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

**7 Berendezések, Anyagok és Kivitel**

**7.3 Felügyelet**

**Az Alcikely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:**

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarítás előtt értesítenie kell a Mémőket, amikor valamilyen munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül, szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül.

**8 Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés**

**8.1 A munkák megkezdése**

**Az Alcikely törlendő és az alábbival helyettesítendő:**

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

**8.3 Ütemterv**

**Az Alcikely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:**

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mémők részére egy részletes megvalósítási ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

**8.11 Tartós felfüggesztés**

**Az Alcikely második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:**

Ha a Mémők nem kézbesíti a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mémők értesítésével úgy tekintheti a felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikely [Változtatások és kiegészítések] szerint.

**11 Jótállási Kötelezettség**



#### 11.2 Hibák pótlásának költsége

*Az Alcikely utolsó bekezdése törölendő.*

#### 11.3 A Hiba Bejelentési Időszak meghosszabbítása

*Az Alcikely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törölendő.*

#### 11.11 A Helyszín rendbetétele

*Az Alcikely második és harmadik bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:*

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által elavoltítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére elavoltíthatja.

*A következő új Alcikely hozzáadandó:*

#### 11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jóallási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BKM Együttes Rendelet (Kötelező Alkalmassági Időszak), valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM Együttes Rendelet.

#### 12 Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

*A Cikkely teljes szövege törölendő.*

#### 13 Változtatások és Kiigazítások

#### 13.2 Értékelmezés

*Az Alcikely (c) pontja törölendő.*

#### 13.3 Változtatási eljárás

*Az Alcikely utolsó mondata törölendő és az alábbival helyettesítendő:*

Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Mérnöknek a 3.5 Alcikely szerint kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Szerződéses Ár és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a 14.4 Alcikely szerint.

#### 13.5 Feltételes összegek

*Az Alcikely (b) pontjának (ii) pontja törölendő.*

#### 13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

*Az Alcikely kiegészítendő a következővel:*

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikely alapján kiigazításra:

- (a) a szerződéskorlátkor érvényes, de hatályba még nem lépett jogszabály
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

#### 14 Szerződéses Ár, Fizetési feltételek

#### 14.1 A Szerződéses Ár

*Az Alcikely (a) bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:*

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege az Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékteret összege. A Szerződéses Ár kiigazításra kizárólag a Szerződés feltételei szerint kerülhet sor abban az esetben, amikor a Mérnök a tartalékteret terhére hagy jóvá Változtatást (13. Cikkely), illetve Vállalkozói követelést (20.1 Alcikely). A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételként jelentő adók, díjak költségét.

#### 14.3 Közbenfő fizetési igazolás igénylése

*Az Alcikely első bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:*

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikely szerint elkészített előrehadási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

*„Az Alcikely második bekezdésének első mondata törölendő és alábbival helyettesítendő:*

A Kimutatásnak az alábbi részeket kell tartalmaznia, ahogyan alkalmazható, azon különböző pénznemekben, amelyekben a Szerződéses Ár kifizethető, az alábbi sorrendben:”

#### 14.6 Közbenfő fizetési igazolások időbocsátása

*Az Alcikelyben a számla/számlák kifejezés alatt kimutatást/kimutatásokat kell érteni. Továbbá az Alcikely első bekezdésében a 28 nap törölendő és helyette 15 nap alkalmazandó.*

#### 14.7 Kifizetés



**Az Alcikely a), b), c) pontjai törleendő és az alábbi pontokkal helyettesítendő:**

- a) az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül feltéve, hogy az előleg összegének a szerződés elszámolható összegének 10%-ával csökkentett mértékű előlegbiztosíték a Megrendelőnél rendelkezésre áll, ahogyan az a Szerződéses Megállapodás 3.5 pontjában rögzítve van.
- b) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet (továbbiakban: Krt.) 14. §-ában foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez átvállalkozót vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a Krt. 14. §(1) bekezdés d), i) pontjai szerinti ellenszolgáltatás kiegyenlítése a Mémők által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik. A Krt. 14. § (1) bekezdés g) pontja szerinti ellenszolgáltatás a szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei, valamint a Krt. 14.§ (1) bekezdés f) pontja szerinti dokumentumok Megrendelő általi kézhezvételétől számított 15 napon belül történik

- c) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a Kbt. 130. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez átvállalkozót nem vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a számlák kiegyenlítése a Mémők által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.

**14.9 Visszatartott Összeg kifizetése**

**Az Alcikely törleendő.**

**14.10 Végelszámolás**

**Az Alcikelyben a végelszámolás kifejezés alatt befizetés kori Kimutatást kell érteni.**

**14.11 Végzsámla Fizetési Igazolás igénylése**

**Az Alcikely törleendő.**

**14.12 Végzsámla nyilatkozat**

**Az Alcikely törleendő.**

**14.13 Végzsámla Fizetési Igazolás kibocsátása**

**Az Alcikely törleendő.**

**14.14 A Megrendelő feltelességének megszűnése**

**Az Alcikely törleendő.**

**15 Megrendelő általi felmondás**

**15.2 Megrendelő általi felmondás**

**Az Alcikely c) pontja törleendő és az alábbival helyettesítendő:**

c) elfogadható indok nélkül:

- (i) a Létsítmények megvalósításának a 8. (Kérdés, késedelem és felelősség) Cikkelynek megfelelő előrehaladása olyan késedelembe esik, hogy Vállalkozó a Szerződéses ár 10%-át elérő késedelem köréért fizetésére válik kötelezett, vagy
- (ii) elmarad a 7.5 (Elutasítás), vagy 7.6 (Helyreállítás munkái) Alcikely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése a kézhezvételtől számított 28 napon belül

**Az Alcikely e) pontja kiegészítendő:**

Megrendelő nem jogosult a szerződéstől elállni, vagy azt felmondani a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 11.§ (2) bekezdés h) pontjában előírt esetben-

**Az Alcikely első bekezdése kiegészítendő a következővel:**

- g) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Átvállalkozótól eltérő, más átvállalkozót vesz igénybe

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létsítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mémők által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikely 1.1 Bekezdések és 1.2 Anyagok tulajdonjoga szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

**Az Alcikely utolsó bekezdése törleendő.**

**16 Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás**

**16.2 Vállalkozó általi felmondás**

**Az Alcikely (d) bekezdése törleendő.**

**16.3 Munka felfüggesztése és a vállalkozói Eszközök eltávolítása**

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére elárvólíthatja.

**17 Kockázat és felelősség**



#### 17.6 A felelősség korlátozása

*Az Alkikkely teljes szövege törlendő.*

#### 18 Biztosítások

##### 18.3 Személyi sérülésre és vagyoni kárra kötött biztosítás

*Az Alkikkely második bekezdésének első mondata törlendő és alábbival helyettesítendő:*

Ezen biztosítás kárcsemenyenkénti és évenkénti összehatárát nem lehetnek alacsonyabbak az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott értékeknél.

#### 20 Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bíróság)

##### 20.2 A Döntőbizottság kijelölése

*Az Alkikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:*

Vitás esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mémókók és Építész Szövetségének elnöke jelöli ki.

*Az Alkikkely első bekezdésének második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

A felek együttesen kötelesek kijelölni a Döntőbizottságot 28 napon belül azután, hogy az egyik fél a másik félnek jelezte azt a szándékát, hogy a 20.4 Alkikkely szerint a vitát a Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni.

##### 20.4 Döntőbizottság felkérése határozat hozatalra

*Az Alkikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.*

##### 20.5 Békés megállapodás

*Az Alkikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.*

##### 20.6. Döntőbíráskodás (Választott bíróság)

*Alkikkely első bekezdése (a),(b), (c) alpontjai törlendők és az alábbiakkal helyettesítendő:*

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választott bíróság rendezzi,

- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választott bíróság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választott bíróság az eljárást magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választott bírósági eljárás helye: Budapest.

#### 20.7. A Döntőbizottság határozatában foglaltak teljesítésének elmulasztása

*Az Alkikkely kiegészítendő a következővel:*

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választott bíróság eltérő tartalmú döntést is hozhat. Ebben az esetben a felekre a Választott bíróság döntése a kötelező.

*A következő új Cikkely hozzáadandó:*

#### 21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Közreműködő Szervezet, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korruptióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásokat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

21.2 A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejelentést biztosít a 21.1. pont szerinti szervezetnek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1. pont szerinti szervezet jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.



3.2. FEJEZET  
KÜLÖNÖS FELTÉTELEK  
A SZENNYVÍZTISZÍTÓ TELEP VONATKOZÁSÁBAN  
KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

**MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELEK**

**1. Általános előírások**

**1.1 Meghatározások**

**1.1.1 A Szerződés**

*Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

**1.1.3 Dátumok, próbák, időtartamok és Befejezés**

*Az alábbi új bekezdés hozzáadandó:*

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a 11/1985 (VI. 22.) ÉVMI-IPM-KM-MÉM-BKM együttes rendelet, valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVMI-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

**1.1.4 Pénz és kifizetések**

*Az alábbi bekezdések törlendők és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.4.3. „Költség” minden, ésszerűen a Vállalkozó által viselt (vagy viselendő) a Helyszínen, vagy azon kívül keletkező kiadást jelenti, amely magába foglalja az általános és az ahhoz kapcsolódó terheket A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. „Közbenső fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

1.1.4.12. „Kimutatás” jelenti a Vállalkozónak a 14. Cikkely szerint meghatározott rész-számla igazolás kibocsátására vonatkozó kérelmének részét képező kimutatást

*Az alábbi bekezdések törlendők:*

1.1.4.4. „Végső fizetési Igazolás”

1.1.4.5. „Végső Kimutatás”

**1.1.6 Más megnevezések**

*Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

1.1.6.5 „Helyi Törvények” alatt értendők a törvények, rendeletek, normatív határozatok, normatív utasítások, önkormányzati rendeletek, önkormányzati normatív határozatok, valamint egyedi határozatok és utasítások, amelyeket jogszabály alapján arra felhatalmazott közjogi szervezet bocsát ki

*Az alábbi ALCikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

**1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje**

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint.

*Az alábbi ALCikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

**1.6 Szerződéses Megállapodás**

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

**1.7 Átruházás**

*Az ALCikkely (a) pontja törlendő*

**1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata**

*Az ALCikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosításra, engedélyeztetésre és továbbtervezésre is.

**1.13 Jogszabályok betartása**

*Az ALCikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:*

A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítésekor betartani a vonatkozó hatályos jogszabályokat.

**2. A Megrendelő**

**2.1 Helyszínrre való bejutás joga**

*Az ALCikkelyben a Helyszín birtoklása alatt Munkaterület átadását kell érteni.*

**2.5 Megrendelő követelkesei**



#### **Az Alcikely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:**

A levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 130. § (6) bekezdésére.

### **3. A Mérnök**

#### **3.1 Mérnöki köteleességek i és hatáskör**

##### **Az Alcikely kiegészítendő a következőkkel:**

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatokat is ellátja.

A Mérnök a Váloztatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikelyek, a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikely szerinti jóváhagyási jogköröit a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet jóváhagyásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Úmmitató a Vállalkozói követelések kiegészítésére és a Szerződés módosításához* szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

### **4. A Vállalkozó**

#### **4.2 Teljesítési Biztosíték**

##### **Az Alcikely második bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:**

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján – készfizető kezességvállalást tartalmazó körvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) a) alapján. A készfizető kezesség esetében, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Feltételekhez csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kitételeinek előzetes elfogadására. A Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

#### **4.3 Vállalkozó Képviselője**

##### **Az Alcikely vége kiegészítendő a következővel:**

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni arról, hogy tolmács álljon rendelkezésre a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezik a szükséges álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

#### **4.4 Alvállalkozók**

##### **Az Alcikely kiegészítendő a következőkkel:**

- d) az alvállalkozói szerződésnek tartalmaznia kell egy olyan kitélt, amely felhatalmazza a Megrendelőt arra, hogy felszólítsa az érintetteket az adott alvállalkozói szerződés nevére történő átruházására felmondás esetén, a 15.2 Alcikely (Megrendelő általi felmondás) alapján.

#### **4.6 Együttműködés**

##### **Az Alcikely vége kiegészítendő a következőkkel:**

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkatáráról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig, és
- (ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

#### **4.7 Kintzés**

##### **Az Alcikely első bekezdése kiegészítendő:**

A kintzési feladatokat a Magyar Mérnök-geodéziai Szabályzat előírásaival teljesen megegyezően kell elvégezni.

#### **4.15 Megközelítés**

##### **Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogútdárok) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az az e-UT 04.05.12 (régí UT 2.1. 119:1998.) előírásainak, valamint a Műszaki előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét az Szerződés Elfogadott Végösszegében kell figyelembe venni. A Helyszín közelében lévő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

#### **4.18 Környezetvédelem**

##### **Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megőését szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania. A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezésért a kivitelező felel.

#### **4.23 Vállalkozó művelői a Helyszínen**

##### **Az Alcikely második bekezdése kiegészítendő a következővel:**



Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégezteszheti az elávoltatást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

#### ***Az Alcikely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:***

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégezteszheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök elavoltatását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikely szerinti kötelezettségének nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

#### ***Az alábbi új Alcikely hozzáadandó:***

##### **4.25 Meglévő közművek**

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlópók, víz-, gázvezetékek, és hasonló helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az unakban, csatornahálózatban, csővekben, vezetékekben illetve közművekben okozott mindenemű kárt a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket / hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

## **5. Tervezés**

### **5.1 Általános tervezési kötelezettségek**

#### ***Az Alcikely kiegészítendő a következővel:***

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Megrendelő követelményei 2. pontja 2. bekezdés tartalmazza.

Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

A Vállalkozó kötelezése, hogy eleget tegyen az engedélyek követelményeinek, és lehetőséget adjon a kibocsátó hatóságoknak a munka felügyeletére és vizsgálatára. Ahhoz is hozzá kell járulnia, hogy a hatóságok a teszteken és az ellenőrzéseken részt vegyenek, ami nem menti fel a Vállalkozót a Szerződésben vállalt bármilyen felelősségtől.

### **5.2 A Vállalkozó dokumentumai**

***Az Alcikely egy új bekezdéssel egészül ki harmadik bekezdésként, a többi bekezdés hátrább sorolással:***

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli-) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkori a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési tervek

az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Megrendelő Követelményei meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt.

#### ***Az Alcikely negyedik bekezdésének (eredetileg harmadik bekezdés) első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:***

A Vállalkozói dokumentumok az alábbiakban leírt értesítéssel együtt adandók be.

## **6. Személyzet és Munkaerő**

### **6.5 Munkaidő**

#### ***Az Alcikely kiegészítendő a következővel:***

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell hogy döntson a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betérjesztést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségének megsértése miatt mind a Megrendelő, mind pedig 3. személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

### **6.7 Munka és egészségvédelmi előírások**

#### ***Az Alcikely kiegészítendő a következővel:***

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21. Alcikely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleirét, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

## **7 Berendezések, Anyagok és Kivitelezés**

### **7.3 Felügyelet**



**Az Alcikely utolsó bekezdés első mondata törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mémököt, amikor valamilyen munka elkészült, mielött még betakarnák, láthatósáát megszűntetnék, vagy becsomagolnák tárolás, vagy szállítás céljából.

**8 Kezdés, késedelmek és felfüggesztés**

**8.1 A munkák megkezdése**

**Az Alcikely törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

**8.3 Ütemterv**

**Az Alcikely első mondata törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mémök részére egy részletes ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

**11. Jótállási kötelezettség**

**11.2 Hiányok pótlásának költsége**

**Az Alcikely utolsó bekezdése törölnöd.**

**11.3 A jótállási időszak meghosszabbítása**

**Az Alcikely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törölnöd.**

**11.11 A helyszín rendbetétele**

**Az Alcikely második és harmadik bekezdése törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által elváróítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére elváltóltathatja.

**A következő új Alcikely hozzáadandó:**

**11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak**

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségét, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BkM Együttes Rendelet (Kötelező Alkalmassági Időszak), valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KYM együttes rendelet.

**12. Árvételt követő tesztek/vizsgálatok**

**12.1 Árvételt követő tesztek/vizsgálatok**

**Az Alcikely második bekezdése törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**

A Befezés utáni üzempróbákat a 12.5 Alcikelyben meghatározott időszakban havi rendszerességgel az ott leírt módon minden naptári hónap 5. napjáig kell elvégezni, miután a Megrendelő a Létesítményeket vagy Szakaszt átvette. A Befezés utáni üzempróbák akkor sikertelnek, ha a 12.6 Alcikely szerinti körbér kiszabásának van helye.

**12.3 Megismételt tesztek/vizsgálatok**

**Az Alcikely teljes szövege törölnöd.**

**13. Változtatások és kiigazítások**

**13.5 Feltételes összegek**

**Az Alcikely (b) pontjának (ii) pontja törölnöd.**

**13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások**

**Az Alcikely kiegészítendő a következővel:**

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikely alapján korrekcióra:

- (c) a szerződéskötkörkor érvényes, de hatályba még nem lépett jogszabály
- (d) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

**14 Szerződéses ár és kifizetés**

**14.1 A Szerződéses Ár**

**Az Alcikely (a) bekezdése törölnöd és helyettesítendő:**

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege az Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékkeret összege. A Szerződéses Ár kiigazításra kizárólag a Szerződés feltételei szerint kerülhet sor abban az esetben, amikor a Mémök a tartalékkeret tethére vagy jóvá Változtatást (13. Cikkely), illetve Vállalkozói követelést (20.1 Alcikely). A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

**Az Alcikely utolsó bekezdése törölnöd.**

**14.3 Közbenfő fizetési igazolás igénylése**

**Az Alcikely első bekezdése törölnöd és az alábbival helyettesítendő:**



A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

„Az Alcikely második bekezdésének első mondata törlendő és alábbival helyettesítendő:

A Kimutatásnak az alábbi részeket kell tartalmaznia, ahogyan alkalmazható, azon különböző pénznemekben, amelyekben a Szerződéses Ár kifejezhető, az alábbi sorrendben:”

#### 14.6 Közberső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikelyben az elszámolás kifejezés alatt kimutatást kell érteni. Továbbá az Alcikely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

#### 14.7 Kifizetés

Az Alcikely a), b), c) pontjai törlendő és az alábbi pontokkal helyettesítendő:

- az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül feltéve, hogy az előleg összegének a szerződés elszámolható összegének 10%-ával csökkentett mértékű előlegbiztosíték a Megrendelőnél rendelkezésre áll, ahogyan az a Szerződéses Megállapodás 3.5 pontjában rögzítve van.
- a Vállalkozó által benyújtott számlákat a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 14. §-ában foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a Kr. 14. §(1) bekezdés d), i) pontjai szerinti ellenszolgáltatás kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik. A Kr. 14. § (1) bekezdés g) pontja szerinti ellenszolgáltatás a szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei, valamint a Kr. 14. § (1) bekezdés f) pontja szerinti dokumentumok Megrendelő általi kézhezvételétől számított 15 napon belül történik

- a Vállalkozó által benyújtott számlákat a Kbt. 130. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót nem vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a számlák kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.

#### 14.9 Visszatartott Összeg kifizetése

Az Alcikely törlendő.

#### 14.10 Elszámolás befizetésekor

Az Alcikelyben a Elszámolás kifejezés alatt Kimutatást kell érteni.

#### 14.11 Végso fizetési igazolás igénylése

Az Alcikely törlendő.

#### 14.12 Elismervény

Az Alcikely törlendő.

#### 14.13 Végso fizetési igazolás kibocsátása

Az Alcikely törlendő.

#### 14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikely törlendő.

#### 15. A Megrendelő általi felmondás

#### 15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható kifogás nélkül:

- Létesítmények megvalósításának a 8. (Készés, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása olyan késedelembe esik, hogy Vállalkozó a Szerződéses ár 10%-át elérő késedelmi körbér fizetésére válik kötelezett, vagy
- elmarad a 7.5 (Elhunás) Alcikely, vagy 7.6 (Helyreállítás) Alcikely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése 28 napon belül, annak kézhezvétele után

Az Alcikely e) pontja kiegészítendő:

Megrendelő nem jogosult a szerződéstől elállni, vagy azt felmondani a csődjeláráról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 11.§ (2) bekezdés h) pontjában előírt esetben-

Az Alcikely első bekezdése kiegészítendő:

- a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Alvállalkozótól eltérő, más alvállalkozót vesz igénybe

Az Alcikely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Fenti a)-d) és g) esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Megrendelő 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutashatja a Vállalkozót a Helyszínről, egy erre szóló értesítéssel. A fenti (c) és (f) bekezdésekben leírtak előfordulása esetén a Megrendelő egy erre vonatkozó értesítéssel azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést.

Az Alcikely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a



felmondás a 7.7. Alcikkely [1-1 Beruházásokról és Általános Tulajdonjogi] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

**Az Alcikkely utolsó bekezdése töröndő.**

**16. A Vállalkozó által történő felfüggesztés és felmondás**

**16.2 Vállalkozó általi felmondás**

**Az Alcikkely (d) bekezdése töröndő.**

**16.3 Munka beszüntetése és a Vállalkozó Eszközének eltávolítása**

**Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:**

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy megrendelő az Általános Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíthatja.

**17 Kockázat és felelősség**

**17.6 Korlátozott felelősség**

**Az Alcikkely töröndő.**

**19 Biztosítás**

**18.3 Baleset- és vagyoni kár biztosítás**

**Az Alcikkely második bekezdésének első mondata töröndő és alábbival helyettesítendő:**

Ezen biztosítás káreseményenkénti és évenkénti összeghatárai nem lehetnek alacsonyabbak az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott értékeknél.

**19 Vis Maior**

**19.7 A teljesítés alóli jogszertű felmentés**

**Az Alcikkely címe töröndő és az alábbival helyettesítendő:**

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

**20 Követelések, viták és választottbírói eljárás**

**20.2 A Döntőbizottság kijelölése**

**Az Alcikkely első bekezdésének első mondata töröndő és az alábbiakkal helyettesítendő:**

Viták esetében a felek választásuk szerint jogosultak vitáikat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntőnk személyében, a Döntőnköt a Magyar Tanácsadó Mémók és Építész Szövetségnek elnöke jelöli ki.

**20.4 Döntőbizottság felkérése döntéshozatalra**

**Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap töröndő és helyette 45 nap alkalmazandó.**

**20.5 Békés megállapodás**

**Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” töröndő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.**

**20.6 Választottbírói eljárás**

**Az Alcikkely első bekezdése töröndő és az alábbival helyettesítendő:**

Hacsak nem jött létre békés megegyzés, bármilyen vitát, amelynek tárgyában a Döntőbizottság határozata (ha van ilyen) nem vált véglegessé és kötelezővé, végül Választott bíróságnak útján kell rendezni. Hacsak a két fél másképpen nem egyezett meg:

- (c) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbírói eljárás rendezi,
- (f) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választottbírói eljárás Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (g) a Választottbírói eljárás az eljárást magyar nyelven folytatja le,
- (h) a Választottbírói eljárás helye: Budapest.

**20.8. A Döntőbizottság döntésében foglaltak teljesítésének elmulasztása**

**Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:**

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választottbírói eljárás tartalmú döntést is hozhat. Ebben az esetben a felek a Választottbírói döntése a kötelező.

**A következő új Cikkely hozzáadandó:**

**21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közgazdasági Hatóságok által**

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Közgazdasági Szervezet, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korruptióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen



hozzaferhetőknek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Izzék a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül törölhetnek meg.

**21.3** A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejárat biztosít a 21.1. pont szerinti szerveknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

**21.3** A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervek jogai az audiók, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.

2. KÖTET  
4. FEJEZET  
TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

## A Szerződés rövid leírása

Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRCA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában

Kedvezményezett neve és címe  
**Enying Város Önkormányzata**  
 8130 Enying, Kossuth u. 26.  
 (akit a Szerződéses Megállapodás, mint Megrendelőr jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy az „ENYING 2013” Konzorcium vezető cége a KÉSZ Építő és Szerelő Zrt. (6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27.) (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a Vállalkozó számára teljesítési biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi *(a bank megnevezése)* ezúton visszavonhatatlannal az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely 127.356.469,- Ft.-ot (azaz: Százhuszonhétmillió-háromszázharminchat-hétszázhatvan kilenc Ft.-ot, mint garanciát) meg nem haladó összeg kifizetését a Meghatalmazó, vagy bármely más szellemi és anyagi jogtulajdonos, illetve jogelődje, vagy bármely más személy részére, továbbá az Önök és a Meghatalmazó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélkül az Önök által részükre megküldött írásos felszólításra, amely tartalmazza:

- (a) hogy a Meghatalmazó nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeit, és  
(b) azon szempontot, amely szerint a Meghatalmazó nem a Szerződésnek megfelelően jár el.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök igazgatójának/igazgatóinak adatait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíteni kell. A hitelesített felszólításnak tartalmaznia kell a következőket: a) *Létfelmérési vonatkozó* *sítkeres misztériki adalad – álnélel lejártláng* (a „lejárati napja”) *ig* kell beérkeznie, amikor ezen bankgarancia érvényesíthetőségének hatálya lejár és a bankgarancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a jelen bankgarancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési igazolás nem került kibocsátásra a lejárt napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28. napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra, miszerint a teljesítési igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifejtjük az Önök részére a garancia összegét.

A jelen bankgarancia az aláírásával hatályba lép.

elen garanciára a magyar jog az irányadó.

Κελτ: Aláírás(ok)



2. KÖTET  
5. FEJEZET

TELJESÍTÉSI KEZESÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

A Szerződés rövid leírása ..... (projekt neve, kódja) .....  
Kedvezményezett neve és címe .....  
(megbízottaival és jogutódjaival együtt, a Szerződésben mint Megrendelő megnevezve).

Jelen Biztosítók által, (a Vállalkozó neve és címe) ..... (aki a jelen Szerződés szerint a Vállalkozó) mint Meghatalmazó (a Keres neve és címe), továbbá ..... mint Keres visszavonhatatlan és kötelező érvényű elkötelezettséget vállalnak a Kedvezményezett felé mindösszen ..... (a "Garanciális összeg", azaz: ..... ) mértékben a Meghatalmazó összes, Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége megfelelő teljesítésért.

A jelen garancia az aláírásával hatályba lép.

A Meghatalmazó bármely szerződéses kötelezettsége teljesítésének elmulasztásakor, vagy bármely, a Szerződéses Feltételek 15.2. Alcikelyében felsorolt esemény, vagy körülmény előállásakor a Keresnek jóvá kell tennie az ilyen mulasztást, és meg kell fizetnie a Kedvezményezett kárát, amely ezen mulasztás, esemény, vagy körülmény miatt keletkezett. Ugyanakkor, a Keres teljes felelőssége nem haladhatja meg a Garanciális összeg mértékét.

A Keres jelen garancia szerinti kötelezettségei és felelőssége nem engedhetők el a Kedvezményezett által a Meghatalmazó részére nyújtott bármely időtartambeli engedmény, vagy haladék miatt, sem pedig bármely a Szerződés szerint kivitelezendő munkák megváltoztatása, illetve felfüggesztése, vagy a Szerződés módosítása miatt, vagy a Meghatalmazó, illetve a Kedvezményezett jogi státuszának megváltozása miatt, vagy bármely más okból kifolyólag, akár a Keres tudtával, hozzájárulásával vagy anélkül történt.

Bármely, jelen Garancia alapján benyújtott követelésnek a Kereshez legkésőbb (a Létesítményre vonatkozó sikeres műszaki átadás – átvetel leírás) ..... (a "Lejárt dátuma")-ig kell eljutnia, amikor ezen Garanciának érvényét kell veszítenie és azt vissza kell küldeni a Keres részére.

Jelen garancia által biztosított kedvezmény átruházható a Szerződés átruházására vonatkozó feltételek alapján és az ezen feltételek betartását igazoló, a Keres részére kiadott igazolás alapján.

Jelen garanciára vonatkozólag ugyanazon ország jogának előírásai vonatkoznak, mint amelyek a Szerződésre érvényesek.

Jelen Garanciát a Meghatalmazott és a Keres bocsátotta ki.

(Kelt): .....-n

Aláírás(ok) a Meghatalmazott nevében. ....

Aláírás(ok) a Keres nevében. ....

2. KÖTET  
6. FEJEZET

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

A Hitelintézet hivatalos papírján

BANKGARANCIA NYILATKOZAT  
(szállítói finanszírozásban nyújtott szállítói előleg esetén)

Garancia jogszallja és kedvezményezettje:

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ)  
Budapest, Wesselényi u. 20-22.  
1077

adószám:  
cégjegyzékszám:

A garancia jogszallja és kedvezményezettje nevében eljáró közreműködő szervezet: ..... (a továbbiakban: Közreműködő Szervezet)

(neve, székhelye, adószáma)

Garancia nyilvántartási száma:

Szándéklanylatkózat ügyszáma:

Támogatási Szerződés száma:

Előttünk, a ..... Bank (székhelye, cégjegyzékszám) előtt ismert, hogy a ..... (székhelye, cégjegyzékszám) (a továbbiakban: Kedvezményezett) a ..... (fejlesztés elnevezése) beruházás/fejlesztés megvalósításához az Önök által meghirdetett, ..... számú pályázati felhívás keretében ..... Ft összegű vissza nem térítendő támogatást nyert el és a beruházás/fejlesztés megvalósítására ..... azonosító számon támogatási szerződést kötött.

Ismert előttünk, hogy a fenti beruházás/fejlesztés megvalósításával összefüggésben a ..... (székhelye, cégjegyzékszám) (a továbbiakban: Megbízó) a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57. § (1b) bekezdése alapján ..... Ft szállítói előleget igényelt.

A bankgarancia kibocsátásának feltételeként előírt, a Megbízó által a fenti beruházás/fejlesztés megvalósításával összefüggésben a közbeszerzési eljárás eredményeként kötött szerződés tervezetét a Megbízó a ... Bank részére átadta.

A ..... Bank képviselőjében visszavonhatatlanul kijelentjük, hogy amennyiben a Megbízó a Kedvezményezettel a ..... (fejlesztés elnevezése) fejlesztés megvalósítására kötött szerződésben foglaltak nem teljesítése, vagy szerződésessége következtében kötelese válik az igénybevert szállítói előleg visszafizetésére és ezen fizetési kötelezettséget nem teljesíti, a Közreműködő Szervezet első írásbeli felszólításam (Lehívás), 3 (három) banki munkanapon belül, a Megbízó által igénybe vett szállítói előleg, de legfeljebb

Ft,  
(azaz. .... forint)

erejéig feltétlenül és visszavonhatatlanul önálló kötelezettségvállalásként – az alapjogviszony vizsgálata nélkül – fizetést teljesítünk az NFÜ javára, az igénybejelentésben megjelölt, a Magyar Államkincstárnál vezetett számlájukra. A bankgarancia lehívható nemcsak a fizetési kötelezettség tőke, hanem annak valamennyi járuléka (késedelmi kamat, költség, díj stb.) erejéig is.



**Benyújtandó okmányok:** Megbízó fizetési felhívása és Megbízó nem teljesítésének, szerződésességének Közreműködő Szervezet által történt igazolása.

Igénybejelentést a következő címre kell bejelenteni:  
....

A jelen Bankgaranciában megjelölt összeg a ... Bank által a jelen Bankgarancia alapján teljesített kifizetések összegével automatikusan csökken.

Jelen Bankgarancia Nyilatkozat az aláírás időpontjától érvényes, egyidejűleg a tárgyban kiadott Szándéknyilatkozat hatályát veszti.

Jelen Bankgarancia a szállítói szerződésben megjelölt teljesítés végső időpontját követő 60. napig hatályos. Ezen időpontot követően a garanciavállalásból fakadó kötelezettségünk megszűnik, a ... Bank jelen Bankgarancia alapján semmilyen jogcímen fizetést nem teljesít, függetlenül attól, hogy a jelen Bankgarancia eredeti példánya Önöknél marad.

Jelen Bankgaranciából származó igények harmadik személyre – a ... Bank előzetes hozzájárulása nélkül – nem engedményezhetők és nem átruházhatók.

Kelt,....., 20.... ..... (.... Bank neve)

A projekt kivitelezése során felmerült pótmunkákkal kapcsolatos szerződésmódosítások elszámolhatóságának és közbeszerzési szempontból történő megalkalmazásának a vizsgálata a Változtatási eljárásokban, valamint a Vállalkozói követelések elbírálása során elengedhetetlen a szabálytalanságok, és ebből adódóan a projektre biztosított EU támogatás visszafizetésének elkerülése érdekében. Előfordulhat olyan eset is, amikor a pótmunka nem szerződésmódosítás eredményeként, hanem közbeszerzési eljárás lefolytatásával és egy új szerződés megkötésével kerül kifizetésre. A jelen Útmutató a szerződésmódosítással kapcsolatos pótmunkák elintézésnek eljárásrendjét szabályozza.



**1. A Közreműködő Szervezet (KSZ), a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ), a Mérnök, a Megrendelő és a Vállalkozó szerepe az építési szerződés teljesítése során**

A KSZ összeveti a projekt alapdokumentumába (Támogatási Kérelem, Bizottsági Döntés, Támogatási Szerződés/Okirat, Pályázati Útmutató) foglalt, azaz a támogatásra jogosult, műszaki tartalmat a Váloztatással, illetve a Vállalkozói követeléssel érintett műszaki tartalommal. Az elszámolhatósági vizsgálat során megállapításra kerül, hogy a pótmunka költségei finanszírozhatók-e a projektre biztosított európai támogatási forrásokból. Amennyiben a KSZ azt állapítja meg, hogy a projekt alapdokumentumai alapján a költségek nem elszámolhatóak a projekt keretében, a felmerülő többlet költségek csak és kizárólag a Kérvényezettet terhelik, abban az esetben is, ha a tartalékkövet egésze, vagy egy része még rendelkezésre áll az építési szerződés elfogadott végösszegeiben.

Ugyanez vonatkozik arra az esetre, amikor a KSZ és az NFÜ megítélése szerint a Megrendelő oldalán felmerülő körülmények - annak ellenére, hogy maga a pótmunka műszaki-szakmai tartalma elszámolhatósági szempontból rendben van - közbeszerzési szempontból (jellemzően előre nem láthatóság a Megrendelő részéről) nem igazolják a Váloztatás vagy a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka elvégzését. A 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet (Kr.) 44.§ (1) és (2) bekezdése alapján a KSZ az NFÜ véleményének beszerzése előtt közbeszerzési szempontból csak előzetes jogi álláspontot ad, amelyet az NFÜ a Váloztatási javaslatnál vagy a Vállalkozói követeléssel kapcsolatos közbeszerzési-jogi szempontú véleménye meghozatalakor mérlegel. A támogatathatósághoz szükséges az NFÜ közbeszerzési-jogi szempontú egyetértő véleménye is.

A Mérnök alapvető feladata a Vállalkozási szerződésben foglalt műszaki tartalom végrehajtásának felügyelése műszaki és pénzügyi szempontból. További feladata az esetlegesen felmerülő vitás kérdések tisztázása, a Megrendelői döntés előkészítése: a Mérnök szakmailag vizsgálja meg a Váloztatási javaslat, a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka műszaki megfelelését, indokoltságát, a hozzá kapcsolódó költségek nagyságát, és a Vállalkozó oldalán felmerülő körülményeket. A vizsgálata eredményének függvényében adja meg véleményét (hozzájárulás vagy elutasítás) a Váloztatási javaslatához, Vállalkozói követeléshez, amely a Megrendelő döntését alapozza meg.

A Mérnök a fent leírtakon kívül a Megrendelő jóváhagyásával gyakorolja a FIDIC 13.1, 13.2, 13.3 és 20.1 cikkelyek szerinti jóváhagyási/utasítási/döntési jogkörét.

A Megrendelő a Mérnök véleménye alapján, kiegészítve a rá vonatkozó információkkal – különös tekintettel a Megrendelői oldala vonatkozó előre nem láthatóságra – **konceptcionális egyeztetést kezdeményezhet** a KSZ-el, vagy a jelen Útmutató 3. pontjában leírt kockázatok ismeretében konceptcionális egyeztetés nélkül hagy jóvá Váloztatást, Vállalkozói követelést.

A KSZ által alkalmazott minta közbeszerzési dokumentáció kivitelezési szerződésének értelmében a Mérnöknek nincs joga a Váloztatásokat, valamint a Vállalkozói követeléseket a Megrendelő egyetértő álláspontja (megrendelői jóváhagyása) nélkül jóváhagyni, azokhoz csak hozzájárulhat. Megrendelőnek ugyanakkor a KSZ elszámolhatósággal kapcsolatos nyilatkozatát, valamint közbeszerzési szempontból előzetes jogi álláspontját és a NFÜ véleményét kell kérnie a Váloztatási javaslatnál vagy Vállalkozói követeléssel érintett pótmunkákhoz (szerződés módosításokhoz) a váloztatással érintett műszaki tartalom és/vagy a többletköltségek támogatásból történő finanszírozhatósága érdekében.

Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 szerint kiadott Váloztatási utasítás eredménye, akkor a követelést megelőző Váloztatási utasítás kiadásához csak a Megrendelő jóváhagyása szükséges.

A Vállalkozó a Váloztatási javaslatot, illetve Vállalkozói követelést részleteiben kidolgozza a FIDIC-ben meghatározott előírások alapján.

**2. Váloztatási eljárás, Vállalkozói követelés, Konceptcionális egyeztetés, Tartalékkövet**

**2.1 Váloztatások**

Váloztatást kezdeményezhet a Mérnök a FIDIC 13.1 alcikkely alapján Váloztatási utasítás kiadásával és a Vállalkozó a FIDIC 13.2 alcikkely alapján Vállalkozói javaslat benyújtásával. Továbbá a Mérnök Váloztatási javaslatot kérhet be a Vállalkozótól a FIDIC 13.3 alcikkely alapján. Váloztatásaként kezelendő – a FIDIC 13. cikkelyének előírásával összhangban – mindazon eset, amelyre egyértelműen alkalmazható a FIDIC 1.1.6.9 pontjában rögzített definíció.

A FIDIC 13.1 alcikkely alapján a Mérnök által kiadott Váloztatási utasítást nem előzi meg Vállalkozói javaslat, azt a Mérnök a megvalósíthatóságra és az árra vonatkozó előzetes megállapodás nélkül adja ki. IHa a Vállalkozó az utasításnak eleget tesz és ezzel kapcsolatban a megvalósításra vonatkozó határidő hosszabbítási és/vagy többletköltség igénye keletkezik, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján Vállalkozói követelést nyújthat be.

A FIDIC 13.2 és 13.3 alcikkelyek alapján a Vállalkozó által benyújtott Vállalkozói javaslatban a Vállalkozó részletes előterjesztést készít, amelyhez mellékeli a váloztatással kapcsolatos, a váloztatást alátámasztó valamennyi dokumentumot is. A Váloztatási javaslatnak tartalmaznia kell a megvalósítási időtartam hosszabbítására vonatkozó és/vagy többletköltség igényét is. A váloztatási eljárás során a FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelési eljárást nem lehet lefolytatni.

**2.2 Vállalkozói követelések**

A FIDIC 20.1 alcikkely alapján a Vállalkozói követelés jogszerűségének előfeltétele, hogy Vállalkozó a követelésére okot adó körülményt, eseményt Mérnöknek 28 napon belül bejelentse, amint a körülményről, eseményről tudomást szerzett vagy tudomást szerezhetett volna. A bejelentésnek tartalmaznia kell a FIDIC 20.1-re és arra a FIDIC cikkelyre/alcikkelyre történő utalást, amely a követelés jogcíme. Továbbá azt a tényt, hogy váthatóan Vállalkozó többletköltség kifizetésére és/vagy határidő hosszabbításra (pontos összeg/határidő meghatározása nélkül) követelést fog benyújtani.

A Vállalkozó a követelést előidéző körülmény vagy esemény tudomására jutását követő 42 napon belül köteles megküldeni a teljes részletrzett, indokolt és alátámasztott követelést. Ezen időtartamról eltérni csak a 20.1 alcikkely negyedik bekezdése szerint lehet úgy, hogy a Vállalkozó írásban más időtartamot ajánl és azt Mérnök írásban elfogadja. A bejelentéseket sorszámozva kell benyújtani, akár csak a Vállalkozói követeléseket, azonban ez utóbbitakat nem szükséges bejelentésenként elkészíteni, azaz több bejelentés összefoglalását is magába foglalhatja egy követelés.

Abban az esetben, ha egy Vállalkozói követelésre okot adó körülménynak elhúzóó hatása van (pl.: folyamatos esőzések miatt a munkaterület munkavégzésre alkalmatlan), a Vállalkozónak havonta kell Vállalkozói követelést (közbenő követelés) benyújtania. A körülmény hatásának megszűnését követő 28 napon belül pedig egy végső követelést. Csak a végső követelés benyújtása után van lehetőség a követelésekben meghatározott költségek kifizetésére, viszont csak ekkor kell a jelen Útmutatóban a Vállalkozói követelésre meghatározott eljárásrend szerint eljárni





(KSZ, NPTÜ bevonása) kivéve, ha valamely közbenso követelés a szerződés megvalósítási időtartamának meghosszabbítására irányul.

A FIDIC alábbi allickelei kifejezetten hivatkoznak arra, hogy a Vállalkozó a FIDIC 20.1 allickeiben szabályozott módon, többletköltség kifizetésére és/vagy megvalósítási időtartam hosszabbítására jogosult. A szerződéssel összefüggésben természetesen más okból is lehet FIDIC 20.1 allickei szerinti követelése a Vállalkozónak, amelyet a Mérnöknek kell elbírálnia. Ugyanakkor az alábbi allickek valamelyikére történő hivatkozása esetén csak az adott allickeiben meghatározottakra terjedhet ki követelése.

- 1.9 Tervek vagy utasítások késedelmé (költség+idő)
- 1.9 Hibák a megrendelő követelményeiben (Sárga FIDIC) (költség + idő)
- 2.1 A helyszínrre való bejutás joga (költség + idő)
- 4.7 Kitérés (költség + idő)
- 4.12 Előre nem látható helyszíni körülmények (költség+idő)
- 4.24 Régészeti (költség+idő)
- 7.4 Üzempróbák (költség+idő)
- 8.4 Megvalósítás időtartalmának meghosszabbítása (idő)
- 8.5 Haróságok által okozott késedelmek (idő)
- 8.9 Felfüggesztés következményei (költség+idő)
- 10.3 Beavatkozás az átvételkor próbákba (költség + idő)
- 12.2 Elhalasztott Üzempróbák (Sárga FIDIC) (költség)
- 12.4 Befejtés utáni üzempróbák sikertelensége (Sárga FIDIC) (költség)
- 13.7 A jogrendszer változásai miatti kúgázások (költség+idő)
- 16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére (költség)
- 17.3-17.4 A Megrendelő kockázati körébe tartozó események és azok következményei (költség+idő)
- 19.4 Vis Maior következményei (költség+idő)

(Az 1.9, 2.1, 4.7, 7.4, 8.4, 8.5, 10.3, 12.2, 12.4, 16.1, 17.3-17.4, pontok esetében a FIDIC, mint Általános Feltételek szerint, a költség megváltozásakor használnak is számolhat a Vállalkozó, ugyanakkor a Különös Feltételek 1.1.4.3 pontja értelmében a jelen szerződés teljesítése során haszn kifizetésére a Vállalkozó nem jogosult.)

## 2.3 Váloztatások és Vállalkozói követelések közötti különbség

Nem keverendő össze a Váloztatási utasítás (FIDIC 13.1), a Váloztatási javaslat (FIDIC 13.2, 13.3) és a Vállalkozói követelés (FIDIC 20.1):

- A Vállalkozói követelés lehet nem műszaki tartalomváltással járó olyan munka elvégzésnek a következménye, amely valamely esemény, körülmény kiküszöböléséhez szükséges a kivitelezés zökkenőmentes folytatásának a céljából (pl.: szivattyúzás nagyobb hűtővadás, eső után; csatorna nyomvonalában használaton kívüli közmű átvágás; helyszíni alappont áthelyezés stb.).
- A Vállalkozói követelés továbbá, a Mérnök által a FIDIC 13.1 allickei alapján kiadott, műszaki tartalomváltásra irányuló Váloztatási utasítás következménye is lehet. Ilyen utasítást a Mérnök jellemzően csak olyan kisebb fokú műszaki tartalomváltásokra ad ki, amelyek esetében a Mérnök nem látja szükségét előzetes költségkalkulációnak, részletes műszaki bemutatásnak. Ebben az esetben tehát nincs szó Vállalkozói javaslatról csak Mérnök által kiadott Váloztatási utasításról.

- Váloztatásra irányuló munka csak a FIDIC 13.1 allickei szerinti Váloztatási utasítás kiadása vagy a Vállalkozó által a FIDIC 1.1.6.9 pont, valamint a 13.2 vagy 13.3 allickei szerinti benyújtott Váloztatási javaslat Mérnök általi jóváhagyása után hajtható végre. A Vállalkozói követelés benyújtását azonban megelőzheti az annak alapján szolgáló esemény kiküszöbölése, munka elvégzése.

### 2.4 A koncepcionális egyeztetés

A Váloztatás és a Vállalkozói követelés szándékát és tartalmát a Megrendelő, a Mérnök vagy a Mérnökön keresztül a Vállalkozó előzetesen, koncepcionálisan kell egyeztessen KSZ felelős projektmenedzserével (pl. kooperációs megbeszélésen, EK-n történő megbeszélésen stb.) és csak ezután kezdhető meg a Váloztatási javaslat vagy a Vállalkozói követelés kidolgozása. Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 allickei szerinti kiadott Váloztatási utasítás eredménye, a koncepcionális egyeztetést az utasítás kiadását megelőzően kell megtraktani.

Abban az esetben, ha a Mérnök és a Megrendelő nem tartja szükségesnek a koncepcionális egyeztetést, mivel olyan váloztatás vagy követelés alapjául szolgáló munkáról, körülményről van szó, amelyek az általános tapasztalatuk alapján nem vettek fel sem elszámolhatósági, sem közbeszerzési kérdéseket, akkor attól eltekinthetnek. Ilyenkor azonban jelentős a kockázata annak, hogy a KSZ-hez jóváhagyásra benyújtott Váloztatási javaslattal vagy Vállalkozói követeléssel érintett pótmunkák (szerződés módosítások) és azok támogatásból történő kifizetését KSZ elutasítja.

A koncepcionális egyeztetés során a KSZ megvizsgálja, hogy adott projekt szempontjából valamely pótmunka költsége felvethet-e elszámolhatósági vagy közbeszerzési problémát. Hangsúlyozandó, hogy ekkor még nem áll rendelkezésre a kidolgozott Váloztatási javaslat vagy Vállalkozói követelés, így ezek hivatalos jóváhagyásáról vagy éppen elutasításáról sem beszélhetünk. Az egyeztetés eredményeként, a projekt alapidokumentumai, valamint a Kbt. alapján KSZ csupán tájékoztatást, segítséget nyújt elszámolhatósági és közbeszerzési kérdésekben a szerződést köti felelnek és a Mérnöknek. Az egyeztetést követően célszerű a munka jellegének és mennyiségének pontos meghatározása, valamint szükségességének vizsgálata.

A koncepcionális egyeztetés célja, hogy a Követelések, Váloztatási eljárások felmerülését követően, de még azokról szóló Megbízói döntést megelőzően a KSZ bevonására kerüljön, és így elszámolhatósági, támogathatósági és közbeszerzési szempontból segítse a Megbízót, a Vállalkozót és a Mérnököt.

Az egyeztetés elősegíti, hogy a KSZ-hez később hivatalosan benyújtott Váloztatási javaslat vagy Vállalkozói követelés tartalma ne legyen ismeretlen a KSZ előtt, és ne a Váloztatási javaslatok vagy Vállalkozói követelések elkészítése és KSZ-hez történő benyújtása után derüljön ki, hogy az annak alapjául szolgáló munka a projektből semmi esetre sem finanszírozható uniós forrásból.

## 2.5 Eljárástrend – Váloztatási javaslatok, Vállalkozói követelések jóváhagyása

A Vállalkozó Váloztatási javaslatát, Vállalkozói követelését a Megrendelő, a Mérnökötől történő kézhezvételét követően továbbítja a KSZ felé a saját álláspontjával és a Mérnök hozzájárulásával együtt.

KSZ a Váloztatási javaslatnak, Vállalkozói követelésnek hozzá történő beérkezését követően válaszol Megrendelő részére elszámolhatósággal kapcsolatos nyilatkozatát és előzetes jogi álláspontját kifejezve.



Megrendelő a keletkezett dokumentumokat, az KSZ/ nyilatkozatát és előzetes jogi álláspontjának kézhezvételét követően megküldi a NFÜ-nek.

A NFÜ-nek a Kr. 44.§ (2)-(5) bekezdésében rögzített folyamat eredményeként tett észrevételi alapján módosított dokumentumokat és magát az NFÜ észrevételeket a Megrendelő megküldi KSZ-nek. Csak az NFÜ támogatott tartalmú észrevételi és azok átvezetése eredményeként támogatható a Változtatási javaslattal vagy Vállalkozói követeléssel érintett szerződés módosítás.

A fenti folyamat eredményeképpen támogatott Változtatási javaslatot és Vállalkozói követelést a Mémők sorszámozva hagyja jóvá.

## 2.6 A tartalékkeret felhasználása és a közbeszerzési törvény

A Tartalékkeret a FIDIC 13.5 cikkely szerint meghatározott feltételek összegéből és/vagy a 13.6 cikkely szerinti napi munkából áll. A Vállalkozó ajánlatában szereplő Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékkeret együttesen adja ki a Szerződés Elfogadott Végösszegét. A kivitelezés során a kifizetéseket is magában foglaló összeg a Szerződéses Ár (alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár).

Amennyiben a Változtatási javaslat, illetve a Vállalkozói követelés elszámolhatósági és közbeszerzési szempontból megfelelő, akkor annak esedéges költsége a tartalékkeretből a támogatás terhére finanszírozható. Abban az esetben, ha tartalékkeret nem áll rendelkezésre az adott építési szerződésben csak a projektben, a jelen Útmutató előírásait akkor is be kell tartani pótmunka (szerződés módosítás) támogatásból történő finanszírozása esetén. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha tartalékkeret nemcsak az építési szerződésben, de magában a projektben sem áll rendelkezésre.

Tartalékkeretből a pótmunka kifizetésének tehát nincs akadálya, amennyiben:

- a fentebb már részleteztettek alapján a pótmunka műszaki tartalma elszámolhatósági kérdést nem vet fel,
- a Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek fennállnak vagy a Kbt. 94. § (3) bekezdését alkalmazzák (A Kbt. 94. § (3) bekezdése szerint lefolytatott hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás eredményeképpen új szerződést köt a Megrendelő és a Vállalkozó, ezért annak finanszírozása csak a projekt tartalékkeretéből történhet, az eredeti szerződés tartalékkeretéből nem.)

Tehát a Kbt. szerződésmódosításra (Kbt. 132. §) vonatkozó feltételeinek érvényesülniük kell a tartalékkeret - közbeszerzési eljárás lefolytatása nélküli - felhasználásához. Amennyiben ezek a feltételek nem teljesülnek, hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást (Kbt. 94. (3) bek.) kell lefolytatni azért, hogy a pótmunka kifizethető legyen. Ez utóbbi esetben a pótmunka nem szerződésmódosítás eredményeként, hanem egy új szerződés megkötésével kerül kifizetésre.

A Tartalékkeret felhasználásához nem szükséges sem a Kbt. 132. §-ának figyelembe vétele, sem a 94.§ (3) bekezdésének alkalmazása, ha a jelen Útmutató tartalmazó építési szerződés egyértelműen, minden ajánlattevő számára előre megismethető módon rögzíti a Tartalékkeret felhasználásnak lehetséges eseteit és pénzügyi feltételeit. Ugyanakkor az ilyen jellegű tartalékkeret felhasználása esetében is a jelen Útmutatóban rögzítetteknek megfelelően kell eljárni azzal az eljárással, hogy az NFÜ nem vesz részt az eljárásban, a KSZ pedig csak a pótmunka elszámolhatóságát vizsgálja (összeveti a projekt alapidokumentumba (Támogatási Kérelem, Bizottsági Döntés, Támogatási Szerződés) foglalt, azaz a támogatásra jogosult, műszaki tartalmat a Változtatással, illetve a Vállalkozói követeléssel érintett műszaki tartalommal). Csak az elszámolható pótmunkák finanszírozhatók támogatásból.

## 3. Az Útmutatóban leírt eljárásrendről történő eltérés kockázata

Ha a szerződő felek (Megrendelő, Vállalkozó) nem a jelen Útmutatóban foglaltaknak megfelelően járnak el, és ennek következményeként a KSZ utólag az adott pótmunka költségének vagy a változással érintett műszaki tartalomnak a szerződésben biztosított támogatásból történő finanszírozását nem tudja biztosítani, az teljes egészében a szerződő feleket terheli. Ugyanígy, ha egy határidő hosszabbítás nem támogatható, az eredeti teljesítési határidő után felmerült költségek nem finanszírozhatók támogatásból.



*Ajánlati nyilatkozat függelék*

Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint esatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában

Projekt kód: KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006

Megnevezés:		Alcikkely (Szerződéses Feltételek)	
Megrendelő megnevezése és címe		Alcikkely	Adat
Vállalkozó megnevezése és címe		1.1.2.2 és 1.3	Enying Város Önkormányzata 8130 Enying, Kossuth u. 26.
		1.1.2.3 és 1.3	„ENYING 2013” Konzorcium 1095 Budapest, Mester u. 87. Vezető cég: KESZ Építő és Szerelő Zrt. 6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27. Tag1 cég: BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft. 7100 Szekszárd, Kölcsey ltp. 6. fsz/2.* Tag2 cég: Signum Alfa Team Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 1047 Budapest, Főti út 56. *
Mérnök megnevezése és címe		1.1.2.4 és 1.3	ENYING 2012 Mérnök Konzorcium 1054 Budapest, Nagysándor J. u. 6. Vezető tag: Országos Vízügyi Beruházási Mérnöki Konzulens és Tervező Kft. 1054 Budapest, Nagysándor J. u. 6. Tag1 cég: BESZT Beruházó-Szolgáltató-Tervező Korlátolt Felelősségű Társaság 8200 Veszprém, Stadion köz 5. Tag2 cég: Gronnuij Canor Beruházó, Tervező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság 1125 Budapest, Nógrádi u. 8. 18 hónap 48* hónap telefon
Megvalósítás időtartama		1.1.3.3	
Jótállási időszak		1.1.3.7	
Elektronikus kommunikáció rendszerei		1.3	
Mértéktadó jog		1.4	A Magyarországi területén érvényben lévő jogszabályok magyar
Mértéktadó nyelv		1.4	Magyar
Kommunikáció nyelve		1.4	
A Teljesítési Biztosíték összege		4.2	A nettó Szerződéses Ár 5 %-a olyan pénzben, ahogyan a Szerződéses Ár fizetendő
Az előre nem látható hibák, mulasztások és hiányosságok értesítésének időszaka a megbízó követelményeiben		5.1	30 nap
Rendes munkaidő		6.5	A normál munkaidő a Vállalkozó határozza meg a Különös Feltételekben részletezett kódoltatások figyelembevételével



**Megnevezés:**

Készenléti körber mértéke

8.7 és 14.15 (b)

8.7

13.5 (b)

**Háttérinformációk:**

A feladatok Összege: korrekciójának

számlája

Az Előleg teljes mértéke

14.2

Előleg-visszatérítési biztosíték

14.2

Az Előleg visszafizetésének kezdete

14.2 (a)

Levonások mértéke

14.2 (b)

Részvétel

14.6

minimális összeg

14.15

Fizetés pénzneme

18.1

Biztosítás benyújtásának időszaka:

(a) a biztosítás megkötésének

igazolása

(b) a vonatkozó körvények

Harmadik fél biztosításának minimális

összege

18.3

Döntőbizottság tagjainak száma

20.2

Döntőbizottság tagjainak kinevezése

20.3

(ha nem egyetértéssel alapul)

\* Az Ajánlattevő tölti ki.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

Kelt: Budapest, 2014. február 12.

**Adat:**

A 8.000.000,- Ft naponta \*

A nettó Szerződéses Ár 10 %-a

A nettó Szerződéses Ár 2 %-a

A szerződéses elszámolható összege 30 %-a

olyan pénzben, ahogyan a Szerződés

Előlegként Végösszege fizetendő

Az igényelt előleg mértékének a szerződés

elismert összegének 10 %-ával

csökkentett értéke

Az első részszámlától kezdődően

maximum 50 %

A nettó Szerződéses Ár 3 %-a

magyar forint

A szerződéses napja

28 nap a szerződés hatályba lépésétől

legalább 100.000.000,- forint

készenléti és legalább 300.000.000,-

forint évente

1 fő

Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építésszek

Szövetsége (TMSZ) elnöke

Kész

ÉPÍTŐ ÉS SZERELŐ ZRT.

Adószám: 12614277-2-06

70.

cégszerű aláírás

SIGNUM ALFA TEAM KFT.

1047 Budapest, Fő utca 56.

Adószám: 14332151-2-41

Cégjegyzékszám: 01-09-990346

Banksz. szám: 117000010-123456789

cégszerű aláírás

BAU - TEAM

Építőipari és Vállalkozási Kft.

7100 Szekszárd, Kőcsery út. 6. sz. 2.

6.

cégszerű aláírás

Kész

ÉPÍTŐ ÉS SZERELŐ ZRT.

Adószám: 12614277-2-06

70.

cégszerű aláírás

SIGNUM ALFA TEAM KFT.

1047 Budapest, Fő utca 56.

Adószám: 14332151-2-41

Cégjegyzékszám: 01-09-990346

Banksz. szám: 117000010-123456789

cégszerű aláírás

BAU - TEAM

Építőipari és Vállalkozási Kft.

7100 Szekszárd, Kőcsery út. 6. sz. 2.

6.

cégszerű aláírás

Kész

ÉPÍTŐ ÉS SZERELŐ ZRT.

Adószám: 12614277-2-06

70.

**DVD melléklet tartalma:**

a Vállalkozási Szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatainak FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában;

- Kiegészítő tájékoztatás

- Ajánlati felhívás és dokumentáció, valamint azok minden módosítása

- Műszaki előírások a csatornahálózat vonatkozásában, Megrendelő követelményei a szennyvíztisztító telep vonatkozásában

- Tervrajzok a csatornahálózat vonatkozásában

- Jegyzékek

- „ENYING 2013” Konzorcium 2013. augusztus 27-én kelt Ajánlata



[illegible]







[illegible]











[illegible][illegible]



Egyéb kapcsolódó dokumentumok		Önkormányzat által előadott	Önkormányzat által előadott
Önkormányzat	Önkormányzat	Önkormányzat	Önkormányzat
228	228	228	228
229	229	229	229
230	230	230	230
231	231	231	231
232	232	232	232
233	233	233	233
234	234	234	234
235	235	235	235
236	236	236	236
237	237	237	237
238	238	238	238
239	239	239	239
240	240	240	240
241	241	241	241
242	242	242	242
243	243	243	243
244	244	244	244
245	245	245	245
246	246	246	246
247	247	247	247
248	248	248	248
249	249	249	249
250	250	250	250
251	251	251	251
252	252	252	252
253	253	253	253
254	254	254	254
255	255	255	255
256	256	256	256
257	257	257	257
258	258	258	258
259	259	259	259
260	260	260	260
261	261	261	261
262	262	262	262
263	263	263	263
264	264	264	264
265	265	265	265
266	266	266	266
267	267	267	267
268	268	268	268
269	269	269	269







[illegible][illegible]











[illegible]



[illegible]



[illegible][illegible]











KKV Igazgatóság Dél- Nyugat Magyarországi Régió,  
Szekszárdi Iroda  
Cím: 1933 Budapest

Ügyfélmenedzser: Csele Lajos  
Dátum: 2015. október 22.

Enying Város Önkormányzata  
Cím: 8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26

Tárgy: Lemondás követeléseken fennálló zálogjogról

Tisztelt Cím!

Mint arról tudomással bírnak, az **ERSTE BANK HUNGARY Zrt.** (székhely: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszám: Fővárosi Törvényszék Cg. 01-10-041054, adószám: 10197879-4-44, KSH szám: 10197879651911401) képviselőjében eljáró KKV Igazgatóság Dél- Nyugat Magyarországi Régió, Szekszárdi Iroda (1933 Budapest), valamint az **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 7100 Szekszárd, Kölcsey lakótelep 6. földszint 2., Cégjegyzékszám: 17-09-001318, Statisztikai számjel: 10628717-4221-113-17) között 14D00058/628255/KOV számon létrejött Zálogszerződéssel zálogjog jött létre az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. javára a Kötelezettnek az Önközzel 2014. február 14-én kelt majd 2015. március 25-én és 2015. augusztus 24-én módosításra került „Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése” tárgyában kötött Vállalkozási Szerződése alapján Önökkel szemben fennálló és jövőben keletkező valamennyi követelésén.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a fenti Zálogszerződés megszűnt, így a 2014. év február hó 13. napján kelt Értesítő levélben foglaltak visszavonásához Bankunk hozzájárul. Mindezek alapján amennyiben a **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság** a fent hivatkozott értesítésben foglaltakat jelen hozzájárulásunk alapján visszavonja, Önök a visszavonást követően a zálogjog tárgyát képező követeléseket az **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság** rendelkezése szerint jogosultak teljesíteni.

Kelt: Budapest, 2015. év október hó 22. napján

Üdvözléssel:



Csele Lajos  
vezető ügyfélmenedzser



Berecz Tiborné Szabán Zsuzsanna  
ügyfélmenedzser

**ERSTE BANK HUNGARY Zrt.**  
Bank







Enying Város Önkormányzata

Cím: 8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26.

1. sz. melléklet

## ÉRTESÍTÉS

Alulírottak **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 7100 Szekszárd, Kölcsey lakótelep 6. földszint 2., cégjegyzékszáma: 17-09-001318, statisztikai száma: 10628717-4221-113-17), mint zálogkötelezett (a továbbiakban: **Zálogkötelezett**) és **ERSTE BANK HUNGARY Zrt.** (székhelye: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszáma: cg. 01-10-041054, statisztikai száma: 10197879-6419-114-01, adószáma: HU17781042), mint zálogjogosult (a továbbiakban: **Bank**) között 2015. év október hó 22. napján 15G01659/628255/KOV szám alatt „Zálogszerződés követelés elzálogosítására” elnevezésű szerződés (a továbbiakban: **Zálogszerződés**) jött létre. A Zálogszerződés alapján a Zálogszerződés 2. sz. mellékletében megjelölt követelésekre alapított jelzálog a Hitelezési nyilatkozatba bejegyzésre került, így a Zálogkötelezettnek az „ENYING 2013” Konzorcium Önközzel 2014. február 14-én kelt, majd 2015. március 25-én és legutóbb 2015. augusztus 24-én módosításra került „Vállalkozási Szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SARGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése” tárgyában kötött „Vállalkozási Szerződés” elnevezésű szerződése alapján fennálló és jövőben keletkező valamennyi követelésén (a továbbiakban: **Követelés**) a jelzálog meg alapításra került.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy jelen Értesítés kézhezvételét követően a Bankkal szemben hatálytalan a fentiekben megjelölt Szerződés módosítása, továbbá Önök a Bankkal szemben kizárólag azokat a kifogásokat érvényesíthetik és azokat az ellenköveteléseket számíthatják be, amelyek a Zálogkötelezettel szemben jelen Értesítés keltékor már fennállt jogalapon keletkeztek.

Értesítjük Önöket, hogy a Követelést a jelen Értesítés kézhezvételének napjától joghatályosan kizárólag a Bank által vezetett 11600006-00000000-10592281 sz. bankszámla javára teljesíthetik.

Amennyiben a Zálogszerződés megszűnik, erről a Bank írásban értesíti Önöket, a Zálogkötelezettnek jelen Értesítés visszavonásával kapcsolatos bármely jognyilatkozata a Bank írásbeli hozzájáruló nyilatkozatának hiányában érvénytelen.

Kelt: Szekszárd 2015. év október hó 22. napján

Csele Lajos

vezető ügyfélmenedzser

ERSTE BANK HUNGARY Zrt.

Bank, mint zálogjogosult

Berecz Tiborné Szabján

Zsuzsanna

ügyfélmenedzser

BAU-TEAM Kft.

Zálogkötelezett

Pataki Gábor





**2. SZ. MELLÉKLET**  
**ELZÁLOGOSÍTOTT KÖVETELÉSEKRŐL**  
(a 15G01659/628255/KOV sz. zálogszerződéshez)

A Zálogkötelezett elzálogosított követelései az alábbiak:

Fizetésre kötelezett	Szerződés kelt	Jogcím	Esedékesség	Összeg
Enying Város Önkormányzatával	2014. február 14., 1. mód: 2015. március 25. 2. mód: 2015. augusztus 24.	Szerződés szerint	Szerződés szerint	Szerződés szerint

Kelt: Szekszárd, 2015. év október hó 22. napján

Csele Lajos

Berecz Tiborné Szabján

Pataki Gábor h.

vezető ügyfelmenedzser

Zsuzsanna

cégvezető

ERSTE BANK HUNGARY Zrt.

BAU-TEAM Kft.

Bank mint zálogjogosult

Zálogkötelezett



Garancia módosítás száma: 15G01469/628255/GAR/2015/149/1M

**GARANCIA NYILATKOZAT**

jóteljesítési (jótállási/szavatossági) garancia vállalására  
1. számú módosítása

AZ ERSTE BANK HUNGARY Zrt. (székhelye: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszáma: 01-10-041054, statisztikai száma: 10197879-6419-114-01, adószáma: 10197879-4-44, csoportazonosító száma: 17781042-5-44, csoport közösségi adószáma: HU17781042), (továbbiakban: Garancia válláló) - visszavonhatatlan garanciát vállalt a 2015. év szeptember hó 28. napján 15G01469/628255/GAR/2015/149 számon kiadott garancia nyilatkozatban (a továbbiakban: Garancia Nyilatkozat) a

Ügyfél cégneve: **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság**  
Székhelye: 7100 Szekszárd, Kőcsey lakótelep 6 földszint 2.  
Cégjegyzékszáma: 17-09-001318  
Statisztikai száma: 10628717-4221-113-17  
Bankszámlaszám: 11600006-00000000-10592281

(a továbbiakban: **Ügyfél** vagy **Megbízó**) megbízása alapján:

Kedvezményezett neve: **Enying Város Önkormányzata**  
Székhelye: 8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26  
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 727387  
Statisztikai száma: 15727385-8411-321-07  
Bankszámlaszám: 11500092-11110000

mint kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**) javára a 2014. február 14-én kelt, majd 2015. március 25-én és legutóbb 2015. augusztus 24-én módosításra került „Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SARGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornázásának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése” tárgyában kötött szerződése alapján (a továbbiakban: Alapogviszony) fennálló jótállási/szavatossági kötelezettség teljesítésének elmulasztásából eredő fizetési kötelezettségét teljesítéséért.

A Garancia Nyilatkozat 3. pontja az alábbiak szerint módosul:

„3. A garancia vállalás végső lejárata: 2019. év október hó 31. napja”

A Garancia Nyilatkozat jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak, a 15G01469/628255/GAR/2015/149 számú Garancia Nyilatkozat a jelen módosítással együtt érvényes.

A jelen garancia nyilatkozat módosítás egy (1) eredeti példányban készült és 1 (egy) számozott oldalt tartalmaz.

Kelt: Budapest, 2015. év október hó 21. napján

Cseke Lajos  
Berecz Tiborné Szabján  
Zsuzsanna  
vezető ügyfelmenedzser  
ERSTE BANK HUNGARY Zrt.  
Bank

Jelen garancia nyilatkozat egyetlen eredeti példányát átvettem és annak tartalmát tudomásul vettem.

Kelt: 2015. 10. 12.  
Név: *Reisinger János*  
Aláírás: *[Signature]*  
Szem. ig. sz.: 0544461A  
a Kedvezményezett /a Megbízó képviselőjében  
képviselési minősége: *Cseke Lajos*







**GARANCIA NYILATKOZAT**

jóteljesítési (jótállási/szavatossági) garancia vállalására

Az **ERSTE BANK HUNGARY ZRT.** (székhelye: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszáma: 01-10-041054, statisztikai száma: 10197879-6419-114-01, adószáma: 10197879-4-44, csoportazonosító száma: 17781042-5-44, csoport közösségi adószáma: HU17781042), (továbbiakban: Garanciavállaló) - visszavonhatatlan garanciát vállal a

Ügyfél cégneve: **BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhelye: **7100 Szekszárd, Kőlcsey lakótelep 6. földszint 2.**

Cégjegyzékszáma: **17-09-001318**

Statisztikai száma: **10628717-4221-113-17**

Bankszámlaszám: **11600006-00000000-10592281**

(a továbbiakban: Ügyfél vagy Megbízó) megbízása alapján:

Kedvezményezett neve: **Enying Város Önkormányzata**  
 Székhelye: **8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26.**  
 Törzskönyvi azonosító szám (PIR): **727387**  
 Statisztikai száma: **15727385-8411-321-07**  
 Bankszámlaszám: **11500092-11110000**

mint kedvezményezett (továbbiakban: Kedvezményezett) javára a 2014. év február hó 14. napján kelt „SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS, Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése” elnevezésű szerződés, valamint annak 2015. év március hó 25. napján kelt „1. számú SZERZŐDÉST MÓDOSÍTÓ MEGÁLLAPODÁS” elnevezésű és 2015. év augusztus hó 24. napján kelt „2. számú SZERZŐDÉST MÓDOSÍTÓ MEGÁLLAPODÁS” elnevezésű szerződés módosításai alapján (a továbbiakban: Alapjogviszony) fennálló jótállási/szavatossági kötelezettség teljesítésének elmulasztásából eredő fizetési kötelezettségei teljesítéséért.

1. A garanciavállalás összege mindösszesen 21.013.817,- HUF, azaz Huszonegymillió-tizenháromezer-nyolcszázötvenhét forint.
2. A garanciavállalás kezdő időpontja: 2015. év szeptember hó 29. napja.
3. A garanciavállalás végső lejárata: 2019. év szeptember hó 30. napja.
4. A Garanciavállaló visszavonhatatlan kötelezettséget vállal, hogy a **Kedvezményezett első** - a Garanciavállalóhoz a garanciavállalás lejárati idején belül benyújtott - írásbeli felszólítására az igényelt összeget, de maximum a garanciavállalás összegét a **Megbízó és a Kedvezményezett közötti jogviszony vizsgálata nélkül, a Megbízó esetleges kifogásait** - ideértve a Ptk. 6:436.§-ban rögzítetteket is - **figyelembe** kívül **hagyva** kifizeti, amennyiben az írásbeli felszólítás a jelen garancia nyilatkozatban foglaltaknak pontosan megfelel. Az írásbeli felszólításnak (igénybejelentés) tartalmaznia kell minden kétséget kizáróan beazonosítható módon (így különösen a garancia nyilatkozat keltének és garanciaszámanak meghatározásával) történő hivatkozást a garancia vállalás tényére és a Kedvezményezett nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy az Ügyfél az Alapjogviszonyban vállalt, jelen garanciával biztosított jótállási/szavatossági kötelezettségét nem teljesítette.

5. Az írásbeli igénybejelentést a Kedvezményezett köteles

- közjegyzővel hitelesített képviselői jogát igazoló szabályszerű aláírásával ellátni, vagy
- képviselői jogát igazoló szabályszerű aláírásával ellátni és azt igazoló dokumentumokat eredetben vagy közhiteles másolatban az igénybejelentéséhez csatolni vagy

Garanciavállaló kézjegye:

*Cs. Zoltán*







- amennyiben a Kedvezményezett a Garanciavállalónál rendelkezik bankszámlával, akkor az írásbeli igénybejelentést a Kedvezményezett a Garanciavállalónál bejelentett módon – a számla feletti rendelkezési módnak megfelelően – köteles aláírni, vagy
- amennyiben a Kedvezményezett a Garanciavállalónál nem rendelkezik bankszámlával, úgy az írásbeli igénybejelentést számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója útján is hitelesítheteti.

6. A Garanciavállaló kizárólag

- postai úton, vagy
- hiteles (kulcsolt) SWIFT üzenetben vagy
- személyesen az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. Okmányos Ügyfelek és Kereskedelem-finanszírozási Osztály (1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26) címre kézbesített eredeti igénybejelentés alapján teljesít fizetést.

A Garanciavállaló kizárólag akkor fogad el közjegyzői aláírás hitelesítéssel benyújtott igénybejelentést, ha a hitelesítés a Garanciavállalóhoz igazoltan történt beérkezés időpontjánál 30 napnál nem régebbi keltezésű.

Más számlavezető pénzforgalmi szolgáltató által hitelesített írásbeli igénybejelentést a Garanciavállaló kizárólag a hitelesített végző pénzforgalmi szolgáltató által megküldött postai úton, illetve hiteles (kulcsolt) SWIFT üzenetben küldött módon fogad el.

A Garanciavállaló nem fogad el telefonon, télexon, elektronikus levélben keresztül közölt, illetve ez előzőekben meghatározott kézbesítési címtől eltérő címre kézbesített levélvált.

7. Az igénybejelentésnek legkésőbb a 3. pontban meghatározott végső lejáratú napon 12:00 óráig (a Garanciavállaló székhelye szerinti időszámítás szerint) a Garanciavállalóhoz meg kell érkeznie. A határidő lejártá után bejelentett igényt a Garanciavállaló nem teljesíti. A Kedvezményezett igénybejelentése alapján a Garanciavállaló 5 (öt) banki munkanapon belül kizárólag átutalással fizet, a teljesítés időpontja a Kedvezményezett igénybejelentésében meghatározott számlára történő utalás indításának időpontja.

8. A Garanciavállaló által a jelen Garancia alapján teljesített fizetések összegével a jelen Garancia alapján igénybe vehető összeg automatikusan csökken.

9. Jelen garancia, ill. bármilyen, a jelen garanciából származó jog – beleértve a garancia érvényesítésének a jogát és a lehívott összeg vonatkozásában az új kedvezményezett jelölését – semmilyen jogcímen nem ruházható át és nem engedélyezhető, nem zálogosítható el és semmilyen más módon nem köthető le biztosítékul, az kizárólag az előzőekben megjelölt fizetési kötelezettség biztosítására szolgál.

10. A Garanciavállaló jelen garanciából származó kötelezettsége a lejárat előtt kizárólag abban az esetben szűnik meg, amennyiben a jelen garancianyilatkozat a garancia lejáratát és a Kedvezményezett igénybejelentésének Garanciavállaló által történt kézhezvételét megelőzően az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. Okmányos Ügyfelek és Kereskedelem-finanszírozási Osztály (1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26) címre kézbesítetten

a.) visszakerül a Garanciavállaló birtokába , vagy

b.) a Kedvezményezett írásban visszavonhatatlanul kijelenti, hogy lemond garancianyilatkozatban foglalt jogairól, a továbbiakban a garanciára nem tart igényt, és mentesíti a Garanciavállalót a kötelezettségvállalása alól.

A jelen garancianyilatkozat Garanciavállalóhoz történő eljuttatására, valamint a Kedvezményezett előzőekben pontosított lemondó nyilatkozatának aláírására és Garanciavállalóhoz történő eljuttatására az igénybejelentés fentiekben meghatározott szabályai az irányadók.

A 3. pont szerinti lejárat után a jelen garancia az eredeti példányának visszaszolgáltatása nélkül is megszűnik.







11. A Garanciavállaló jogosult a jelen garancia nyilatkozatot akár a Kedvezményezettnek, akár a Megbízónak átadni.

Amennyiben a jelen garancia nyilatkozat a Megbízónak kerül átadásra, a Megbízó köteles gondoskodni arról, hogy az a Kedvezményezett birtokába kerüljön. Ennek elmulasztása miatt a Garanciavállalót semminemű felelősség nem terheli.

12. A jelen garancia jogviszony tekintetében a magyar jog az irányadó, a jelen garanciában nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezéseit kell alapul venni.

A jelen garancia nyilatkozat egy (1) eredeti példányban készült és három (3) számozott oldalt tartalmaz.

Kelt: Budapest, 2015. év szeptember hó 28. napján

  
Cséle Lajos  
vezető ügyfelmenedzser  
Berecz Tiborné Szabján Zsuzsanna  
ügyfelmenedzser  
Erste Bank Hungary Zrt.  
Bank

Jelen garancia nyilatkozat módosítás egyellen eredeti példányát átvettem és annak tartalmát tudomásul vettem.

Kelt: Szekszárd, 2015. év szeptember hó .... napján

Név: HOGYÁTHYÉ SZÖVE SZILVIA  
Aláírás: HOGYÁTHYÉ SZÖVE SZILVIA  
Szem. ig. sz.: 5983-03-F4  
a Kedvezményezett / a Megbízó képviselőjében  
képviselti minősége: Aláíró







GARANCIA NYILATKOZAT

teljesítési garancia vállalására

Az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. (székhelye: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszáma: 01-10-041054, statisztikai száma: 10197879-64-19-114-01, adószáma: 10197879-4-44, csoportazonosító száma: 17781042-5-44, csoport közösségi adószáma: HU17781042), (továbbiakban: Garanciavállaló) - visszavonhatatlan garanciát vállal a

Ügyfél cégneve: BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Korlátolt Felelősségű Társaság  
Székhelye: 7100 Szekszárd, Kőlcsey lakótelep 6. földszint 2.  
Cégjegyzékszáma: 17-09-001318  
Statisztikai száma: 10628717-4221-113-17  
Bankszámlaszám: 11600006-000000000-10592281

(a továbbiakban: Ügyfél vagy Megbízó) megbízása alapján:

Kedvezményezett neve: Enying Város Önkormányzata  
Székhelye: 8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26.  
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 727387  
Statisztikai száma: 15727385-8411-321-07  
Bankszámlaszám: 11500092-11110000

mint kedvezményezett (továbbiakban: Kedvezményezett) javára a 2014. február 14-én kelt, majd 2015. március 25-én és legutóbb 2015. augusztus 24-én módosításra került „Vállalkozási Szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SARGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése” tárgyában kötött szerződése alapján (a továbbiakban: Alapjogviszony) nem vagy nem szerződésszerű teljesítéséből eredő fizetési kötelezettségei teljesítéséért.

1. A garanciavállalás összege mindösszesen 42.027.635,-HUF, azaz Negyvenkettőmillió-huszonhétezer-hatszázharmincöt forint.
2. A garanciavállalás kezdő időpontja: 2015. év október hó 22. napja.
3. A garanciavállalás végső lejárata: 2015. év október hó 31. napja.

4. A Garanciavállaló visszavonhatatlan kötelezettséget vállal, hogy a Kedvezményezett első - a Garanciavállalóhoz a garanciavállalás lejárati idején belül benyújtott - írásbeli felszólítására az igényelt összeget, de maximum a garanciavállalás összegét a Megbízó és a Kedvezményezett közötti jogviszony vizsgálata nélkül, a Megbízó esetleges kifogásait - ideértve a Ptk. 6:436.§-ban rögzítetteket is - figyelmen kívül hagyva kifizeti, amennyiben az írásbeli felszólítás a jelen garancia nyilatkozatban foglaltaknak pontosan megfelel. Az írásbeli felszólításnak (igénybejelentés) tartalmaznia kell minden kétséget kizáróan beazonosítható módon (így különösen a garancia nyilatkozat keltének és garanciaszámának meghatározásával) történő hivatkozást a garancia vállalás tényére és a Kedvezményezett nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy az Ügyfél az Alapjogviszonyban vállalt, jelen garanciával biztosított teljesítési kötelezettségének nem vagy nem szerződésszerűen tett eleget.

5. Az írásbeli igénybejelentést a Kedvezményezett köteles

- közjegyzővel hitelesített képviselti jogát igazoló szabályszerű aláírásával ellátni, vagy
- képviselti jogát igazoló szabályszerű aláírásával ellátni és az azt igazoló dokumentumokat eredetben vagy közlithetes másolatban az igénybejelentéséhez csatolni vagy
- amennyiben a Kedvezményezett a Garanciavállalónál rendelkezik bankszámlával, akkor az írásbeli igénybejelentést a Kedvezményezett a Garanciavállalónál bejelentett módon - a számla feletti rendelkezési módnak megfelelően - köteles aláírni, vagy

Garanciavállaló kézirte:

OK







- amennyiben a Kedvezményezett a Garanciavállalónál nem rendelkezik bankszámlával, úgy az írásbeli igénybejelentést számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója útján is hitelesítheti.

**6. A Garanciavállaló kizárólag**

- postai úton, vagy
- hiteles (kulcsolt) SWIFT üzenetben vagy
- személyesen az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. Oktmányos Ügyletek és Kereskedelem-finanszírozási Osztály (1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26) címre kézbesített eredeti igénybejelentés alapján teljesít fizetést.

A Garanciavállaló kizárólag akkor fogad el közjegyzői aláírást hitelesítéssel benyújtott igénybejelentést, ha a hitelesítés a Garanciavállalóhoz igazoltan történt beérkezés időpontjánál 30 nappal nem régebbi keltezésű.

Más számlavezető pénzforgalmi szolgáltató által hitelesített írásbeli igénybejelentést a Garanciavállaló kizárólag a hitelesített végző pénzforgalmi szolgáltató által megküldött postai úton, illetve hiteles (kulcsolt) SWIFT üzenetben küldött módon fogad el.

A Garanciavállaló nem fogad el telefonon, télexon, elektronikus levélén keresztül közölt, illetve ez előzőekben meghatározott kézbesítési című elterő címre kézbesített felhívást.

7. Az igénybejelentésnek legkésőbb a 3. pontban meghatározott végső lejáratú napon 12:00 óráig (a Garanciavállaló székhelye szerinti időszámítás szerint) a Garanciavállalóhoz meg kell érkeznie. A határidő lejártá után bejelentett igényt a Garanciavállaló nem teljesíti. A Kedvezményezett igénybejelentése alapján a Garanciavállaló 5 (öt) banki munkanapon belül kizárólag átutalással fizeti, a teljesítés időpontja a Kedvezményezett igénybejelentésében meghatározott számlára történő utalás indításának időpontja.

8. A Garanciavállaló által a jelen Garancia alapján teljesített fizetések összegével a jelen Garancia alapján igénybe vehető összeg automatikusan csökken.

9. Jelen garancia, ill. bármilyen, a jelen garanciából származó jog – beleértve a garancia érvényesítésének a jogát és a lehívott összeg vonatkozásában az új kedvezményezett jelölését – semmilyen jogcímen nem ruházható át és nem engedményezhető, nem zálogosítható el és semmilyen más módon nem köthető le biztosítékul, az kizárólag az előzőekben megjelölt fizetési kötelezettség biztosítására szolgál.

10. A Garanciavállaló jelen garanciából származó kötelezettsége a lejárat előtt kizárólag abban az esetben szűnik meg, amennyiben a jelen garancianyilatkozat a garancia lejáratát és a Kedvezményezett igénybejelentésének Garanciavállaló által történt kézhezvételét megelőzően az ERSTE BANK HUNGARY Zrt. Oktmányos Ügyletek és Kereskedelem-finanszírozási Osztály (1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26) címre kézbesítetten

a.) visszakerült a Garanciavállaló birtokába , vagy

b.) a Kedvezményezett írásban visszavonhatatlanul kijelenti, hogy lemond garancianyilatkozatban foglalt jogairól, a továbbiakban a garanciára nem tart igényt, és mentesíti a Garanciavállalót a kötelezettségvállalása alól.

A jelen garancianyilatkozat Garanciavállalóhoz történő eljuttatására, valamint a Kedvezményezett előzőekben pontosított lemondó nyilatkozatának aláírására és Garanciavállalóhoz történő eljuttatására az igénybejelentés fentiekben meghatározott szabályai az irányadók.

A 3. pont szerinti lejárat után a jelen garancia az eredeti példányának visszaszolgáltatása nélküli is megszűnik.

11. A Garanciavállaló jogosult a jelen garancia nyilatkozatot akár a Kedvezményezettnek, akár a Megbízónak átadni.

Garanciavállaló kézigyegy:

  
4.5.16.2.57








garanciaszám: 15G01658/628255/GAR/2015/190

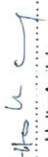
Amennyiben a jelen garancia nyilatkozat a Megbízónak kerül átadásra, a Megbízó köteles gondoskodni arról, hogy az a Kedvezményezett birtokába kerüljön. Ennek elmulasztása miatt a Garanciaállalót semminemű felelősség nem terheli.

12. A jelen garancia jogviszony tekintetében a magyar jog az irányadó, a jelen garanciában nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezéseit kell alapul venni.

A jelen garancia nyilatkozat egy (1) eredeti példányban készült és három (3) számozott oldalt tartalmaz.

Kelt: Budapest, 2015. október 22.

  
Csele Lajos  
vezető ügyfelmenedzser

  
Holtz Anikó  
üzleti elemző

ERSTE BANK HUNGARY Zrt.  
Bank

Jelen garancia nyilatkozat egyetlen eredeti példányát átvettem és annak tartalmát tudomásul vettem.

Kelt: 2015.10.22.

Név: HORVÁTH ÉS ASSZOCIÁTUS KFT.  
Aláírás: Horváth Éva  
Szem. ig. sz.: 20830374  
a Kedvezményezett /a Megbízó képviselőjében  
képviselési minősége: Helyettesítő...









Generali Biztosító Zrt.  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.  
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888  
T 06 40 200 250

generali.hu

### JÓLTÉLJESÍTÉSI KÖTELEZVÉNY

készült egy eredeti példányban

Kötelezvénytípus: 95560915920436045/AGK-14-0004/47

<b>Biztosító (Kézes)</b>	<b>neve:</b>	<b>Generali Biztosító Zrt.</b>
	<b>címe:</b>	1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
<b>Szerződő (Kötelezett):</b>	<b>neve:</b>	<b>KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.</b>
	<b>címe:</b>	6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27.
<b>Kedvezményezett (Jogosult):</b>	<b>neve:</b>	<b>Enying Város Önkormányzata</b>
	<b>címe:</b>	8130 Enying, Kossuth u. 26.

A Szerződő értesített bennünket az alábbi szerződés (továbbiakban: Szerződés) megkötéséről:  
**Szerződéses Felek:** Megrendelő: Enying Város Önkormányzata, Vállalkozó: „ENYING 2013” Konzorcium, konzorcium vezető cég: KÉSZ Építő és Szerelő Zrt. (6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27.), konzorcium tagjai: BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft. (7100 Szekszárd, Kőlcsey ltp. 6. fsz./2.) és Signum Alfa Team Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (1047 Budapest, Fóti u. 56.)  
**Szerződés megnevezése:** szerződéses Megállapodás  
**Szerződésben foglalt szolgáltatás megjelölése:** „Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B10-2010-0006 számú projekt keretében Enying Város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában”.

Tájékoztatott továbbá a Szerződő arról, hogy a Szerződésben vállalt jótállási kötelezettségeinek teljesítését 21.650.600,- Ft összegű jólteljesítési kötelezvényt kell biztosítania.

A fentiekre tekintettel a Kezes a Kedvezményezett javára jelen kötelezvényt állítja ki.

1. Kezes kötelezettségvállalásának kezdete: 2015. október 27.
2. Kezes kötelezettségvállalásának vége: 2019. október 27. 16.00 óra
3. Kötelezvény összege: 21.650.600,- Ft,- azaz huszonegymillió-hatszázötvenezer-hatszáz forint

A kötelezvény összege a Kezes szolgáltatásának a jelen kötelezvényre vonatkozó felső határa, s a Kezes jelen kötelezvény alapján fennálló fizetési kötelezettsége minden, a Kötelezvény alapján teljesített kifizetés összegével automatikusan csökken.

4. A Kezes szolgáltatása: Jelen kezesi kötelezvény alapján a Kezes visszavonhatatlanul kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Kedvezményezettnek - a Szerződő Szerződésben foglalt jótállási kötelezettsége nem, vagy nem szerződésszerű teljesítése következtében - a fenti jogcímen felmerülő olyan követelése keletkezik, melynek megfizetésére a Szerződő a Szerződés alapján kötelezhető, akkor a Kezes a Szerződő helyett a Kedvezményezett számára maximum a kötelezvényben megjelölt összeg erejéig fizetést teljesít készfizető kezesként a Kedvezményezett által a 6. pontban megjelölt címre megküldött, eredeti példányú, fenti kötelezvénytípusra hivatkozó felszólításban (továbbiakban: Lehívás) szereplő bankszámla javára.

5. Az alábbi okmányok a Lehívással együtt benyújtásra kell hogy kerüljenek:

- a) a Szerződés nem, vagy nem szerződésszerű teljesítése tényét és az ennek alapján felmerült követelés összegét rögzítő, a Kedvezményezett által cégszerűen/szabályszerűen aláírt írásbeli nyilatkozat, és a szerződésszegés tényének, tartalmának, valamint a felmerült követelés összegének igazolására szolgáló szakvélemény;
- b) a Lehívást aláíró személyek aláírási jogosultságát és aláírásának hitelességét hitelt érdemlő módon bizonyító dokumentáció (30 napnál nem régebbi cégkivonat és aláírási címpéldány vagy számlavezető bank megfelelő, a Kedvezményezett Lehívást aláíró képviselőjének cégszerű aláírását igazoló nyilatkozata)

  
Darda István  
kiemelt biztosítástechnikai szakértő

Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzősorsszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyongazgatóság  
Terméktulajdonosi Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.  
Barta János  
biztosítástechnikai szakértő





Generali Biztosító Zrt.  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.  
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888  
T 06 40 200 250

generali.hu

Kötelezvényszám: 95560915920436045/AKG-14-0004/47

6. A Lehívás benyújtásának helye:

Generali Biztosító Zrt. Vállalati Vagyonbiztosítási Igazgatóság 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

7. A kötelezvény alapján a Kezes kötelezettségvállalása a kötelezvényen megjelölt időpontban kezdődik, illetve szűnik meg. Ennek megfelelően a kötelezvény alapján bármiféle Lehívásnak a 2. pontban megjelölt időpontig a Kezes részére meg kell érkeznie. A Kezes kötelezettségvállalása tehát a 2. pontban megjelölt időpontban megszűnik függetlenül attól, hogy a kötelezvényt a Kezes részére visszaszolgáltatták-e. Ezt megelőzően pedig azon a napon szűnik meg, amikor a kötelezvény eredeti példányát a Kezes részére visszaszolgáltatják, a Kezes fizetési kötelezettségét a Kötelezvény összege erejéig teljes mértékben teljesítette, vagy a Lehíváshoz megkövetelt módon aláírt és igazolt eredeti példányú lemondó nyilatkozatot juttatnak el Kezeshez, melyben a Kezest a Kötelezvényben vállalt kötelezettségek alól visszavonhatatlanul mentesítik.

8. A jelen kötelezvényből származó igények a Kezes és a Szerződő előzetes, együttes írásbeli hozzájárulása nélkül nem engedményezhetők és nem ruházhatók át.

9. A jelen kötelezvényből származó bármely jogvita esetén a magyar jog az irányadó és a Kedvezményezett székhelye szerinti bíróság az illetékes.

Budapest, 2015. október 27.

 Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzősorszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyon Igazgatóság  
Termékfelelősi Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Erdős Mihály

Elnök-vezérigazgató

Ilics László

Vezérigazgató-helyettes

Generali Biztosító Zrt.

 Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzősorszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyon Igazgatóság  
Termékfelelősi Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

 Durda István  
kiemelt biztosítástechnikai szakértő

 Barta Andrea  
biztosítástechnikai szakértő



## Teljesítési kezesi kötelezvény biztosítási szerződés alapján

Kötelezvénytípus: 95560913921230807

Biztosító (Kezes)	neve: Generali Biztosító Zrt. címe: 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Biztosított (Kötelezett)	neve: SIGNUM ALFA TEAM Kft. címe: 1047 Budapest, Fóti út 56.
Kedvezményezett (Jogosult)	neve: Enying Város Önkormányzata címe: 8130 Enying, Kossuth u. 26.

Biztosított értesített bennünket az alábbi szerződés (továbbiakban: Szerződés) megkötéséről:

**Szerződéses Felek:** Enying Város Önkormányzata (Megrendelő) és SIGNUM ALFA TEAM Kft., KÉSZ Építő és Szerelő Zrt., valamint BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft., mint „ENYING 2013” Konzorcium (Vállalkozó)

**Szerződés kelte, száma, megnevezése:** 2014.02.14. Szerződéses megállapodás

**Szerződésben foglalt szolgáltatás megnevezése:** Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában.

Tájékoztatott továbbá a Biztosított arról, hogy a Szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését a szerződés időtartama alatt 21.013.817 forint összegű teljesítési kezesi kötelezvényt kell biztosítania.

A fentiekre tekintettel a Biztosító – a **95560913921230807** kötvényszámon megkötött biztosítási szerződés alapján – a Biztosított írásbeli felhívására, a Kedvezményezett javára a jelen kezesi kötelezvényt állítja ki.

- Biztosító kezesi kötelezettségvállalásának kezdete:** 2015.10.27.
- Biztosító kezesi kötelezettségvállalásának vége:** 2019.12.15. 16:00 óra  
Ezen időpontig a Kedvezményezett részéről történő igénybejelentést (lehívó nyilatkozat) be kell nyújtani a Biztosítónak.
- Kötelezvény összege:** HUF 21.013.817, azaz huszonegymillió-tizenháromezer-nyolcszázötven forint  
A kötelezvény összege a Biztosító szolgáltatásának a jelen kötelezvényre vonatkozó felső határa, s a Biztosító jelen kötelezvény alapján fennálló fizetési kötelezettsége minden, a kötelezvény alapján teljesített kifizetés összegével automatikusan csökken.
- A Biztosító szolgáltatása:**  
Jelen kezesi kötelezvény alapján a Biztosító vállalja, hogy amennyiben a Kedvezményezettnek – a Biztosított Szerződésben foglalt kötelezettsége nem vagy nem szerződésszerű teljesítése következtében – bármilyen jogcímen, jelen kötelezvény hatálya alatt esedékessé vált olyan pénzügyi követelése keletkezik, melyet a Biztosított nem teljesít, de amelynek megfizetésére a Biztosított a Szerződés alapján kötelezhető, akkor a Biztosító a Biztosított helyett, a Kedvezményezett 5. pontban foglaltak szerint benyújtott írásbeli igénybejelentése alapján – a 3. pontban megjelölt összeg erejéig – készfizető kezességet fizetést teljesít a Kedvezményezett számára.

Jelen kötelezvény alapján a biztosító visszavonhatatlan (azaz kizárólag a Kedvezményezett jóváhagyásával visszavonható), a Kedvezményezett és a Biztosított közötti alapjogviszonyból származó kötelezettséghez igazodó - járulékos - készfizető kezességet vállal.

  
Komor Péter  
biztosítástechnikai szakértő

Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzőszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyongazgatóság  
Termékfelelősi Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Barta Andrea

biztosítástechnikai szakértő



Kötelezvényszám: 95560913921230807

**5. A biztosítási szolgáltatás igénybevétele (kezesi kötelezvény lehívása)**

A biztosítási szolgáltatás igényléséhez az alábbi iratokat kell a biztosítónak benyújtani:

- a Kedvezményezett cégszerű aláírással ellátott írásbeli nyilatkozatát, mellyel kéri a Biztosító szolgáltatását (lehívó nyilatkozat),
- a Szerződés nem vagy nem szerződésszerű teljesítése tényét és az ennek alapján felmerült követelés összegét rögzítő, a Kedvezményezett által cégszerűen aláírt írásbeli nyilatkozat,
- a szerződésszegés tényének, tartalmának, valamint a felmerült követelés összegének igazolására szolgáló bizonylatok (szakvélemény, jegyzőkönyv stb.),
- a Biztosított részére elküldött írásbeli felszólítás másolata, melyben a Kedvezményezett a Biztosítottat a fizetésre felszólította, és amelyből megállapítható, hogy a felszólításban rögzített teljesítési határidő a lehívás napjáig letelt,
- az írásbeli felszólítás Biztosítottnak történő megküldését, illetve a biztosított általi átvételét (illetve annak megtagadását) tanúsító dokumentum,
- építészeti-műszaki tervezési, építési, kivitelezési szerződés nem vagy nem szerződésszerű teljesítésével összefüggő lehívás esetén a Teljesítésigazolási Szakértői Szerv által adott szakvéleményt,
- a lehívó nyilatkozatot aláíró személyek aláírási jogosultságát és aláírásának hitelességét hitelt érdemlően bizonyító iratokat (30 napnál nem régebbi cégkivonat és aláírási címpéldány vagy számlavezető bank megfelelő, a kedvezményezett lehívási nyilatkozatot aláíró képviselőjének cégszerű aláírást igazoló nyilatkozata).

A kezesi kötelezvény lehívásához szükséges, jelen pontban meghatározott iratokat személyesen, a Kedvezményezett által megbízott futárszolgálattal vagy tértivevényes levélben postai úton kell benyújtani a biztosító alábbi elérhetőségére:

Generali Biztosító Zrt., Vállalati Vagyongarantálási Igazgatóság, 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

A Biztosító a biztosítási szolgáltatást a kedvezményezettnek teljesíti, a lehívó nyilatkozatban megjelölt bankszámlára történő átutalással, az 5. pontban felsorolt okmányok hiánytalan benyújtását követő 15 napon belül.

**6. A kezesi kötelezettségvállalás megszűnése**

A Biztosító kezesi kötelezettségvállalása megszűnik, ha

- a kezesi kötelezettségvállalás lejár (Isd. 2. pont),
- a Biztosító a fizetési kötelezettségét a kötelezvény teljes összege erejéig teljesítette jelen kötelezvény alapján,
- a kezesi kötelezvény eredeti példányát a Biztosító részére visszaszolgáltatják, vagy a Kedvezményezett részéről aláírt eredeti példányú lemondó nyilatkozatot juttatnak el a Biztosítónak, melyben a biztosítót a jelen kezesi kötelezvény alapján vállalt kötelezettségek alól visszavonhatatlanul mentesítik,
- a Biztosító a kezességvállalását – a Kedvezményezett hozzájárulásával - visszavonja.

7. Jelen kötelezvényből származó igények semmilyen jogcímen nem engedélyezhetők és nem ruházhatók át.

8. Jelen kötelezvényből származó bármely jogvita esetén a magyar jog az irányadó, a jelen kötelezvényben nem szabályozott kérdésben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen biztosítói kezesi kötelezvény egy (1) eredeti példányban készült, és kettő (2) számozott oldalt tartalmaz.

Budapest, 2015. október 9.



Komor Péter  
biztosítástechnikai szakértő

Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzősorszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyongarantálási Igazgatóság  
Termékfejlesztési Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Barta Andrea  
biztosítástechnikai szakértő



Erdős Mihály  
Elnök-vezérigazgató

Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzősorszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyongarantálási Igazgatóság  
Termékfejlesztési Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Ilics László  
Vezérigazgató-helyettes



## Jótállási kezesi kötelezvény biztosítási szerződés alapján

Kötelezvénytípus: 95560913921230807

### 1. sz. módosítás

Jelen kötelezvény a Generali Biztosító Zrt. által, 2015.10.09. napján 95560913921230807 számon kiállított kötelezvény egységes szerkezetbe foglalt, valamennyi hatályos rendelkezést tartalmazó módosítása, amely alapján a Generali Biztosító Zrt. az alábbi feltételek szerint vállal kötelezettséget:

Biztosító (Kezes)	neve: Generali Biztosító Zrt. címe: 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Biztosított (Kötelezett)	neve: SIGNUM ALFA TEAM Kft. címe: 1047 Budapest, Főti út 56.
Kedvezményezett (Jogosult)	neve: Enying Város Önkormányzata címe: 8130 Enying, Kossuth u. 26.

Biztosított értesített bennünket az alábbi szerződés (továbbiakban: Szerződés) megkötéséről:

*Szerződéses Felek:* Enying Város Önkormányzata (Megrendelő) és SIGNUM ALFA TEAM Kft., KÉSZ Építő és Szerelő Zrt., valamint BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft., mint „ENYING 2013” Konzorcium (Vállalkozó)

*Szerződés kelte, száma, megnevezése:* 2014.02.14. Szerződéses megállapodás

*Szerződésben foglalt szolgáltatás megnevezése:* Vállalkozási szerződés a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 számú projekt keretében Enying város Önkormányzat szennyvíztisztító telepének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezése és kivitelezése, valamint csatornahálózatának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyában.

Tájékoztatott továbbá a Biztosított arról, hogy a Szerződésben vállalt jótállási kötelezettségeinek teljesítését 21.013.817 forint összegű jótállási kezesi kötelezvényt kell biztosítania.

A fentiekre tekintettel a Biztosító – a 95560913921230807 kötvényszámon megkötött biztosítási szerződés alapján - a Biztosított írásbeli felhívására, a Kedvezményezett javára a jelen kezesi kötelezvényt állítja ki.

- Biztosító kezesi kötelezettségvállalásának kezdete:** 2015.10.27.
- Biztosító kezesi kötelezettségvállalásának vége:** 2019.12.15. 16:00 óra  
Ezen időpontig a Kedvezményezett részéről történő igénybejelentést (lehívó nyilatkozat) be kell nyújtani a Biztosítóknak.
- Kötelezvény összege:** HUF 21.013.817, azaz huszonegymillió-tizenháromezer-nyolcszáz-tizenhét forint  
A kötelezvény összege a Biztosító szolgáltatásának a jelen kötelezvényre vonatkozó felső határa, s a Biztosító jelen kötelezvény alapján fennálló fizetési kötelezettsége minden, a kötelezvény alapján teljesített kifizetés összegével automatikusan csökken.
- A Biztosító szolgáltatása:**  
Jelen kezesi kötelezvény alapján a Biztosító vállalja, hogy amennyiben a Kedvezményezettnek – a Biztosított Szerződésben foglalt jótállási kötelezettsége nem vagy nem szerződésszerű teljesítése következtében – jelen kötelezvény hatálya alatt esedékessé vált olyan pénzügyi követelése keletkezik, melyet a Biztosított nem teljesít, de amelynek megfizetésére a Biztosított a Szerződés alapján kötelezhető, akkor a Biztosító a Biztosított helyett a Kedvezményezett 5. pontban foglaltak szerint benyújtott írásbeli igénybejelentése alapján – a 3. pontban megjelölt összeg erejéig – készfizető kezesként fizetést teljesít a Kedvezményezett számára.

Jelen kötelezvény alapján a biztosító visszavonhatatlan (azaz kizárólag a Kedvezményezett jóváhagyásával visszavonható), a Kedvezményezett és a Biztosított közötti alapjogviszonyból származó kötelezettséghez igazodó - járó és készfizető kezesként vállal.



Kötelezvénytípus: 95560913921230807

**5. A biztosítási szolgáltatás igénybevétele (kezesi kötelezvény lehívása)**

A biztosítási szolgáltatás igényléséhez az alábbi iratokat kell a biztosítónak benyújtani:

- a) a Kedvezményezett cégszerű aláírással ellátott írásbeli nyilatkozatát, mellyel kéri a Biztosító szolgáltatását (lehívó nyilatkozat),
- b) a Szerződés hibás teljesítése tényét és az ennek alapján felmerült követelés összegét rögzítő, a Kedvezményezett által cégszerűen aláírt írásbeli nyilatkozat,
- c) a jótállási kötelezettséget megalapozó szerződésszegés (hibás teljesítés) tényének, tartalmának, valamint a felmerült követelés összegének igazolására szolgáló bizonylatok (műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv, szakvélemény, stb.),
- d) a Biztosított részére elküldött írásbeli felszólítás másolata, melyben a Kedvezményezett a Biztosítottat a jótállás alapján fennálló fizetési kötelezettsége teljesítésére felszólította, és amelyből megállapítható, hogy a felszólításban rögzített teljesítési határidő a lehívás napjáig letelt,
- e) az írásbeli felszólítás Biztosítottnak történő megküldését, illetve a biztosított általi átvételét (illetve annak megtagadását) tanúsító dokumentum,
- f) a lehívó nyilatkozatot aláíró személyek aláírási jogosultságát és aláírásának hitelességét hitelt érdemlően bizonyító iratokat (30 napnál nem régebbi cégkivonat és aláírási címpéldány vagy számlavezető bank megfelelő, a kedvezményezett lehívási nyilatkozatot aláíró képviselőjének cégszerű aláírást igazoló nyilatkozata).

A kezesi kötelezvény lehívásához szükséges, jelen pontban meghatározott iratokat személyesen, a Kedvezményezett által megbízott futárszolgálattal vagy térítendő levélben postai úton kell benyújtani a biztosító alábbi elérhetőségére:

Generali Biztosító Zrt., Vállalati Vagyonbiztosítási Igazgatóság, 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

A Biztosító a biztosítási szolgáltatást a kedvezményezettnek teljesíti, a lehívó nyilatkozatban megjelölt bankszámlára történő átutalással, az 5. pontban felsorolt okmányok hiánytalan benyújtását követő 15 napon belül.

**6. A kezesi kötelezettségvállalás megszűnése**

A Biztosító kezesi kötelezettségvállalása megszűnik, ha

- a kezesi kötelezettségvállalás lejár (ld. 2. pont),
- a Biztosító a fizetési kötelezettségét a kötelezvény teljes összege erejéig teljesítette jelen kötelezvény alapján,
- a kezesi kötelezvény eredeti példányát a Biztosító részére visszaszolgáltatják, vagy a Kedvezményezett részéről aláírt eredeti példányú lemondó nyilatkozatot juttatnak el a Biztosítónak, melyben a biztosítót a jelen kezesi kötelezvény alapján vállalt kötelezettségek alól visszavonhatatlanul mentesítik,
- a Biztosító a kezességvállalását – a Kedvezményezett hozzájárulásával - visszavonja.

7. Jelen kötelezvényből származó igények semmilyen jogcímen nem engedélyezhetők és nem ruházhatók át.

8. Jelen kötelezvényből származó bármely jogvita esetén a magyar jog az irányadó, a jelen kötelezvényben nem szabályozott kérdésben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen biztosítói kezesi kötelezvény egy (1) eredeti példányban készült, és kettő (2) számozott oldalt tartalmaz.

Budapest, 2015. október 12.



Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzőszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyon Igazgatóság  
Termékleltérési Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Erdős Mihály  
Elnök-vezérigazgató  
Generali Biztosító Zrt.

Illic László  
Vezérigazgató-helyettes



Durda István  
kiemelt biztosítástechnikai szakértő

Generali Biztosító Zrt.  
Bélyegzőszám: 11003  
Vezérigazgatóság  
Vállalati Vagyon Igazgatóság  
Termékleltérési Csoport  
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

Barta Andrea  
biztosítástechnikai szakértő



2016 JÚL 04.

RL.

3348.

### Emlékeztető

Készült a 2016.06.06-án tartott garanciális munkák egyeztetéséről  
(Észrevételekkel javított)

*Kiegészítve a 2016.06.28-án tartott egyeztetésen elhangzottakkal  
(ezen észrevételeket dőlt betűvel jeleztük)*

**Tárgy: Enying város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása**

**Jelen vannak 2016.06.06-án:**

**Enying Város Önkormányzata:**

Viplak Tibor Polgármester

Révfalusi László

Onody Gyula

**„Enying 2013” Konzorcium:**

**KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.:**

Kesztner Andor

Sztupovszki Mihály

**BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft.:**

Reisinger Péter

Pataki Gábor

**Signum Alfa Team Kft.:**

Ispánovity János

**ÁVM Kft.:**

Czepek Gyula

Vad András

**Enying 2012 Mérnök Konzorcium:**

Fördös Jenő

Gáspár Géza

**Enying Szennyvízcsatorna építő Víziközmű Társulat:**

Varga Gyula

**Fejérvíz Zrt.:**

Tóthné Gaál Viktória

Rácskai András

Fazekas Lajos

**Jelen vannak 2016.06.28-án:**

Révfalusi László

Puskás Imre

Kesztner Andor

Sztupovszki Mihály

Pataki Gábor

Ispánovity János

Gáspár Géza

**Telefonon nyilatkozott:**

Fazekas Lajos

Mérnök felhívta a Kivitelező figyelmét, hogy a garanciális javítások sürgősséggel elvégezendők, mivel a felmerült hibák részben akadályozzák a rendszer működését a szennyvíztisztító és a csatornázás vonatkozásában is. Mérnök általánosságban megjegyzi, hogy a javítások a Fejérvízzel igazoltatva, jegyzőkönyvileg lehetségesek a szennyvíztisztító-telepi hibák és a hálózaton lévő technológiai hibák vonatkozásában. A felmerült javítások és értékelésük a következő:

EGYZPONTI KÖLTSÉG	
2016.06.04.	Előzetes szám
01/3348-8/2016	5086
szám	Melléklet
2. l.	

G



## **I. Üzemeltetői észrevételek:**

1.A kiépített irányítástechnikai rendszer és vagyonvédelme:

Kivitelező: A rendszer kiépítése folyamatban van, csak a kezelők oktatása van hátra, ami 2016.06.13-ára van tervezve.

Mérnök: Egy jó kezelési-karbantartási utasítást kell kiadni, amivel az Üzemeltető hibamentesen tudja üzemeltetni a távfelügyeletet. A hibamentes beüzemelés határideje 2016.06.20.

Vízmű: Valóban a távfelügyeleti rendszer kiépítése folyamatban van, de még nem üzemképes, az adatok finomítása még hátravan.

*Vízmű (2016.06.20. észrevétele): Az irányítástechnikai rendszer és a Szabadbattyáni távfelügyelet kiépítése megtörtént, az oktatás 2016.06.13-án megvolt. A bejelzés megy, azonban lassan frissít, tehát finomítás még szükséges.*

2.Telephely védelem:

Vízmű: Gyakran minden ok nélkül hibát jelez. Felülvizsgálandó és a szükséges javítás elvégzendő.

Mérnök: Határidő az üzembiztos működés feltételeinek biztosítására 2016.06.20.

*Vízmű 2016.06.28-án nyilatkozik: A védelmi rendszer nem működik biztonságosan a mai napon sem.*

3.Vízmű: Átemelő aknában az úszókapcsoló-csere megtörtént.

4.Vízmű: A padlóösszefolyó rácsok környezetében a padló magasabbra emelése megtörtént.

5.Vízmű: A kezelőpódiumot kivitelező átadta.

6.Vízmű: A szippantmány-fogadónál a műtárgy lefedése megtörtént, Storcz kapcsot alacsonyabbra helyezték.

7.Vízmű: A technológiai vezetékeknél a feliratozás megtörtént.

8. Dekantálás

Vízmű: A dekantálás jelenleg is ideiglenes repülővezetéken történik. Utasítást kér a végleges megoldás módjára.

Tervező: A dekantálást a kezelési utasítás szerint kell működtetni, a lehetősége biztosított.

Fölösiszap-szivattyúk kiemelése

Kivitelező: A felvetést megvizsgálja, a megoldás módját megadja.

*Vízmű (2016.06.20. észrevétele): A sűrítőkben Czepek Gyula szóbeli ígérete szerint (2016.06.13.) szükséges az átalakítás, melyet meg fognak oldani. Erre vonatkozó írásos nyilatkozatát megkértük a mai napon.*

*Mérnök: Tervezői utasítás szerinti üzemeltetés következtében az iszap berothadt, felúszik, vélhetően a tisztított víz minősége nem megfelelő. Javítása sürgős, 8 napon belül elvégzendő.*



## 9. Átemelő szivattyúk

Vízmű: A szálas anyagot a járókerék feltekeri, a szivattyút 2-3 naponta fel kell szedni, ki kell tisztítani, nincs tartalék-szivattyú.

Kivitelező: A gyártó szerint ezek a szivattyúk normál szennyvíz szállítására alkalmasak, szálas anyag szállításához teljesen más szivattyú szükséges. Kivitelező a gyártó nyilatkozatát átadja, mely igazolja a szivattyú alkalmasságát. Véleménye szerint a szennyvíztelepi dolgozók ezt a munkát el tudják végezni. Normál szennyvíz kellene, hogy érkezzon a telepre.

A telepi nyers szennyvízátemelő a jóváhagyott kiviteli tervnek megfelelően épült meg, melynek műszaki átadása megtörtént, észrevétel nem volt.

Polgármester: Szakkivitelezőnek ismerni kellett általánosságban a szennyvíz összetételét és ehhez kellett volna megfelelő szivattyút választani.

Vízmű kérdése: A szennyvíztelephez tartozik az átemelő vagy a csatorna-hálózathoz? „N” Hidraulikus szivattyú kellene, hogy a beérkező szálas anyagokat, rongyokat továbbítani tudja. Méretezési irányelvek szerint egymás utáni szivattyúknál az átemelő keresztmetszetnek egyre nagyobbnak kellene lenni.

Mérnök: A szennyvíztisztító-telepen a kerítésen belül minden létesítmény a szennyvíztisztító-telephez tartozik, így sárga könyves FIDIC-es kategóriába tartozik. A közbeszerzési eljárás és a kivitelezői szerződés szerint a Kivitelező terveztetése alapján valósult meg a szennyvíztisztító-telep, így az eredményes működésért a Kivitelező felelősséggel tartozik, még akkor is, ha az eredeti átemelő tervet az áttervezés során Tervező nem változtatta. Független szakértői vélemény bekérését javasolja a szivattyúk működéséről.

Vízmű (2016.06.20. észrevétele): A telep végátemelőjében beépítésre került szivattyúkkal kapcsolatosan független szakértői, felelős tervezői véleményt kérünk.

Fazekas Lajos telefonon közölte, hogy ők nem kívánnak szakértőt megbízni a szivattyúk működéséről, működtetéséről.

**Mérnök:** A pályázati kiírásban, a szennyvíztelepi átemelőre 1db „nyers szennyvíz aprító, daraboló berendezés MUFFIN MONSTER 30005 típusú”, és 1+1db ABS XFP 100E-CB1.3 típusú szennyvíz feladó szivattyú volt betervezve. Mivel a szennyvíztelepre a sárga könyves FIDIC előírásai vonatkoznak, és a tervdokumentáció indikatív volt, a Vállalkozónak jogában állt ezt módosítani. Ha elhagyta az aprító berendezést, akkor ezt a feladatot is a szivattyúval kívánta megoldani. Az általános műszaki követelmények vonatkozásában, a sok egyéb előírások mellett fontos kíváncsi a szivattyúk és átemelőkkel szemben, hogy a szivattyúk „öntisztulók” legyenek. (3. kötet)

A szakértői véleményt a Kivitelező készítesse el az általa megbízott független szakértővel, és igazolja, hogy az átemelő és a szivattyú, a fent megfogalmazott feladatok teljesíti.

## 10. Hálózati átemelőknél a zsír és uszadék automatikus leszívása:

Kivitelező: A leszívás műszaki feltétele biztosított, megoldva.

Vízmű: Nincs tudomása az átalakításról, nyilatkozni nem tud. Megjegyzi, hogy a telepi átemelőnél ez a fajta leszűrő megoldás nem lehetséges, mivel lapos fenékkal készült el.

Kivitelező: Megvizsgálja a problémát.



Vízmű Fazekas Lajos 2016.06.28: A leszűrőcsölés vezérlését át kell alakítani áramfigyelési módra. Az időtartamra beállított vezérlés nem fogadható el.

11. Átemelők becsatlakozó útjai

Kivitelező: Véleménye szerint probléma nincs, személygépkocsival minden átemelőt meg tudtak közelíteni a kiépített utakon.

12. Tisztítótelepi tisztított szennyvíz szivattyúk: nincs hiba

13. Folyamatirányító program: Felmerült hibát Kivitelező javította.

14. Telepi átemelő aknafedél zsanérjai:

Kivitelező: A javítás megtörtént.

Vízmű: Ellenőrizni fogja.

Mérnök: Nem készült el szakszerűen.

15. Végátemelő melletti beszakadás: Hibát Kivitelező megszüntette.

Mérnök: Az átemelő és a szerelvényakna feletti betonozás süllyedés miatt eltörött, botlásveszély van, a süllyedés megszüntetendő. Határidő: 2016.06.20.

Kivitelező 2016.06.28: A javítást a 26. héten elvégezzük.

16. Csapadékvíz-elvezetés:

Kivitelező: Csapadékos időben a szennyvíz mennyiség növekedésére nem történt méretezés, a csapadékvíz beszívargását a hálózaton meg kell szüntetni.

17. Technológiai gépterem kén-hidrogén határérték:

Tervező: Távfelügyeleti ellenőrzése folytán megállapította, hogy amikor kezelési utasítás szerint vették el az iszapot, kisebb volt a kézzel mért kénhidrogén tartalom.

Kivitelező 2016.06.28: A kifúvó ventilátor áramlási keresztmetszetébe belógó szigetelést kivágjuk, a légáramlást akadálymentessé tesszük. Ezzel a levegőszállítási kapacitást megnöveljük, mellyel a felmerült probléma megoldódik.

18. Gépi rács:

Vízmű: A gépi rács a próbaüzem alatt sem működött megfelelően, folyamatosan kellett javítani. A kefe nem szorulhatott volna be, ami szerintünk a tengely lelógása miatt következett be. A 6-7 hónapos csere nem fogadható el a kefénel. Új gépet kell beállítani.

Kivitelező: A kefét garanciális kötelezettség körében kicseréltük, normális üzemben a kefe 6-7 hónap alatt kopik el. Vezetékmosás miatt kavics kerülhetett a rendszerbe, amit a szivattyúk a gépi rácsra szállítottak. Kövek érkeztek a gépi rácsra, melyekről fotók is készültek, de továbbra sem lehet tudni, hogy mikor mennyi kavics fog érkezni. A kavics bekerülhet a rendszerbe a téli csúszásgátláshoz kiszórt anyagokból. Feltételezhető az is, hogy a hálózati mosás nem volt jó.

Mérnök: Garanciális körben kicserélt kefét elfogadja. Kijelenti, hogy amennyiben fél éven belül a kefét cserélni kell, úgy Kivitelező garanciális javítás körében, a teljes belső

G



forgórészt térítés nélkül elvégzi. Az átemelők előtt lévő kőfogó aknákat ellenőrizni kell, és szükség esetén ki kell tisztítani.

Önkormányzat: A hálózaton akár a fedlapokon is bejuthat kavics, de tudunk 3 fedlapról is, ahol a fedlap elmozdulásából adódóan bekerülhet kavics a hálózatba.

19. 11-es átemelő vezérlési hiba:

Kivitelező: Javítás alatt van, 06.20-án ellenőrizhető.

20. 4-es jelű átemelő feszültségfigyelő reléje kijavítva.

21. Az átemelőkben lévő kiemelő láncok javítása megtörtént.

22. Bemérési hibák:

Kivitelező: A bemérések megtörténtek, a kiegészítést Beruházónak és Fejérvíznek megküldi.

23. Az érintésvédelmi jegyzőkönyveket egyesítve Üzemeltetőnek 2016.06.20-án átadja a Kivitelező.

*Vízmű (2016.06.20. észrevétele): Az enyingi szennyvíztisztító telep érintésvédelmi felülvizsgálatáról szóló jegyzőkönyv elfogadható. Azonban azt kértük, hogy csináljanak minden átemelőnél egy komplett felülvizsgálatot, mert a vezérlőszekrényekre elkészítették ugyan a szekrénnel együtt, de később még vegyszeradagolót telepítettek, javításokat, szerelési munkákat végeztek, stb. ezután nem készült új jegyzőkönyv.*

*Mérnök: Utasítom a Kivitelezőt, hogy a megfelelően egyesített, illetve kiegészített érintésvédelmi jegyzőkönyveket 8 napon belül Üzemeltetőnek adja át.*

24. Kockázatelemzés: Kivitelező a mai napon Fejérvíznek átadja.

25. A felfújható gumi elzárókat Kivitelező mai napon átadja Fejérvíz részére.

## **II. Egyéb:**

1. Magyar Közút elektronikusan, táblázatban foglalva írta észrevételeit, melyben rögzítettek szerint kell Kivitelezőnek eljárni.

2. Szennyvíztisztító-telepi járda dilatációk azonnal javítandók.

3. A hálózaton kamerázásra kijelölt szakaszok ellenőrző kamerázása elvégzendő.

Pl.: Zalka Máté utca, stb.

4. A Mérnök által felvett hálózati hibalistán rögzített hibák javítandók.

5. Útsüllyedések: Az 1 m<sup>2</sup> feletti hibák sávosan nem javíthatók, teljes szélességű burkolat helyreállítás a hibahely előtt és után 5-5 m hosszban. Mérnök előírása szerint a legutóbbi bejárást követően 10 nap alatt meg kellett volna kezdeni a hibák javítását, mostantól a



hibák javítandók, 2016.06.20-ra a javítások elvégzendők. A teljes szélességű helyreállítások  
- pl: Liszt F. u., Petőfi u. felületi zárás és Kinizsi u. aszfalt burkolat - határideje 2016.07.31.

6. Önkormányzat: A lakosság által bejelentett hibák javítását a tulajdonossal kell elfogadtatni. Ha a Kivitelező nem jut egyezsége a tulajdonossal, akkor szakértőt kell igénybe venni, vagy az állapotfelvételen kell ellenőrizni az eredeti állapotot.

Kivitelező: Lakossággal nem állunk és nem álltunk szerződéses viszonyban, javítás módjáról és elfogadásáról az Önkormányzattal áll módunkban egyeztetni.

7. Hálózaton feltárt nyomvonal süllyedések a következők, melyeket 2016.06.20-ig ki kell javítani.

- A Kinizsi úton foltszerűen elvégzett javítások nem fogadhatók el, a II.5 pont szerint javítandók;

- Hajnal u. - Semmelweis u. kereszteződés: átereszt mosatása (Önkormányzat végzi), aszfaltozás a kereszteződésben és a Hajnal utca kátyúzása, felületi zárás;

- Munkácsy és Székely Bertalan utca között, a Szántó Kovács utcában söpörni kell ott, ahol a felületi zárt út csatlakozik az aszfaltozott útra, ezen felül a többi ilyen helyet is;

- Liszt Ferenc utca: kamerázás, úthelyreállítás 6-16. házsámok között sávosan, (ki kell szedni az útalapot, stb.);

- Liszt F. u. 11.: házi bekötés nyomvonal megsüllyedt;

- Liszt F. u. 13.: házi bekötés tisztító ellenőrzése, fedlap szanaszét, ellenőrizni kell;

- Bajcsy-Zs. u.: pékség előtt nyomvonal süllyedés, a helyszínen kijelölt hosszban

- Petőfi S. u. 87-77-ig teljes szélességben felületi zárás;

- Gyógyszertár előtti szakasz nincs kijavítva,

- Új szakrendelő előtt beszakadás;

- Csokonai utcában beszakadás;

- Berzsenyi u. 10. nincs bekötés;

- Deák F. u. 17. nincs bekötés;

- Kossuth L. u. 13. nincs bekötés;

- OTP előtt egy akna fenékelem ott van hagyva, + valahol egy tekercs cső;

- Rákóczi u. 64. bekötése a Nagyatádi utca és Rákóczi u. ker.-ben lévő aknába szakszerűtlen kivitelezés;

- Petőfi S. u. teljes szélességben felületi zárást kell készíteni a helyszínen kijelölt hosszban

- Szennyvíztelepen a repedt burkolatokat és a lépcsőket javítani kell, szennyvíztelep előtti bekötőúton nyomvonal süllyedését javítani és teljes szélességben újraaszfaltozni kell.



8. Mérnök: A szagtalanítók vegyszeradagolás próbaüzemét 3 hónapra vonatkozóan azonnal meg kell kezdeni, és arról próbaüzemi zárójelentést kell annak befejezésekor Mérnök és Üzemeltető részére átadni.

Vízmű Fazekas Lajos: A próbaüzemi méréseket elvégezzük, már folyamatban is vannak, az eredményekről a Kivitelezőt tájékoztatjuk. A próbaüzemi zárójelentést Társaságunk nem készíti el.

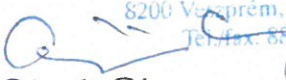
Mérnök által elrendelt javítási határidő: 2016.06.20.

Teljes szélességű úthelyreállítást igénylő munkák határideje: 2016.07.31.

**Mérnök: A garanciális munkák javításának ellenőrzésére 2016. augusztus 1. 9.00 órakor helyszíni bejárást tartunk. Találkozás: a szennyvíztisztító-telepen.**

Emlékeztetőt összeállította Mérnök nevében

„DESZT” Beruházó-Szoigáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion köz 5.  
Tel./fax: 88/578-920

  
Gáspár Géza  
műszaki ellenőr

Emlékeztetőt hitelesíti:

Fördös Jenő sk.  
Mérnök részéről



## Emlékeztető

Készült 2016. 08. 02. napján tartott garanciális munkák egyeztetéséről

**Tárgy: Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása**

**Jelen voltak:** Onody Gyula Enying Város Önkormányzata

Pataki Gábor Bau-Team Kft.

Ádám Zoltán Signum Alfa Team Kft.

Kesztner Andor KÉSZ Mélyépítő Zrt.

Juhász József CSER-VÍZ ÉPSZER Kft.

Fazekas Lajos FEJÉRVÍZ Zrt.

Gregorich Gábor OVIBER Kft.

Révfalusi László Enying Város Önkormányzata

Mérnök felhívta a Kivitelező figyelmét, hogy a garanciális javítások sürgősséggel elvégzendők, mivel a felmerült hibák részben akadályozzák a rendszer működését a szennyvíztisztító és a csatornázás vonatkozásában is. Mérnök általánosságban megjegyzi, hogy a javítások a Fejérvízzel igazoltatva, jegyzőkönyvileg lehetségesek a szennyvíztisztító-telepi hibák és a hálózaton lévő technológiai hibák vonatkozásában.

A felmerült javítások és értékelésük következő (az emlékeztető csak a még javítandó hibákat tartalmazza az eredeti hibafelvétel sorrendjében és számozással).

### I. Üzemeltetői észrevételek

1. Irányítástechnikai rendszer: kezelési utasítást kell szolgáltatni üzemeltető részére.

8. Dekantálás. Kivitelező kijelentette, hogy a Fejérvíz által javasolt megoldás valósul meg, a földemen lesz a csővezeték, ehhez a kezelési utasítás módosul, az elkészítés határidejét a szivattyú beszerzés időpontja határozza meg.

9. Átemelő szivattyúk. Mérnök felhívta a figyelmet, hogy az általános műszaki követelmények vonatkozásában fontos kíváncsi az átemelő szivattyúkkal szemben, hogy a szivattyúk öntisztulók legyenek.

Fazekas Lajos kijelentette a szivattyúk rosszul lettek kiválasztva és nem megfelelően működnek, 2 naponta ki kell venni a gépeket, és a járókereket meg kell tisztítani, ez nem lehet üzemyszerű működés.

Kivitelező átadta mérnök részére az ajánlat 569. oldalán lévő nyilatkozatot, mely szerint ajánlatukban „a szennyvíztisztító telep vonatkozásában az indikatív tervben foglaltaktól teljesen eltérő műszaki megoldásra teszünk ajánlatot”, és kijelentette, hogy ennek megfelelően lehetősége volt a szivattyútípus beépítésére.

Kivitelező kijelentette: szakértőt fogad a szivattyú megfelelőségének megállapítására, akinek személyét az üzemeltetővel egyeztetni.

10. Átemelőknél zsír és uszadék automatikus leszívása: a szennyvíztelepi átemelőnél ez a funkció nincs kiépítve, így nem is működhet!

13. Folyamatirányító program: Fazekas Lajos nyilatkozta: a tartalék számítógépre a program telepítését el kell végezni és kezelési leírást kell adni.

Kivitelező még nyilatkozni fog kötelezettségéről miután megvizsgálta ajánlatát az üzemeltető felvetésére.

15. A feltört betontörmelék el kell szállítani.

17. Technológiai gépterem kénhidrogén határérték. Fazekas Lajos nyilatkozta: laboratóriumi mérések voltak az elmúlt időszakban azonban még nem kapták meg az eredményeket a laboratóriumtól. A mérési eredményektől függően ad nyilatkozatot.



Mérnök: a korábban elektronikus levélben kért tervezői nyilatkozatot továbbra is kéri a tervezett és megvalósult szellőztetés megfelelőségéről, tekintettel arra a fizikai tényre, hogy a kénhidrogén sűrűsége magasabb mint a levegőé.

18. Gépi rács. Fazekas Lajos: a rács keféje meghibásodott, melyet 07. 12-én garanciális hibaként bejelentett a Kivitelező alvállalkozója felé. A hiba javításáról a mai napig nincs információja.

## II. Egyéb

1. Magyar Közút: A javítás folyamatban. Mérnök ellenőrzése folyamatban.

2. Szennyvíztisztító telepi járda dilatáció javítása részben valósult meg, további javítás szükséges.

3. Hálózati kamerázás. Kivitelező kijelentése szerint folyamatban van Fazekas Lajos: a kamerázás helyét és időpontját Társaságunkkal egyeztetni kell.

4. Mérnök által felvett hibalista: nem történt javítás.

5. Útüllyedések: Mérnök folyamatosan ellenőrzi, javítás nem teljes körű.

6. Önkormányzat (eredeti nyilatkozatát fenntartva): a lakosság által bejelentett hibák javítását a tulajdonossal kell elfogadtatni. Ha a Kivitelező nem jut egyezsége a tulajdonossal, akkor szakértőt kell igénybe venni, vagy az állapotfelmérést ellenőrizni az eredeti állapotot.

Kivitelező: lakossággal nem állunk és nem állunk szerződéses viszonyban, javítás módjáról és elfogadásáról az Önkormányzattal áll módunkban egyeztetni.

7. Hálózaton feltárt nyomvonalai süllyedések: Kivitelező nyilatkozata szerint 2016. 09. 05-ig maradéktalanul elvégzik a 2016. 06. 06-i emlékeztetőben felsorolt hibák javítását.

8. Mérnök: 06. 06-i emlékeztetőben tett nyilatkozatban változatlan tartalommal: A szagtalanítók vegyszeradagolás próbaüzemét 3 hónapra vonatkozóan azonnal meg kell kezdeni, és arról próbaüzemi zárójelentést kell annak befejezésekor Mérnök és Üzemeltető részére átadni.

Vízmű: Fazekas Lajos: a próbaüzemi méréseket elvégezzük, már folyamatban vannak, az eredményekről a Kivitelezőt tájékoztatjuk. A próbaüzemi zárójelentését Társaságunk nem készíti el.

Mérnök elfogadja a Kivitelező nyilatkozatát, az ajánlott határidőre (2016. 09. 05.), a garanciális hibák javítására.

Mérnök: a garanciális munkák ellenőrzésére 2016. 09. 06-án kedden 13. 00 órakor kerül sor.


Emlékeztetőt összeállította Mérnök nevében

  
Gáspár Géza műszaki ellenőr  
„BESZT” Beruházó-Szolgáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion köz 5.  
Tel./fax: 88/578-920

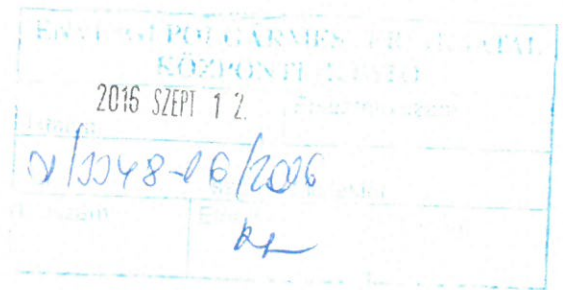
Ui: a lefolytatott egyeztetés során bejelentett hiba

1.fűvógépházban egy mágnes szelep meghibásodott.

2.tereplépcsőnél a földemre érkezésnél a földemen lévő korlát meghosszabbítandó.

  
„BESZT” Beruházó-Szolgáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion köz 5.  
Tel./fax: 88/578-920





### **Emlékeztető**

**Készült a 2016.09.06-án tartott garanciális munkák egyeztetéséről**

**Tárgy: Enying város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása**

**Helyszín: Enying, szennyvíztisztító-telep**

**Jelen vannak:**

**Enying Város Önkormányzata:**

Révfalusi László

**„Enying 2013” Konzorcium:**

**KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.:**

Sztupovszki Mihály

**BAU-TEAM Építőipari és Vállalkozási Kft.:**

Reisinger Péter

**Enying 2012 Mérnök Konzorcium:**

Fördös Jenő

Gáspár Géza


**Fejérvíz Zrt.:**

Borsó János

Az Üzemeltető tájékoztatása szerint és a helyszínen megjelentek megállapítása szerint a 2016. augusztus 2-án tartott garanciális bejárásról készült emlékeztetőben felvett garanciális hibákat a Kivitelező nem javította ki.

Mérnök utasítja a Kivitelezőt, hogy az emlékeztetőben szereplő garanciális hibákat 2016. szeptember 30-ig feltétlen javítsa ki. Mérnök figyelmezteti a Kivitelezőt, hogy a javítások elmaradása esetén javaslatot tesz a Megrendelő felé a garanciális visszatartás terhére történő javíttatásra. Felszólítja Kivitelezőt, hogy az elvégzett munkát megfelelő határidőben jelentse készre.

Emlékeztetőt összeállította Mérnök nevében

  
Gáspár Géza  
műszaki ellenőr  
„DESZT” Beruházó-Szolgáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion köz 5.  
Tel./fax: 88/578-920

Melléklet: 2016.08.02. keltű Emlékeztető

Ui.: A bejárason Üzemeltető által bejelentett új garanciális hiba a szennyvíztisztító-telepen a nedves-párás szennyvízzel előlonthető terekben lévő tolózárak nem működtethetők. Műszaki ellenőri megállapítás szerint a beépített tolózárak funkciójukat nem tudják ellátni, mivel a menetes orsó és csúszó persely szennyvízből kirakódó anyagok hatására eltömődik. Mérnök utasítja Kivitelezőt, hogy ezeket a tolózárakat (5 db) megfelelő, Tervező által megjelölt típusú tolózárakra cserélje ki.

  
Gáspár Géza  
műszaki ellenőr  
„DESZT” Beruházó-Szolgáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion köz 5.  
Tel./fax: 88/578-920



## Emlékeztető

Készült a 2016.10.19-én tartott garanciális munkák egyeztetéséről

**Tárgy:** Enying város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása

**Helyszín:** Polgármesteri Hivatal Tárgyaló, Enying

**Jelen vannak:** jelenléti ív szerint

Mérnökszervezet nevében Fördös Jenő köszöntötte a megjelenteket, és ismertette a KÉSZ Zrt. 2016.10.07-én az Önkormányzathoz érkezett tájékoztató levelét. A levél szerint 333 hibabejelentést tart nyilván a kivitelező konzorcium, melynek megoszlása a következő:

- 193 db bejelentés kijavítása megtörtént;
- 8 db bejelentés aszfaltozásra vár;
- 4 db bejelentés még nem kész vagy nincs elkezdve;
- 22 db bejelentés megítélésünk szerint nem garanciális feladatunk;
- 106 felülvizsgálat alatt.

I. Fördös Jenő a Mérnökszervezet nevében elmondja, hogy

1. a Kivitelező által visszautasított garanciális hibákat Mérnökszervezet Önkormányzattal, Kivitelezővel felülvizsgálja a végleges döntés meghozatala miatt. Kivitelező képviselője kijelenti, hogy a csapadékvíz elvezetés hiányosságai miatti hibákat minden esetben elutasítják.
2. Önkormányzati tájékoztatás szerint 2016.10.01-től a közterületek igénybevétele céljából rendeletváltozás történt, és ennek előírásait a javítások során feltétlen be kell tartani. A bontási kérelmeket a rendeletnek megfelelően papíron időben be kell nyújtani a Polgármesteri Hivatal felé. Ezzel kapcsolatban Kivitelező képviselői rugalmasabb ügyintézkést kérnek a hivatal illetékesétől.
3. az elkészült munkákról írásos készrejelentést kér a Mérnökszervezet. A Kivitelező képviselője ezzel kapcsolatban elmondta, hogy havonta egyszer készrejelentést tesz, amit a következő héten lehet ellenőrizni. A készrejelentést természetesen meg fogja előzni a hiba felülvizsgálata és nyilatkozat a bejelentett hiba vállalásáról vagy elutasításáról. Az Önkormányzat ezzel kapcsolatban dokumentációt kér a hibáról, a javításról.
  - a Magyar Közút kezelésében lévő utakon lévő garanciális hibákról nincs információnk.
  - A korábban a közútkezelő által jelzett hibák javításra kerültek.
4. Önkormányzati utakon a már korábban megállapított hibák teljes körűség mellőzésével:
  - Kinizsi utca: a több szakaszban felbontott sávok hibák összefüggő felületű javítása
  - Székely Bertalan utca: a gerinc nyomvonal fölött kizöldellt aszfalt. Kivitelező megjegyzi, hogy ez az utca korábban földes út volt. Feladata szerint az utat aszfaltburkolattal látta el, a gázosodás megakadályozására a sávban betonút alapot kellett volna készíteni. A helyszínt megnézi, nyilatkozatát ezután adja meg.



- a Pékségnél helyszíni szemlét kér a Mérnök a javítás módjának meghatározása céljából. Előzetes megállapítás szerint is ez a hiba garanciális, a Kivitelezőnek feltétlen javítani kell.
5. Amennyiben házi bekötésre a házi csatorna építése során valamely ingatlanoknál szinteltérések miatt nem lehet rákötni, úgy vizsgálandó, hogy a Kivitelező igazoltatta-e az ingatlan tulajdonosával a bekötés helyét és magassági adatát. A felelősség kérdése ezen vizsgálat után dönthető el. Figyelmeztet, hogy rossz geodéziai felmérési adat esetén a kivitelezői felelősség megállapítható.
  6. Az utólagos kamerázásra kijelölt csatornaszakaszok kamerázási eredményeit kéri bemutatni, megküldeni Mérnök és az Üzemeltető részére vélemény kialakítása céljából.
  7. Felszólítja a Kivitelező konzorciumot, hogy a műszaki ellenőrök által felvett hálózati hibákat is vonja be a javítás körébe, és ugyanúgy jelentse készre, mint a lakossági hibabejelentéseket.

II. Önkormányzat képviselője ismerteti a Vízi Társulat vezetőjének kérésére az alábbi észrevételeket:

1. Szabadi utca 21., István király 60.: nincs bekötés
2. Az OTP épületének bekötése külön terv szerint az ingatlan udvarára telepítendő házi átemelővel lett volna megoldva. A kiépítés szerint a házi átemelőt a Kossuth utca felől a kapubejáróba telepítette a Kivitelező, ez a kivitelezés felülvizsgálandó.

### III. Szennyvíztisztító-telep

A megbeszélés eredményeként megállapíthatóak a következők.

A korábban felvett hibák közül 2 kérdés még nincs megoldva.

1. Dekantálás: Kivitelezői tájékoztatás szerint a dekantálás átalakítása folyamatban van, a szükséges szivattyú a helyszínen van, Üzemeltető részére átadták.
2. Átemelő szivattyúk: Kivitelező szakértőt bízott meg a szivattyú műszaki képességeinek megállapítására. Ehhez szakértő részére 5 db dokumentumot átadott, többek között a pályázati kiírást, indikatív tervet, a szivattyú dokumentációját. Üzemeltető kéri, hogy a szakértő feltétlen keresse fel a szennyvíztisztító-telepet, és nézze meg a szivattyút, és mindenképpen adjon véleményt a szivattyú műszaki képességeiről, pl. a szennyvízben lévő uszadékok darabolására alkalmas-e.  
Az átemelő „hörpölés” műszaki kialakítása megtörtént, beállítás szerint naponta négyszer az irányítástechnika elvégzi a műveletet.
3. Gépi rács rendben van, belső részét cserélték, Üzemeltető figyelni fogja a kefe használati időtartamát. Üzemeltető elmondja, hogy garancián túl drágább lesz az üzemeltetés költsége a gyakori kefecseré miatt.
4. A 2016.09.06-án tartott megbeszélés emlékeztetőjének utóiratában rögzített tolozár cserével kapcsolatban: Kivitelező és Alvállalkozója megnézte a felvetett műszaki hibát, jelenleg értékelik, és javaslatukat közeljövőben megteszik.
5. A présgépházban történt gázkoncentráció mérések eredménye megfelelő, további javítást nem igényel.
6. Udvartéren a betonfelületen visszatolódó csapadékvíz elvezetését a füves területre meg kell oldani.



7. Üzemeltető tájékoztat, hogy a szennyvízelvezető-hálózaton a szagtalanítás próbaüzeme lezárult, a szagtalanítás megfelelő. Kisebb irányítástechnikai hibák jelentkeztek, ezek javítandók, a hibákról a szakkivitelezőt tájékoztatja.  
Leszakadt konténerajtók zsanérja leszakadt, javítandó, megfelelő zsanérok beszerelésével.  
2 db biofilter nem működik, felülvizsgálandó.  
VI-os átemelő megközelítése az odavezető út minősége miatt nem megfelelő.

Mérnök felszólítja Kivitelezőt, hogy a felsorolt hibák javítását 2016. november 15-ig végezze el.

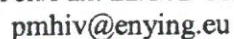
Emlékeztetőt összeállította Mérnök nevében



Gáspár Géza  
műszaki ellenőr

**DESZIT** Beruházó-Szolgáltató-  
Tervező Kft.  
8200 Veszprém, Stadion kör. 5.  
Tel./fax: 88/578-920





KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása  
nevű projekt 1 éves garanciális felülvizsgálati eljárása

[illegible]



## Emlékeztető

Készült: 2017. november 07. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt 2 éves utó – felülvizsgálati eljárása

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester úr köszöntötte a megjelenteket.

A felülvizsgálati eljárás során az alábbi három főcsoportban kívánják tárgyalni Felek a problémákat:

- I. Átadási dokumentáció javítása (VKT által megrendelt munkák kiszűrése)
- II. Fejérvíz Zrt. által jelzett telepi és hálózati hibák
- III. Önkormányzati utak hibái és azok javítása

### **I. Átadási dokumentáció javítása (VKT által megrendelt munkák kiszűrése)**

2017. március hónapban tartott egyeztetésen az önkormányzat képviselői jelezték, hogy az átadási anyag számos olyan munkarészt tartalmaz, mely a VKT által önállóan megrendelt munka. Ezen munkarészek az eredeti átadási anyagban tévesen szerepelnek, ezek javítandók. Az önkormányzat képviselői kérik, hogy a KÉSZ Zrt. erre vonatkozó nyilatkozatán kívül az átadási dokumentáció vonatkozó részeit is módosítani szükséges, így különös tekintettel a geodéziai bemérésre, megvalósulási dokumentációra és a létesítmény leltárra. A dokumentáció fentiek szerinti javítása feltétele a VKT és az önkormányzat között zajló vagyontádas teljeskörű eredményes lezárásának. A KÉSZ Zrt. helyszínen lévő képviselője jelezte, hogy erre vonatkozó nyilatkozatot részükről Kesztnér Andor úr tud tenni. Kesztnér Andor úr nyilatkozatát 2017. november 17-ig megküldi.

### **II. Fejérvíz Zrt. által jelzett telepi és hálózati hibák**

A Fejérvíz Zrt. megjelent képviselői az eljárás megkezdése előtt az alábbi hibalistát adták át, mely sokszorosítás után a jelenlévőknek kiosztásra került.

„Enying szennyvíztisztító telep és hálózat hibalista

1. A telepi végátemelő szivattyúk nem üzembiztosak. A szála anyagot a járókerék feltekeri, a szivattyúkat 2-3 naponta fel kell szedni, ki kell tisztítani. Továbbra is kérjük a cseréjüket, a hálózaton megegyező típusú szivattyúkra. A kivitelező részéről megbízott szakértő a 2016. 10. 19-i garanciális bejárás óta sem vizsgálta a fennálló problémát. (2016.10.19-i emlékeztető III./1. pontja)



2. A tisztítótelepi végátemelő zsomp nélkül valósult meg, így az utólag kialakított leszűrőseles tisztítási mód nem alkalmazható.
3. Dekantáló tolózárak: szorulnak és gyakran eltörnek az összekötő stift (2016.10.19-i emlékeztető III./4. pontja)
4. A szennyvízhálózat szagtalanító rendszerének irányítástechnikai bejelzése csak részben valósult (kimaradt a szivattyúk működési állapota, tartálysint). Kérjük a tervszerinti megvalósítást.
5. A műszaki átadás során utólagos kamerázásra kijelölt csatornaszakaszok visszaellenőrzése még nem történt meg. Kérjük a kamerázás elvégzését.
6. VI-os átemelőhöz vezető feljáró munkavédelmi szempontból kifogásolható, elcsúszás veszélyes
7. Levegős tolózárak: gyakori meghibásodás – megszorul, kondenzvíz kerül bele
8. Gép rács üzemideje megnövekedett, a rácskefe kopása miatt
9. IV-es átemelő: Az 1-es szivattyú kiemelése után nem lehet visszaemelni csak kézi helyre igazítással
10. Iszapszivattyú frekvenciaváltó kijelzője meghibásodott, nem mutat semmit.
11. Iszapvíztelenítő helyiség: Padlóburkolat feltöredezett, továbbra sem a lefolyó irányába lejt”

Hibalistával kapcsolatban a jelenlévők az alábbi közös álláspontot alakították ki.

Az 1. pontban szereplő szakvéleményt kivitelező 30 napon belül beszerzi és megrendelő valamint üzemeltető képviselőjének átadja.

A 2. pontban szereplő problémára Fejérvíz Zrt. rövid határidőn belül műszaki megoldást ad (TOP fenék), a műszaki megoldásra kivitelező árajánlatot ad 30 napon belül.

A 3. pontban szereplő problémára kivitelező a gyártóval történt egyeztetést követően 30 napon belül intézkedik.

A 4. pontban szereplő problémára - hogy az a szerződésének részét képezte-e - kivitelező választ ad 7 napon belül.

Az 5. pontban szereplő probléma: Gáspár Géza műszaki ellenőr <sup>1</sup>/r 2017. november 15-ig az érintett csatornaszakaszokat (vezetékjel és aknaköz) meghatározza. Ezt követően kivitelező 2017. december 15-ig a szakaszok kamerázását elvégzi és Fejérvíz Zrt. üzemeltető nyilatkozatát beszerzi.

A 6. pontban szereplő problémára a műszaki ellenőr javaslatára megrendelő tereplépcső kialakítását kéri, melynek elvégzését kivitelező 30 napon belül vállalja.

A 7., 8., 9., 10., pontban szereplő problémákról kivitelező és Fejérvíz Zrt. képviselői 2017. november 17-ig egy közösen egyeztetett időpontban konzultál és ennek megfelelően kivitelező 30 napon belül intézkedik a hibák elhárítására.

A 11. pontban szereplő problémákat kivitelező 30 napon belül javítja.



### **III. Önkormányzati utak hibái és azok javítása**

Önkormányzat jelenlévő képviselői ismételten kérik vállalkozót, hogy a bejelentett hibák illetve a folyamatban lévő javítások kivitelezésének ütemét gyorsítsa fel, különös tekintettel a közeledő kedvezőtlen téli időjárásra. Kéri továbbá, hogy az elkészült javításokhoz kapcsolódó iratanyagot a készre jelentésre egy időben teljes körűen adja át a kivitelező. Megrendelő tapasztalata szerint az útburkolat hibák kijavításánál jellemző hiba, hogy a hibahely körülhatárolását kivitelező oly módon végzi, hogy a javítást követően rövid időn belül a hibahely mellett újabb hiba (aszfalt lehajlás) keletkezik. (például Balatonbozsok, Gárdonyi utca) Megrendelő kéri, hogy a továbbiakban a hasonló problémákat elkerülendő a hibahatár megrendelő képviselőjével közösen kerüljön kijelölésre.

A 2017. október 4-én dr. Jankura Tamás főmérnök ~~val~~ folytatott egyeztetésről készült összefoglalót 2017. október 9-én az önkormányzat képviselői véleményezték, az végleges formában az önkormányzat részére nem került megküldésre.

Kivitelező képviselői megrendelő kérését tudomásul vették. Kezdeményezték, hogy a hibák kijavítását követően havonta egy alkalommal kerüljön sor azok átadás-átvételére.





## ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enyng.eu

### J E L E N L É T I Í V

KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása  
nevű projekt 2 éves utó - felülvizsgálati eljárása

#### Név

#### Aláírás

#### Cégnév

Ispánovity János

Signum Alk. Team Kft.

Pataki Gábor

Bau-Team Kft.

Szűcs Zoltán Mihály

KÉSZ ÉPÍTŐ Zrt.

Gáspár Géza

BESZT Kft.

Varga Gyula

Vízüzemi Társulat

Jóthné Csádl Viktória

Fejérvíz Zrt.

BORSÓ JÁNOS

Fejérvíz Zrt.

Unosy Gyula

Enying - Polg. Műt. Hiv.

Vízüzemi Társulat

- " -

VIRÁK TIBOR

Enying V. Önk.



## **Emlékeztető**

Készült: 2018. január 17. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt 2 éves utó – felülvizsgálati eljárásakor a jegyzőkönyvben foglalt feladatok és határidők ellenőrzése

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester úr köszöntötte a megjelenteket. Elmondta, hogy a mai megbeszélésre azért került sor, mert a 2017. november 7. napján tartott 2 éves utó-felülvizsgálati eljárás során jegyzőkönyvben rögzített feladatok teljesítéséről nem történt meg a tájékoztatás Enying Város Önkormányzata felé, annak ellenére, hogy ezen feladatok elvégzésére kitűzött határidő 2017. december 7. lejárt, és a határidő lejártát megelőzően 1 alkalommal, a határidő lejártát követően pedig 2 alkalommal Révfalusi László TűF osztályvezető e-mailben kért tájékoztatást Kivitelező képviselőitől.

Polgármester úr kéri, hogy jelenlevők a 2017. november 7. napján jegyzőkönyvben rögzített hibákat, hiányosságokat és ezek megszüntetésre tett intézkedéseket egyeztessék ismét.

### **I. Átadási dokumentáció javítása (VKT által megrendelt munkák kiszűrése)**

2017. március hónapban tartott egyeztetésen az önkormányzat képviselői jelezték, hogy az átadási anyag számos olyan munkarészt tartalmaz, mely a VKT által önállóan megrendelt munka. Ezen munkarészek az eredeti átadási anyagban tévesen szerepelnek, ezek javítandók. Az önkormányzat képviselői kéri, hogy a KÉSZ Zrt. erre vonatkozó nyilatkozatán kívül az átadási dokumentáció vonatkozó részeit is módosítani szükséges, így különös tekintettel a geodéziai bemérésre, megvalósulási dokumentációra és a létesítmény leltárra. A dokumentáció fentiek szerinti javítása feltétele a VKT és az önkormányzat között zajló vagyónátadás teljeskörű eredményes lezárásának. A KÉSZ Zrt. helyszínen lévő képviselője jelezte, hogy erre vonatkozó nyilatkozatot részükről Kesztnér Andor úr tud tenni. Kesztnér Andor úr nyilatkozatát 2017. november 17-ig megküldi.

*KÉSZ Zrt. részéről Kesztnér Andor elmondta, hogy a geodéta vállalkozó megbízása megtörtént a javított dokumentáció elkészítése érdekében. Erről a VKT elnökét tájékoztatták. A javított dokumentáció elkészítésének határidejéről Kesztnér Andor január 31-ig tájékoztatja Megrendelő képviselőjét.*

### **II. Fejérvíz Zrt. által jelzett telepi és hálózati hibák**

A Fejérvíz Zrt. megjelent képviselői az eljárás megkezdése előtt az alábbi hibalistát adták át, mely sokszorosítás után a jelenlevőknek kiosztásra került.



„Enying szennyvíztisztító telep és hálózat hibalista

1. A telepi végátemelő szivattyúk nem üzembiztosak. A szála anyagot a járókerék feltekeri, a szivattyúkat 2-3 naponta fel kell szedni, ki kell tisztítani. Továbbra is kérjük a cseréjüket, a hálózaton megegyező típusú szivattyúkra. A kivitelező részéről megbízott szakértő a 2016. 10. 19-i garanciális bejárás óta sem vizsgálta a fennálló problémát. (2016.10.19-i emlékeztető III./1. pontja)

*Megrendelő: A szakértői véleményt Kivitelező a mai napig nem adta át.*

*Kivitelező: 2018. január 31-ig az elkészült szakvéleményt Megrendelő képviselőjének átadja.*

2. A tisztítótelepi végátemelő zsomp nélkül valósult meg, így az utólag kialakított leszűrőseles tisztítási mód nem alkalmazható.

*Fejérvíz Zrt : A zsomp kialakításra vonatkozó műszaki javaslat Kivitelező részére megküldésre került.*

*Megrendelő: Kivitelező árajánlatát a mai napig nem küldte meg.*

*Kivitelező: az árajánlat megküldésének határidejéről Kesztnér Andor 2018. január 31-ig tájékoztatja Megrendelőt.*

3. Dekantáló tolózárak: szorulnak és gyakran eltörnek az összekötő stift (2016.10.19-i emlékeztető III./4. pontja)

*Fejérvíz Zrt. elmondta, hogy kaptak stifteket a Kivitelezőtől, de ez nem az ideális megoldás. Csak úgy tudnak stifteket cserélni, hogy a műtárgy leürítésre kerül. Az első alkalommal történt ilyen jellegű hibajelzést követően felek javítás módjának a tolózár cseréjét határozták meg.*

*Kivitelező elmondja, hogy ők a kiviteli terv szerint jártak el.*

*Megrendelő: a tolózár rendeltetésszerű használatának biztosításához ragaszkodik, ami nem összeegyeztethető a tolózár stiftjeinek évi egy vagy több alkalommal történő Üzemeltető által végrehajtott cseréjével.*

4. A szennyvízhálózat szagtalanító rendszerének irányítástechnikai bejelzése csak részben valósult (kimaradt a szivattyúk működési állapota, tartálysztint). Kérjük a tervszerinti megvalósítást.

*Kivitelező tájékoztatta jelenlevőket, hogy ezen garanciális problémát Pataki Gábor intézte. 2018. január 31-ig ezzel kapcsolatban tájékoztatást adnak Megrendelő képviselőjének.*

5. A műszaki átadás során utólagos kamerázásra kijelölt csatornaszakaszok visszaellenőrzése még nem történt meg. Kérjük a kamerázás elvégzését.



*Megrendelő a szakaszok felülvizsgálata a mai napig nem történt meg.*

*Kivitelező: a mai napig kapacitáshiány miatt nem tudták elkészíttetni.*

*Kesztner Andor 2018. január 31-ig megerősíti, hogy az érintett szakaszok kamerás vizsgálatát és a vizsgálatra vonatkozó üzemeltetői nyilatkozatot 2018. március 31-ig át tudják-e adni.*

6. VI-os átemelőhöz vezető feljáró munkavédelmi szempontból kifogásolható, elcsúszás veszélyes

*Kivitelező a mai napon ezt a hiányosságot készre jelentette.*

*Gáspár Géza műszaki ellenőr megerősítette, hogy a hiányosság pótlásra került.*

7. Levegős tolózárok: gyakori meghibásodás – megszorul, kondenzvíz kerül bele

*Fejérvíz Zrt elmondja, hogy ez a probléma a mai napig nem oldódott meg.*

*Kesztner Andor 2018. január 31-ig nyilatkozik, hogy milyen határidővel tudják a problémát elhárítani.*

8. Gép rács üzemideje megnövekedett, a rácskefe kopása miatt
9. IV-es átemelő: Az 1-es szivattyú kiemelése után nem lehet visszaemelni csak kézi helyre igazítással
10. Iszapszivattyú frekvenciaváltó kijelzője meghibásodott, nem mutat semmit.

*Fejérvíz Zrt nyilatkozik, hogy a 8-9-10. pontban foglalt problémák kijavításra kerültek.*

11. Iszapvíztelenítő helyiség: Padlóburkolat feltöredezett, továbbra sem a lefolyó irányába lejt”

*Kivitelező a hiba kijavítását megkezdte, az folyamatban van.*

*Fejérvíz Zrt megerősíti, hogy a hiba kijavítása folyamatban van. Felhívja Kivitelező figyelmét, hogy a javítás során a földszinti mennyezeten foltosodás keletkezett. Kéri ennek megszüntetését.*

### **III. Önkormányzati utak hibái és azok javítása**

Önkormányzat jelenlévő képviselői ismételten kérik vállalkozót, hogy a bejelentett hibák illetve a folyamatban lévő javítások kivitelezésének ütemét gyorsítsa fel, különös tekintettel a közeledő kedvezőtlen téli időjárásra. Kéri továbbá, hogy az elkészült javításokhoz kapcsolódó iratanyagot a készre jelentésre egy időben teljes körűen adja át a kivitelező. Megrendelő tapasztalata szerint az útburkolat hibák kijavításánál jellemző hiba, hogy a hibahely körülhatárolását kivitelező oly módon végzi, hogy a javítást követően rövid időn belül a hibahely mellett újabb hiba (aszfalt lehajlás) keletkezik. (például Balatonbozsok, Gárdonyi utca) Megrendelő kéri, hogy a továbbiakban a hasonló



problémákat elkerülendő a hibahatár megrendelő képviselőjével közösen kerüljön kijelölésre.

*Kivitelező tájékoztatta megrendelő képviselőjét, hogy véleményük szerint a kedvezőtlen téli időjárás előtt a szilárd burkolatú utak javításai elkészültek. A felületi zárt utak rendbetétele várhatóan május végét követően történhet meg. Megrendelő képviselője ismételten kéri tisztelt Kivitelezőt, hogy mind a hálózati hibák, mind az úthibák javítása során Enying Város Önkormányzat képviselő-testületének a 25/2016. (IX.08.) önkormányzati rendeletét tartsa be. A felületi zárt utak javítási munkáit úgy ütemezze, hogy 2018.06.30-ig teljes körűen elkészüljenek. A szilárd burkolatú utak azon hibáinak javítását, melyek a téli időjárás miatt meleg aszfalttal nem végezhetőek el, Megrendelő kéri ideiglenesen 2018.03.31-ig fóliával és ideiglenes betonnal helyreállítani, hogy az a téli hótolás és síkosság mentesítési munkákat ne akadályozza.*

*Megrendelő várja Kesztnér Andor úrtól a 2018. évi javítások ütemezéséről, azok befejezési határidejéről a kivitelezői tájékoztatást legkésőbb 2018.01.31-ig.*





## ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

### J E L E N L É T I Í V

KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása  
nevű projekt 2 éves utó-felülvizsgálati eljárásakor a jegyzőkönyvben foglalt feladatok és  
határidők ellenőrzése

#### Név

#### Aláírás

#### Cégnév

JAZEKAS LAJOS

FEJÉRÚJ ZRT

Órady Gyula

Enying PTH Ltd.

KESZTÉL ANNYA

KESZTÉL ÉS SZERELŐ ZRT.

Varga Gyula

Enyingi Városi Önkormányzat

Gáspár Gábor

BESZT left

STURCOVSKÝ MIROSLAV

KESZTÉL ZRT.

VIOLAK TIBOR

ENYINGI J. ÖNK.

FÉLVEZETŐSÉGI ELNÖK

ENYINGI DÖRÖG V. ÖNK.

Iszénvölgy János

Sigurion Alta Team Ltd.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# Jegyzőkönyv

Készült: 2018. április 26. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű műszaki átadás-átvétel dokumentációjának Kivitelező által kezdeményezett módosításának egyeztetése és átvétele

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint


Kiküldött meghívóban szereplő tárgyban EUROUT Kft nevében Kovács László írásban nyilatkozott, mely a jelen jegyzőkönyv mellékletét képezi.

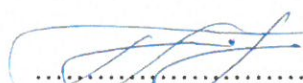
A kiküldött meghívó ellenére 2018.04.26. 9 óráig nem jelent meg és írásos nyilatkozatot sem küldött: KÉSZ ZRt, Signum-Alfa Kft, Bau-Team Kft, Beszt Kft.

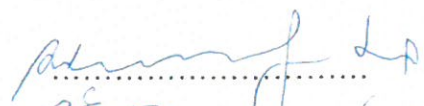
Enying Város Önkormányzata (tulajdonos), Fejérvíz Zrt (üzemeltető), Víziközmű-Társulat (társberuházó) és Fördös Jenő (mérnök szervezet) közös nyilatkozata:


KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása műszaki átadás-átvételi dokumentáció és az ehhez kapcsolódó indikátor lista módosításához nem járulunk hozzá.


Azon bekötésekkel, amelyek a KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása beruházás műszaki átadás-átvételi dokumentációban és a Víziközmű-Társulat által külön megrendelt műszaki tartalomban is szerepelnek, azok tekintetében a Víziközmű-Társulat és a Konzorcium külön kell, hogy elszámoljon és pénzügyileg rendezzen 15 napon belül.

  
.....  
KOVÁCS LÁSZLÓ

  
.....  
FÖRDÖS JENŐ

  
.....  
RÉVÉSZ LÁSZLÓ

  
.....  
FARKAS LÁSZLÓ

  
.....  
FÖLDÖS SÁNDOR





## ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

### J E L E N L É T I Í V

KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása  
nevű projekt műszaki átadás-átvétel dokumentációjának Kivitelező által kezdeményezett  
módosításának egyeztetése és átvétele

#### Név

#### Aláírás

#### Cégnév

Fodor Sándor

Kovács Sándor

FORDÓS JENŐ

FARÓKAS LAJOS

REKREÁCIÓ ÉS TURIZMUS

Fodor Sándor

Kovács Sándor

FORDÓS JENŐ

FARÓKAS LAJOS

REKREÁCIÓ ÉS TURIZMUS

VKT

FESÉRVÉ ZRT.

MÉRŐK SZERVI

REKREÁCIÓ ÉS TURIZMUS

ENYINGI TOLG. HIV.



## FELJEGYZÉS

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása, műszaki átadás-átvételi eljárása Kivitelező által kezdeményezett módosításának egyeztetése és átvétele

Kovács László, az EUROUT szerződés kori képviselőjeként tárgyban az alábbi tájékoztatást adom:

A vonatkozó szerződés alapján Társaságunk látta el 2012. 02. 13 – 2015. 11. 06. között az Enying város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt munkáihoz kapcsolódó projektmenedzseri feladatait.

A beruházás 2015. 10. 26-án lezárult műszaki átadás-átvételi eljárásának jegyzőkönyve az érintett felek által, így Társaságunk részéről is aláírásra került.

A Projekt záró előrehaladási jelentése a Közreműködő Szervezethez 2015. december 1-én benyújtásra és elfogadásra került.

A projekt műszaki átadás átvételi eljárási jegyzőkönyvének akkori aláírójaként tárgyi módosítás elfogadását csak az alábbi feltételek teljesülése esetén javaslom:

A módosítás nem érintheti a KEOP beruházás műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvében, valamint annak mellékleteiben szereplő mennyiségeket, az ezzel összhangban lévő, 11. sz. változás-bejelentéssel kezelt Támogatási Szerződésben rögzített indikátor mennyiségeket, melyek a bekötő vezetékek esetében:

- bekötés db szám
- bekötés hossz
- házi átemelő db szám

A holnapi tárgyi egyeztetésen egyéb elfoglaltságom miatt sajnálattal nem tudok részt venni.

Budapest, 2018. április 25.



Kovács László  
EUROUT Kft.



01/834-29/2018  
u.ell:ldb

## Jegyzőkönyv

Készült: 2018. július 5. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása beruházáson belül utak garanciális javítása

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Jelenlevők a mai napon Kivitelező 2018. július 1-i készre jelentése alapján bejárták és megtekintették a készre jelentésben szereplő helyszíneket. Megrendelő képviselője a bejárást megelőzően jelezte, hogy 2018. március 19-i KÉSZ Zrt által megküldött enyingi utak javítására vonatkozó ütemezés szerint a hibalistában szereplő úthibáknak a kijavítása 2018.05.14. és 2018.06.29. között a teljes beruházással érintett területen (11 öblözet) meg kellett volna történnie.

2018. július 1-i készre jelentésben a felületi zárt utak javítása csak a 7. és 8. öblözetben illetve a Vásártéren készültek el.

Megrendelő kéri a felületi zárt utak hibáinak kijavítását a többi területen is legkésőbb 2018. augusztus 31. napjáig elvégezni. Kéri továbbá, hogy ezen határidőre prognosztizált befejezésre a javításra vonatkozó ütemtervet 2018. július 15-ig Megrendelő részére megküldeni szíveskedjen.

A bejárást követően Megrendelő kijelenti, hogy a 2018. július 1-i készre jelentésben szereplő hibákat kivitelező javította.

A korábbi hibahelyen útüzemeltetést gátló hiányosság nem tapasztalható. Megrendelő a hiba kijavítására és a javítás átvételére vonatkozó nyilatkozatát a 2018. augusztus 31-i javításokat követően a mérnök illetve a műszaki ellenőr javaslata szerint legkésőbb 2018. szeptember 15-ig teszi meg.

Felek megállapodtak továbbá, hogy az üzemeltetést gátló balesetveszélyes hibákat (melyek úthasználat korlátozást is szükségessé tesznek) a hiba bejelentésétől számított 1 héten belül javítja vagy ideiglenes megoldást alkalmaz. Ezen veszélyes hibákról Megrendelő garanciális hibabejelentéskor fényképet mellékel. Azon hibákat, amelyek nem ebbe a körbe tartoznak, azokat kivitelező 2019. július 31-ig javítja.

A 2018. június 30-ig bejelentett valamennyi hibát Kivitelező 2018. augusztus 31-ig javítja.

Felek megállapodtak, hogy a készre jelentett táblázatot szerkeszthető formában elküldi Kivitelező 2018. július 6-ig, melyet Megrendelő elfogadom/nem fogadom el oszlop kiegészítésével visszaküld.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....





# ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

## J E L E N L É T I Í V

**Tárgy:** KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása beruházáson belül utak garanciális javítása

**Dátum:** 2018. július 05.

**Helyszín:** 8130 Enying, Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

### Név

### Aláírás

### Cégnév

Szilágyi Tibold

SZTUPOWSKI MIHÁLY

Kiss Endre

JURÁK JÓZSEF

MATEKA JÓZSEF

Reisinger Péter

Gurcsa Gábor

REISINGER JÓZSEF

VIRLON TIBOR

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

KE SZÉPÍTŐ Zrt

KE SZÉPÍTŐ Zrt

STRAVIA KFT

Crevic

STRAVIA

Bau-Team Kft

Bau-Team Kft

ENYINGI POLGÁRMESTERI HIV-

ENYING V. ÖNK.



# Jegyzőkönyv

Készült: 2018. október 10. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt 3 éves utó-felülvizsgálati eljárása

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester köszöntötte a megjelenteket, majd javasolta, hogy az eljárás az alábbi napirend szerint folyjon.

- I. Fejérvíz Zrt. elmúlt évi tapasztalatai a tisztítótelep és a hálózat üzemeltetésével kapcsolatban, tájékoztatás a felmerült rendelleneségekről
- II. Enyingi Polgármesteri Hivatal tájékoztatása az utak és közterületek helyreállításáról, lakossági panaszokról

1. Fazekas Lajos a Fejérvíz Zrt. képviseletében tájékoztatta a jelenlévőket az aktuális hibalistáról, mely a 2018.10.09-ig felmerült hibákat, rendellenességeket tartalmazza.

1. A beruházás során beépítésre került tisztítóakna fedlapok a forgalom hatására csattognak. Így különösen a 64-es számú fő közlekedési úton az alábbi ingatlanok előtt: Fő u. 110, 94, 90, 72, 66, 64, 62, 60, 50; Dózsa György utca 59, 5/a, 51, 49, 93, 83, 73, 65; Vár utca 2, 8, 12, 14; Kossuth Lajos utca 67, 61, 45, 43, 23, 25, 17, 19, 11, 9 ; Rákóczi Ferenc utca 45, 37, 35, 55, 52, 40, 38, 30, 28, 18. Elmondja, hogy folyamatosan nő az ezzel kapcsolatos lakossági panaszok száma.

Sztupovszki Mihály a KÉSZ Zrt részéről válaszol, hogy neki is van tudomására róla.

2. A IV., V., XI. közterületi átemelőknél elromlott az áram- és feszültségmérő műszer. A szennyvíztisztító telepi fázisjavító berendezés nem működik rendszeresen, hibát jelez.

Sztupovszki Mihály a KÉSZ Zrt részéről válaszol, hogy megnézik, hogy típushiba-e vagy sem.

3. A tisztítóaknák folyásfenék kialakításának javításai az alábbi helyeken hiányos: Pl. Petőfi Sándor utca 9,37,43,57,59,87 előtt, a Petőfi – Bástyá utca kereszteződés, Zrínyi – Áldott utca kereszteződés

Sztupovszki Mihály a KÉSZ Zrt részéről válaszol, hogy kéri a jegyzéket és garanciában javítják.

4. A szennyvíztisztító telepi áramfejlesztő áramszünet esetén automatikusan elindul, de nem áll le, ha helyreáll az ellátás. Még a vészleállítóval sem állítható le.



5. Iszapvíztelenítő helyiség padlóburkolata feltöredezett, továbbra sem a lefolyó irányába lejt. A burkolat bontása megtörtént, de a javítás nem fejeződött be. A javítás elhúzódása miatt a földszinti gépterem mennyezete is átázott.

Sztupovszki Mihály a KÉSZ Zrt részéről válaszol, hogy elkezdtek és a közeljövőben el fog készülni.

6. A műszaki átadás során utólagos kamerás vizsgálatra kijelölt csatornaszakaszok visszaellenőrzése megtörtént. A Petőfi u. – Bástyá utca 6-4-2 Bef-2 közötti szakasz erősen ellenlejtéses, itt több alkalommal történt már dugulás. A hiba a szakasz visszabontásával javítható.

Révfalusi László az önkormányzat képviselőjében kéri a hiba haladéktalan javítását, tekintettel arra, hogy az önkormányzat a Petőfi utca ezen szakaszának burkolat felújítását 2018. IV. negyedévben tervezi megvalósítani. Egyben felhívja Kivitelező figyelmét, hogy a munkákhoz a 25/2016. önkormányzati rendeletben előírtaknak megfelelően a szükséges hozzájárulásokat szerezze be, a kivitelezés során a föld visszatöltést és tömörítést különös gonddal végezzék annak érdekében, hogy a kivitelezni tervezett burkolat a későbbiek során ne károsodjon.

Sztupovszki Mihály a KÉSZ Zrt részéről válaszol, hogy a KÉSZ Zrt haladéktalanul intézkedik a javítás elvégzése érdekében.

7. Dekantáló tolózárak szorulnak, és gyakran eltörnek az összekötő stift (2016. 10.19-i emlékeztető III./4. pontja)

A mai napig végleges megoldás, javítás nem történt.

8. A tisztítótelepi végátemelő beton felülete beton korrózió által jelentősen romlott, három éves üzemelésre nem jellemző mértékű mállása tapasztalható. Az esetleges további korrózió már tartószerkezeti problémákat vethet fel.

Fördös Jenő mérnök javaslata: utólagos anyagvizsgálat során Kivitelezőnek igazolni szükséges, hogy az átemelő szerkezetének építése során S-54-es cementet használtak fel.

9. A tisztítótelepi végátemelő zsomp nélkül valósult meg, így az utólag kialakított leszűrőcsöléses tisztítási mód nem alkalmazható. Üzemeltető a Kivitelező által megküldött szakértői jelentésben foglaltakkal kapcsolatban egyet nem értését fejezte ki.

10. A telep végátemelő szivattyúk nem üzembiztosak. A szálaló anyagot a járókerék feltekeri, a szivattyúkat 2-3 naponta fel kell szedni, ki kell tisztítani. Továbbra is kérjük a cseréjüket, a hálózaton megegyező típusú szivattyúkra.



11. Üzemeltető jelezte, hogy a Kossuth u. 6. szám alatti ingatlan szennyvízbekötése helytelenül került kialakításra, nem a szennyvízcsatorna hálózatra került csatlakoztatásra

- II. Az önkormányzat képviselője kérte, hogy a kezelésében lévő utak burkolat hibáinak kijavításának ütemét Kivitelező felgyorsítani szíveskedjen.
- Az elkészült javításokról a készre jelentést megküldeni szíveskedjen. A 2018. július 5-i jegyzőkönyvben szereplő hibajavításokra vonatkozó 2018. augusztus 31-i határidő Kivitelező részéről nem került betartásra. A hibák javítása csak részben a 2018. szeptember 24-i készre jelentésben felsorolt hibahelyek tekintetében készült el. Ezen készre jelentésben szereplő hibajavításokat Felek a mai nap délutánján közösen ellenőrzik.

Megrendelő és Kivitelező képviselői a mai napon megállapodtak abban, hogy jelen jegyzőkönyvben rögzített hibákkal kapcsolatban Kivitelező a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 15 napon belül írásban nyilatkozik mind a javítások módjáról, mind a javítások határidejére vonatkozóan.





## ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

### JELENLÉTI ÍV

**Tárgy:** KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt 3 éves utó-felülvizsgálata

**Dátum:** 2018. október 10.

**Helyszín:** 8130 Enying, Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

#### Név

#### Aláírás

#### Cégnév

FÖRDÖS JENŐ

OVIBER Kft.

Varga Gyula

VÍZIKÖZMŰTÁRSULAT

Reisinger Péter

Bau-Team Kft.

Szerviz Műhely

KER Zrt.

Szilágyi Tibor

KESZ Zrt.

KESZ Zrt. Andor

- 4 -  
SZÉLLÉZ Zrt.

FAZKAS LÁSZ

Signum Alca Team Kft.

Ispánovics János

BAS-T Kft.

Gáspár Gergő

ENYINGI VÍZIKÖZMŰTÁRSULAT

REZERVÁCIÓS LÁSZ

EVŐ

VÍZKÖZMŰTÁRSULAT

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# Jegyzőkönyv

Készült: 2018. december 06. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt garanciális hibáinak felülvizsgálata

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester köszöntötte a megjelenteket, majd javasolta, hogy az eljárás az alábbi napirend szerint folyjon:

1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése a felülvizsgálat eredményének megfelelően.
2. Fejérvíz Zrt. által 2018. 12.01. jelzett műszaki problémák javítása
3. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái
4. Önkormányzati utak hibáinak javítása

**1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése a felülvizsgálat eredményének megfelelően:**

KÉSZ Zrt. képviselői tájékoztatták Megrendelő képviselőit, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás mellékletét képező geodéziai bemérés felülvizsgálata megtörtént. Erre és a KÉSZ Zrt. által megvalósított bekötések mennyiségére vonatkozó nyilatkozatát a Konzorcium 2018. december 15-ig megküldi Megrendelő részére. A felülvizsgálat eredményének megfelelően a javított rajzi dokumentáció 3 példányban 2019. március 31. napjáig átadásra kerül.

**2. Fejérvíz Zrt. által 2018. 12.01. jelzett műszaki problémák kettő csoportba foglalhatók össze.**

I. A 2017.-2018. évben meghibásodott szivattyúk javításának elhúzódása (A Fejérvíz Zrt. 2018.12.01-i levele jelen jegyzőkönyv elválaszthatatlan mellékletét képezi)

II. A kis és közepes forgalmi terhelésű utakra beépítésre került fedlapok hibái különös tekintettel az INTEREX-WAGA Kft Kész Zrt.-nek küldött 2018. október 30-i szállítói nyilatkozatában foglaltakra. (Az INTEREX-WAGA Kft 2018.10.30-i levele jelen jegyzőkönyv elválaszthatatlan mellékletét képezi).

KÉSZ Zrt. képviselői fentiekkel kapcsolatos írásos nyilatkozatukat 2018. december 15-ig Megrendelő részére megküldik.

**3. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái:**

KÉSZ Zrt. jelenlevő képviselői és Fejérvíz Zrt. jelenlevő képviselői megállapodtak, hogy a hibák számbavétele érdekében 2018. december 12-én 10 órakor valamint 2018. december 19-én 10 órakor helyszíni bejárást tartanak. A bejárás eredményéről készült jegyzőkönyvet Megrendelő részére tájékoztatásul 2018. december 21-ig megküldik.



#### **4. Önkormányzati utak hibáinak javítása**

KÉSZ Zrt. képviselői tájékoztatták jelenlevőket, hogy az önkormányzat üzemeltetésében levő utak azon hibáit, melyek mai napig nem lettek kijavítva, azokat az 51. és 52. héten tervezik elvégezni.

Fejérvíz Zrt. képviselői jelezték azon kérésüket, hogy Kivitelező a további javítások során minden olyan esetben amikor a munkák a már átadott és üzemelő szennyvízelvezető létesítményt érintik (Akna folyásfenék javítás, akna fedlap emelés,) minden esetben előzetesen írásban a Fejérvíz Zrt.-től szakfelügyelet kerüljön megrendelésre. Jelen jegyzőkönyv 2/II. pontjában foglalt műszaki problémák javításának módját előzetesen mindenképpen szükséges az Üzemeltető Fejérvíz Zrt.-vel egyeztetni.

Megrendelő képviselői álláspontjukat a 2018. december 15-ét követően - a Kivitelezői válaszok és nyilatkozatok birtokában - alakítják ki.

Mellékletek:

- Fejérvíz Zrt. 2018.12.01. FV/22419-2/2018. levele
- INTEREX-WAGA Kft 2018.10.30. levele
- jelenléti ív





## ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

### J E L E N L É T I Í V

**Tárgy:** KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt garanciális hibáinak felülvizsgálata

**Dátum:** 2018. december 6.

**Helyszín:** 8130 Enying, Polgármesteri Hivatal, polgármesteri iroda

#### Név

BOGNÁR PÉTER

FADÉKAS LÁSZLÓ

REKREÁCIÓS ÜZEMELTARTÓ

DR. KÖRÖSI ZSÓFIA

VIPLAK TIBOR

SZUPOVSKY MIHÁLY

Szilágyi Tibold

#### Aláírás

Bognár Péter

Fadékas László

Rekreációs Üzemeltető

Dr. Körösi Zsófia

Viplak Tibor

Szupovsky Mihály

Szilágyi Tibold

#### Cégnév

FEJÉRÚJ ZRT

BEJÁRÓ ZRT

ENYINGI POLG. HÍV.

ENYINGI POLG. HÍV.

ENYING V. ÖNK.

KÉSZ ZRT.

KÉSZ ZRT.





FEJÉRVÍZ Fejér Megyei Önkormányzatok Víz- és Csatornamű Zárkörűen  
Működő Részvénytársaság

8000 Székesfehérvár, Királysor 3-15. Telefon: (22) 535-800, fax: (22) 315-598



Enying Város Önkormányzata

**Enying**  
Kossuth L. u. 26.

8130

levelük száma:

ügyintézőjük:

levelünk száma: FV/22419-2/2018.

ügyintézőnk: Fazekas Lajos

kelt: Szabadbattyán, 2018.12.01.

tárgy: Tájékoztatás az Enying szennyvízrendszer garanciális problémáiról

**Tisztelt Önkormányzat!**

Tájékoztatjuk, hogy a KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt keretében megvalósult közüzemű rendszeren előforduló garanciális hibák javítása, javíttatása a Fővállalkozó részéről nagyon sok esetben indokolatlanul hosszú időt vesz igénybe, vagy még sem történt.

A napi üzemeltetési feladatainkat megnehezítő hibák hiányosságok (mint pl. a technológiai gépterem több mint egy éve húzódó padló javítása, vagy a helytelen folyásfenék kialakítású tisztítóaknak műszaki átadás óta be nem fejezett javítása) mellett az üzemeltetést gátló, vagy az üzembiztonságot veszélyeztető problémák kezelése is indokolatlanul hosszú ideig tart.

Ilyen például a 2018. 05.09-án bejelentett 2 db FLYGT 3127.160 szennyvízátemelő szivattyú meghibásodása, melyek 2018.05.15-én a kivitelező részéről elszállításra kerültek a szakszervizbe, de a javításuk a mai napig nem történt meg. A 2017.10.06-án bejelentett és 2017.11.16-án elszállított FLYGT DXM 35-5B házi átemelő szivattyú javítása is hosszú ideje folyamatban van. A meghibásodott berendezések helyén tartalék szivattyúk működnek. A tartalék szivattyúk tartós hiánya azonban további meghibásodás esetén a biztonságos üzeme-  
lést veszélyeztetik.

A szennyvíztisztító telep tartalék villamos energiaellátását biztosító áramfejlesztő meghibásodását 2018.10.09. napján bejelentettük, de annak javítása ezidáig nem történt meg. A beruházás során megvalósult SBR rendszerű tisztítás-technológia fokozottan érzékeny az áramszünetekre, - emiatt is része a rendszernek a hálózati hiba során automatán induló áramfejlesztő, melynek tartós hibája szintén üzembiztonsági kockázatot jelent.

A projekt harmadik éves utó-felülvizsgálati eljárása során 2018.10.10-én jegyzőkönyvbe került, hogy a 64. számú főúton nagy számban csattogó aknafedlapok miatt folyamatosan nő a lakossági panaszbejelentések száma. A csattogó, elmozduló fedlapok hosszú távon az útburkolat állapotát is rontják. A Fővállalkozóval és annak egyik fedlap beszállítójával közösen helyszíni szemlét tartottunk. A beszállító képviselője megállapította, hogy a megvizsgált

Ezen levél és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel.

Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy értesítse a feladót (Fejérvíz Zrt., 8000 Székesfehérvár, Királysor 3-15., tel.: +36-22-535-800 fejervizrti@fejerviz.hu) és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét.

Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét lemásolnia, elmentenie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie!



fedlaptípus a gyártói ajánlás szerint kis és közepes forgalmú utakba építhető. A beszállító megoldási javaslatokat tett a csattogási probléma megszüntetésére: Tartós megoldás csak a helytelenül megválasztott aknafedlapok cseréjével érhető el. Amennyiben a csere nem valósul meg, a csattogás egy kétkomponensű javító paszta használatával a forgalmi terhelés kitettségétől függően 6-12 hónapig megszüntethető. Az utóbbi megoldás azonban a rendszeresen visszatérő munka és a munkavégzés speciális helyszíne miatt (szakaszos forgalom-korlátozások, közútkezelői engedély, forgalomtechnikai terv, stb.) hosszabb távon a csere költségeit meghaladja.

A fentiek miatt kérjük az Önkormányzatot, hogy a meghibásodott szivattyúk, a tisztítótelepi áramfejlesztő, valamint a 64. számú főúton csattogó aknafedlapok tekintetében jótéjesítési garancia terhére történő hibajavítást kezdeményezni szíveskedjen.

Tisztelettel:



Fazekas Lajos  
üzemmérnökség-vezető

Kapják: Címzett  
Irattár,  
Elektronikusan: Kőszárhegyi üm., Üzemviteli o., Előadó

**FEJÉRVÍZ Zrt.**  
**Kőszárhegyi üzemmérnökség**  
8151 Szabadbátyán, Vasvári Pál u. 18.  
K&H Bank Rt.: 10402908-29018020-00000000  
Raiffeisen Bank Rt.: 12023008-00152844-00100009





INTEREX-WAGA KFT.  
8000 Székesfehérvár, Sárkeresztúri u.14/b.  
Telefon, Fax.: +36 (22) 503-426  
Email: info@interex-waga.hu | www.interex-waga.hu



KÉSZ Építő és Szerelő Zrt.

6722 Szeged, Gutenberg u. 25-27.

48/2018

Melléklet: AJ14/00224. sz. ajánlat

*Sztupovszki Mihály garanciális koordinátor részére*

Tisztelt Sztupovszki Mihály Úr!

Az enyingi szennyvízcsatorna aknafedlapjaival kapcsolatban beérkezett lakossági panaszokra (csattogásra) szeretnénk reagálni, a 2018. október 9-én tartott helyszíni közös bejárás tapasztalatai alapján.

Munkatársunk, Riczu József közreműködésével a bejárás során 2 darab KASI gyártmányú, betongalléros, Europa 7 típusú, KDI71F cikkszámú aknafedlap esetében volt megállapítható, hogy a keretben található zajcsillapító tönkrement, a tányér csuklópántja kopott, a tányér elmozdul a keretben, így az áthaladó járművek csattogó hangot keltenek, ami zavarja a környéken lakókat. A szóban forgó aknafedlapok az Enyingen áthaladó 64. számú főúton, keréknymomban találhatók, így nagy forgalmi terhelésnek, nehéz gépjárművek, kamionok gyakori áthaladásának vannak kitéve. A helyi lakók elmondása szerint a kamionok éjszaka a lakott területen megengedett 50 km/h sebességnél jóval gyorsabban közlekednek, így az aknafedlapok extrém, lakott területen belül nem megszokott terhelésnek vannak kitéve.

A projekt előkészítése 2014 áprilisában zajlott. Archívumunkból kikerestük az első kiadott ajánlatunkat, melyben az Europa 7 típusú fedlapok mellett még szerepelt 153 db Europa 8 önszintező fedlap is (lásd melléklet). A kiajánlott darabszámok arányából egyértelmű, hogy az eredeti szándék az volt, hogy a projekt kis és közepes forgalmi terhelésű területeire Europa 7 L-profilú KDL71B, a nagy forgalmi terhelésű főútba pedig Europa 8 önszintező KDM81B aknafedlap kerüljön. Ez összhangban volt a KASI gyártói ajánlásával, mely szerint az L-profilú Europa 7 aknafedlap az optimális választás kis és közepes forgalmi terhelésű helyeken, viszont az extrém forgalmi terhelés, sűrű kamionforgalom esetén önszintező fedlapot kell beépíteni.

A KÉSZ Zrt. végül nem az önszintező, hanem a betongalléros Europa 7 aknafedlapok beszerzése mellett döntött, és ezeket a fedlapokat építette be a főútba. Álláspontunk szerint a kis és közepes forgalmi terhelésre készült Europa 7 aknafedlapok extrém forgalmi terhelésű helyre való beépítése nem felel meg a rendeltetésszerű használat követelményének. Ezt támasztja alá az a tény, hogy a projektre leszállított, összesen 971 db Europa 7 aknafedlap megfelelően működik a kis és közepes forgalmi terhelésű helyeken, vagyis rendeltetésszerű használat esetén.

A felmerült probléma tartós megoldása csak az aknafedlapok cseréjével érhető el. Mivel fontos számunkra tisztelt Ügyfelünk elégedettsége, ezért gesztusjelleggel, egyszeri alkalommal térítésmentesen felajánlunk 2 db KDM81B típusú Europa 8 önszintező aknafedlapot és a hozzá szükséges vasbeton szintezőgyűrűket a szóban forgó aknafedlapok cseréjéhez. Ez a felajánlás nem jelenti annak elismerését, hogy a szállított aknafedlapok minőségileg kifogásolhatók lettek volna, tekintettel a fent említett, nem rendeltetésszerű használatra.



A víz kincs, segítünk megőrizni.







## INTEREX-WAGA KFT.

8000 Székesfehérvár, Sárkeresztúri u.14/b.

Telefon, Fax.: +36 (22) 503-426

Email: [info@interex-waga.hu](mailto:info@interex-waga.hu) | [www.interex-waga.hu](http://www.interex-waga.hu)



Amennyiben Ügyfelünk nem szeretné kicserélni a zajos fedlapokat, alternatív megoldásként javasoljuk a BECK kétkomponensű epoxi javítópaszta használatát, mellyel 6-12 hónap időtartamra megszüntethető a fedlapok csattogása, azok cseréje nélkül. A paszta alkalmazásához munkatársunk helyszíni támogatást nyújt.

Bízunk benne, hogy elfogadhatónak tartják megoldási javaslatunkat.

Székesfehérvár, 2018. október 30.

Üdvözlettel:

INTEREX-WAGA KFT  
8000 Székesfehérvár  
Sárkeresztúri u.14./B.  
11.10.2018

Mahovszky Miklós

cégvezető, pénzügy-logisztika



A víz kincs, segítünk megőrizni.





# Jegyzőkönyv

Készült: 2019. február 14. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt garanciális hibáinak felülvizsgálata

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester köszöntötte a megjelenteket, majd javasolta, hogy az eljárás az alábbi napirend szerint folyjon:

1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése, tájékoztatás a felülvizsgálat eddigi eredményéről
2. Meghibásodott szivattyúk és áramfejlesztő javításáról tájékoztatás
3. Kifogásolt aknafedlapok javításáról tájékoztatás
4. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái
5. Önkormányzati utak hibáinak javítása

1/2

## **1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése, tájékoztatás a felülvizsgálat eddigi eredményéről:**

Enying 2013 konzorcium (továbbiakban Kivitelező) képviselői tájékoztatták Megrendelő képviselőit, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás mellékletét képező geodéziai bemérés felülvizsgálata megtörtént. A felülvizsgálat eredményének megfelelően a javított rajzi dokumentáció 3 példányban 2019. március 31. napjáig átadásra kerül Önkormányzat részére.

## **2. Meghibásodott szivattyúk és áramfejlesztő javításáról tájékoztatás**

A 2 darab 3085-160 típusú szivattyúk javításáról Fejérvíz Zrt 2018. évben gondoskodott saját költségére.

A 2 darab 3127-160 típusú szivattyú javítását Kivitelező mai egyeztetést követően megrendeli. Fejérvíz Zrt ezen szivattyúk javításának idejére csere szivattyút nem kér biztosítani. Kivitelező és Fejérvíz Zrt (Üzemeltető) kijelentette, hogy a szivattyú javítás költségeit a meghibásodásban történt közrehatásuk mértékének arányában vállalják. A szennyvíztelepen lévő aggregátor javításáról mind az Önkormányzat, mind Fejérvíz Zrt részletes árajánlatot kér, melyben a szervíz által jelzett 4-500 ezer forintos javítási költség költségelemei részletesen bemutatásra kerülnek. Ezen részletes ajánlatot KÉSZ Zrt 2019.02.28-ig eljuttatja az érintetteknek. (A szervíztől beérkezett árajánlatot KÉSZ Zrt amint megkapja, azonnal továbbítja Önkormányzat és Üzemeltető felé.)

## **3. Kifogásolt aknafedlapok javításáról tájékoztatás**

Jelenlevők megállapodtak abban, hogy a 41 darab kifogásolt fedlap mindegyikénél megvizsgálják, hogy végleges megoldást jelent-e a hang/rezgéscsillapító betétek cseréje, ezért Kivitelező és Fejérvíz Zrt szakemberei 2019.03.05. napján 9 órai kezdettel közös bejárást tartanak, hogy a fedlapok problémáinak javítása egyedileg meghatározható legyen.



#### **4. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái**

Kivitelező jelenlevő képviselői és Fejérvíz Zrt. jelenlevő képviselői a decemberben megtartott közös bejárások során a hibákat számba vették. Kivitelező 2019.02.01-én küldött levelében vállalta, hogy a hibák kijavítását 2019.03.31-ig elvégzi. Fejérvíz Zrt kéri, a javításra vonatkozó technológiai utasítás megküldését jóváhagyásra, kéri továbbá, hogy a munkákhoz szakfelügyeletet Kivitelező előzetesen rendelje meg. Szolgáltató jelezte továbbá, hogy a javítások előtt és után szükségessé váló rendszermosás költségét, illetve annak egy részét tovább kívánja számlázni Kivitelező felé. Fejérvíz Zrt előzetes nyilatkozata alapján a mosatás költségének 50%-át saját forrásból biztosítja.

Kivitelező kéri, a javítási ütemezésnek megfelelően Fejérvíz Zrt készítsen előzetes kalkulációt a szakfelügyelet díjára és a csatornahálózat mosatásának költségére és azt küldje meg részére. A munka ütemezésére Kivitelező és Fejérvíz képviselői 8. héten személyes egyeztetést tartanak.

#### **5. Önkormányzati utak hibáinak javítása**

Kivitelező képviselői tájékoztatták jelenlevőket, hogy az Önkormányzat üzemeltetésében levő utak azon hibáinak javítás ütemezése, melyek mai napig nem lettek kijavítva - mivel azok egy része a 2018. év 51. és 52. hetében az időjárási körülmények miatt nem történtek meg teljes körűen - 2019. március 5-i bejárason kerülnek ütemezésre.

6. Önkormányzati kérésre KÉSZ Zrt az aktuálisan nyilvántartott hibalistát 3 napon belül megküldi Megrendelő részére, annak érdekében, hogy a 2019.03.05-i egyeztetésre Megrendelő álláspontját kialakíthassa hibákkal kapcsolatban.

7. Fejérvíz Zrt képviselői 2018. október 10-i (8-as pont) egyeztetésen előzetesen jelezték, hogy a szennyvíztelepi fordítóakna és végátemelő betonfelületén erős biogén korrózió tapasztalható, ami olyan mértékű, mely az egyébként 3-4 éves szerkezetekre nem jellemző.

Önkormányzat kéri, Kivitelező a műtárgyak javítását mielőbb kezdje meg, ezzel is megelőzve az esetleges további károsodásokat. A megfelelő műszaki megoldás meghatározása érdekében szükség esetén végeztesen el előzetes vizsgálatokat.

Kivitelező jelezte, hogy az akna vonatkozásában gyártó nyilatkozata és minőségi tanúsítása a tervezett igénybevételnek megfelelő. Felmerült, hogy az akna meghibásodásának oka lehet a tervezetthez képest eltérő szennyvízminőség is, ezért Kivitelező kérte, és Üzemeltető megígérte a szennyvízminőség méréséről készült mérési eredmények megküldését Kivitelező felé.

8. Kivitelező tájékoztatása alapján: Szennyvíztisztító telep épületében az iszapvíztelenítő padlójának megfelelő eséskialakítása folyamatban van. A tervek szerint 2019. február 28-ig elkészülnek. Ennek befejezését követően kerülhet sor földszinti mennyezet hibáinak javítására.

Melléklet: Jelenléti ív





# ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

## J E L E N L É T I Í V

**Tárgy:** KEOP-1.2.0/B/10-2010-0006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt garanciális javításai

**Dátum:** 2019. február 14.

**Helyszín:** 8130 Enying, Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

### Név

### Aláírás

### Cégnév

Bogdár Péter

Bogdár Péter

Független Zrt.

REVENKAI László

REVENKAI László

ENYINGI POLG. HIV.

Szilágyi Tibold

Szilágyi Tibold

KÉSZÉPÍTŐZRT

SZUPRÓKAI MIHÁLY

SZUPRÓKAI MIHÁLY

KÖRÉPÍTŐ Zrt.

Legátóczy János

Legátóczy János

Szigetvár Alka Team Kft.

Pataki Gábor

Pataki Gábor

Bau-Team Kft.

VIRSIKAI TIBOR

VIRSIKAI TIBOR

ENYING V. ÖNK.



# Jegyzőkönyv

Készült: 2019. március 29. Enyingi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Tárgy: KEOP-1.2.0/B/10-2010-00006 Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása nevű projekt garanciális hibáinak felülvizsgálata

Jelen vannak: mellékelt jelenléti ív szerint

Viplak Tibor polgármester köszöntötte a megjelenteket, majd javasolta, hogy az eljárás az alábbi napirend szerint folyjon:

1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése, tájékoztatás a felülvizsgálat eddigi eredményéről
2. Meghibásodott szivattyúk és áramfejlesztő javításáról tájékoztatás
3. Kifogásolt aknafedlapok javításáról tájékoztatás
4. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái
5. Önkormányzati utak hibáinak javítása

## **1. Műszaki átadás-átvételi eljárás mellékleteinek kiegészítése, tájékoztatás a felülvizsgálat eddigi eredményéről:**

Enying 2013 konzorcium (továbbiakban: Kivitelező) képviselői tájékoztatták Megrendelő képviselőit, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás mellékletét képező geodéziai bemérés felülvizsgálata megtörtént. A felülvizsgálat eredményének megfelelően a javított rajzi dokumentáció 3 példányban 2019. március 29. napján átadásra került. Az Önkormányzat képviselői az átadott dokumentációt véleményezésre átvették, a dokumentáció átvizsgálását követően az önkormányzat álláspontjáról Kivitelezőt írásban tájékoztatják.

## **2. Meghibásodott szivattyúk és áramfejlesztő javításáról tájékoztatás**

A 2 darab 3127-160 típusú szivattyú javítását Kivitelező megrendelte, javítás folyamatban van, várhatóan 2019. április 5. napjáig elkészülnek.

A szennyvíztelepen lévő aggregátor javítása garanciális körön kívül esik, a javításról Fejérvíz Zrt saját hatáskörben intézkedett.

## **3. Kifogásolt aknafedlapok javításáról tájékoztatás**

A 2019. március 5-i bejárás eredményét rögzítő táblázat jelen jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi. A jegyzőkönyvben meghatározott javítási mód szerinti javításokat Kivitelező 2019. június 30. napjáig teljes körűen elvégzi.

A mai napon jelenlévők megállapodtak abban, hogy a kibontásra kerülő fedlapok esetében Fejérvíz Zrt képviselői a szakfelügyelet keretében határozzák meg írásban rögzítve, hogy 1-1 bontott fedlap illetve keret ismételt beépíthető-e vagy sem.



**4. Szennyvízcsatornahálózat beton tisztítóaknáinak folyásfenék kialakítás hibái**

Kivitelező ezen hibákat a mai napig kijavította. A javítást Fejérvíz Zrt ellenőrizte, rendben találta. A Fejérvíz erre vonatkozó jegyzőkönyve ezen jegyzőkönyv 2. számú mellékletét képezi.

**5. Önkormányzati utak hibáinak javítása**

Kivitelező képviselői tájékoztatták jelenlevőket, hogy az Önkormányzat üzemeltetésében levő utak azon hibáinak javítás ütemezése, melyek mai napig nem lettek kijavítva – mivel azok egy része a 2018. év 51. és 52. hetében sem történtek meg teljes körűen - ott 2019. április 8-12 között folytatódnak, és 2019. június 30-ig befejeződnek.

Egy – egy utca illetve részterület javításának megkezdése előtt Kivitelező legalább 3 munkanappal korábban értesíti Önkormányzatot, és egy-egy elkészült utcát Önkormányzat felé készre jelent, s az átvétel is ilyen szakaszosan történik.

**6. Önkormányzati kérésének megfelelően Kivitelező az aktuális hibalistát megküldte Megrendelő részére.**

Megrendelő az abban foglaltakat tételesen felülvizsgálta és minden hibával kapcsolatban álláspontját jelezte 2019. március 22-én megküldött levelében. Az aktuális és felülvizsgált hibalista jelen jegyzőkönyv 3. számú mellékletét képezi. Kivitelező-Üzemeltető-Önkormányzat közösen a még ki nem javított illetve át nem vett hibákkal kapcsolatban 2019. április 4-én 9 órakor további egyeztetést tervez.

**7. Fejérvíz Zrt képviselői 2018. október 10-i (8-as pont) egyeztetésen előzetesen jelezték, hogy a szennyvíztelepi fordítóakna és végátemelő betonfelületén erős biogén korrózió tapasztalható, ami olyan mértékű, mely az egyébként 3-4 éves szerkezetekre nem jellemző.**

Kivitelező kérte Üzemeltető adatszolgáltatását a telepre beérkező szennyvízminőség tekintetében. Üzemeltető a kért adatszolgáltatást 2019. április 4-ig megküldi az Önkormányzat részére. (Önkormányzat kézhez vételt követően ezt továbbítja Kivitelező részére) Önkormányzat képviselője jelezte, hogy a végátemelő műtárgy beton korrózió javításával egyidőben célszerű lenne megoldani a műszaki átadás-átvétel óta több alkalommal felmerült átemelő fenék kialakítást és a szivattyúk rendeltetésszerű működésének biztosítását. Kivitelező kéri, hogy a szennyvíztelepi fordítóakna és végátemelő műtárgy tervezett javításának idejére (4-6 hét) Fejérvíz Zrt adjon javaslatot az ideiglenes átemelés kialakításának módjára és várható költségére.

Kivitelező jelezte Önkormányzat felé, hogy a meghibásodás okaként felmerült, hogy a beérkező szennyvíz minősége eltérhet a tervezettől, mely tervezési és/vagy üzemeltetési felelősséget is felvet. Ezért szükséges üzemeltetői adatszolgáltatás a szennyvíz minőségekről.

Az Önkormányzat Kivitelező jelzését tudomásul vette azzal, hogy amennyiben a beton korrózió oka a beérkező szennyvíz mennyiség minőségére vezethető vissza, úgy a tervezői és üzemeltetői felelősségen túl számtalan ok is felmerülhet, így pl. a Kivitelező által szállított vegyszeradagolók működésének hiányosságai, mely garanciális kötelezettség körébe tartozik.



8. Kivitelező 2019. február 14-i jegyzőkönyvben rögzített nyilatkozatával ellentétben a Szennyvíztisztító telep épületében az iszapvíztelenítő padlójának megfelelő eséskialakítása 2019. február 28-ig nem készült el. Kivitelező tájékoztatása szerint a javítás folyamatban van, a következő réteg kialakítására 2019. április 15-én kerül sor. Ennek befejezését követően kerülhet sor földszinti mennyezet hibáinak javítására. A teljeskörű javítás várhatóan 2019. május 30-ig megtörténik.
9. Kivitelező és önkormányzat jelen levő képviselői megállapodtak a következő garanciális megbeszélések időpontjában, melyek
- 2019. április 26. 9 óra
  - 2019. május 30. 9 óra
  - 2019. július 4. 9 óra

Melléklet:

- 1. számú melléklet
- 2. számú melléklet
- 3. számú melléklet
- jelenléti ív



## EGYEZTETÉSI LAP

Tájékoztatás Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című, KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról című előterjesztéshez

### Hatósági, Anyakönyvi és Hagyatéki Osztály záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 08.

  
Pirmann-né Felső Marianna  
osztályvezető

### Pénzügyi és Adóigazgatási Osztály Záradéka:


Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>2</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 08.

  
Závodni Lászlóné  
osztályvezető

### Településfejlesztési, -üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztály véleménye:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>3</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 08.

  
Révfalusi László  
osztályvezető

<sup>1</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>2</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>3</sup> megfelelő aláhúzendó



#### **Intézményvezetői észrevétel<sup>4</sup>**

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:*<sup>5</sup>

---

---

---

---

Enying, 2019. április 08.

---

---

intézményvezető

#### **Törvényességi záradék:**

Az előterjesztésben foglaltakat törvényességi szempontból megvizsgáltam, azzal kapcsolatban *törvényességi észrevételem nincs/a következő törvényességi észrevételt teszem:*<sup>6</sup>


---

---

---

---

Enying, 2019. április 08.

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL.M.  
jegyző 

---

<sup>4</sup> amennyiben az előterjesztésben az önkormányzat intézménye közvetlenül érintett, úgy az érintett intézmény vezetőjének véleménye  
<sup>5</sup> megfelelő aláhúzendó  
<sup>6</sup> megfelelő aláhúzendó









# Enying Város Polgármestere

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-661

[pmhiv@enying.eu](mailto:pmhiv@enying.eu)

1/7.

## ELŐTERJESZTÉS

Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának  
2019. április 15-i soron következő (rendes) nyílt ülésére  
és

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2019. április 24-i soron következő (rendes) nyílt ülésére

Tárgy: a Polgármester által kötött szerződések utólagos jóváhagyása

Iktatószám: 01/166-4/2019

Készítette: Tóth Gabriella idegenforgalmi-titkársági referens

A PTFB döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

A szavazás módja:

egyszerű / minősített

nyílt / titkos

A KT döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

A szavazás módja:

egyszerű / minősített

nyílt / titkos

**Tisztelt Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság!**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 13. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörében eljárva a polgármester a jelen előterjesztés mellékletében található szerződéseket kötötte az önkormányzat nevében.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt.) 68. § (2) és (3) bekezdéseiben meghatározottak szerint a fent említett hatáskörben meghozott döntésekről utólag tájékoztatni kell a képviselő-testületet.

A fentiek alapján terjesztem a t. Bizottság és a t. Képviselő-testület elé tájékoztatásul a megkötött szerződéseket.

Kérem, hogy a mellékelt határozati javaslatot megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.

### 1. Előzmények

### 2. Jogszabályi hivatkozások:

- Magyarország Helyi Önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI.30.) önkormányzati rendelet

### 3. Költségkihatások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése

nincs

### 4. Határozati javaslatok, rendelettervezet



- mellékletben

**5. melléklet**

- határozati javaslat
- szerződések

Enying, 2019. április 5.

Tisztelettel:

**Viplak Tibor s. k.**  
polgármester



HATÁROZATI JAVASLAT  
a Bizottság részére

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának /2019. (IV.15.) határozata a polgármester által kötött szerződésekről:**

A Bizottság az alábbi határozati javaslat elfogadását javasolja a képviselő-testület részére:

*„A Képviselő-testület a jelen határozat melléklete szerinti a Polgármester által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 68. § (2) - (3) bekezdésében foglaltak alapján megkötött szerződéseket megismerte és azokat tudomásul veszi.*

Felelős: Viplak Tibor polgármester  
Határidő: azonnal”

HATÁROZATI JAVASLAT  
a Képviselő-testület részére

**Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének /2019. (IV.24.) határozata a polgármester által kötött szerződésekről:**

A Képviselő-testület a jelen határozat melléklete szerinti a Polgármester által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 68. § (2) - (3) bekezdésében foglaltak alapján megkötött szerződéseket megismerte és azokat tudomásul veszi.

Felelős: Viplak Tibor polgármester  
Határidő: azonnal



## TERVEZŐI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről Enying Város Önkormányzata (8130 Enying, Kossuth Lajos u. 26.) adószám:15727385-2-07; képviseli: Viplak Tibor polgármester, mint **Megrendelő** (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről **Xineon-IT Műszaki Szolgáltató Kft.** (1138 Budapest, Népfürdő u. 37., adószám: 22708342-2-41; képviseli: Kárpáti Szabolcs ügyvezető) **Vállalkozó** (a továbbiakban: **Vállalkozó**), a továbbiakban együtt: **Felek** között, alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A Megrendelő megrendeli a 2019. március 3. napján kelt árajánlat alapján, a VP6-7.2.1-7.4.1.2-16 kódszámú felhívás alapján 1916752326 iratazonosító számú „*Külterületi utak szilárd burkolattal történő ellátása és útfenntartáshoz kapcsolódó gépbeszerzés Enyingen*” elnevezésű beruházás keretein belül – az enyingi 0141 hrsz.-ú és az enyingi 016 hrsz.-ú útszakaszok tervdokumentáció átdolgozását.
2. A Vállalkozó a módosított terveket **papír alapon 2-2 példányban terv szinten, valamint 1 példányban digitális formátumban adja át a Megrendelő részére.** Ha a fenti példányokon túlmenően a Megrendelő továbbiakat kér, akkor azt a Vállalkozó - külön térítés ellenében - köteles azokat rendelkezésre bocsátani. Az elkészült dokumentáció az Enyingi Polgármesteri Hivatalban kerül átadásra.
3. A vállalkozó köteles olyan tervdokumentáció készítésére, mely alapján az építménynek műszakilag kivitelezhetőnek és rendeltetésszerű használatra alkalmasnak kell lennie, valamint gazdaságos és célszerű megoldásokat kell, hogy tartalmazzon (a megvalósításra és fenntartásra egyaránt).
4. A Vállalkozó a teljesítési kötelezettségének a szerződés 1. és 2. pontjában foglaltak elvégzésével tesz eleget.
5. Az 1. pontban meghatározott terv átdolgozás elkészítésének határnapja:

**2019. március 20.**

6. A felek abban állapodnak meg, hogy a terv átdolgozás elkészítésének díja a 2019. március 3. napján kelt árajánlatban foglaltakkal megegyező, vagyis a 0141 hrsz.-út tekintetében nettó 80.000,- (+21.600,- áfa), a 016 hrsz.-ú út tekintetében nettó 120.000,- (+32.400,- áfa), azaz mindösszesen bruttó 254.000,- azaz bruttó kétszázötven-négyezer forint összeget határoznak meg.

A vállalkozási díj kifizetésére a szerződésben foglalt feladat teljesítésének Enying Város Önkormányzatának Polgármestere által kiállított igazolása alapján kerül sor a munka elvégzése után.

7. A felek abban állapodnak meg, hogy a Vállalkozó a teljesítést követően jogosult számlázni, melyet Megrendelő az átvételtől számított 8 napon belül kiegyenlít.

A vállalkozó bankszámlaszáma: **11713191-20000088 OTPBank**



8. Ha a megrendelő fizetési késedelembe esik, a Ptk. szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.
9. Ha Vállalkozó késedelmesen teljesít, Megrendelő jogosult késedelmi kötbért érvényesíteni, melynek napi mértéke a szerződés nettó összegét alapul véve 0,3 % .Az alkalmazott kötbérteher maximális értéke a nettó vállalási ár maximum 10 % -a lehet. Felek a kötbér mértékét megfontoltan állapították meg, valamennyi körülmény gondos figyelembevételével, az arányosság elvének megfelelő mértékűnek fogadják el és egybehangzóan kijelentik, hogy azt nem tekintik túlzott mértékűnek.
10. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Vállalkozó határidős késedelme a szerződés 5. pontjában rögzített határidőhöz képest a 10 naptári napot meghaladja, úgy Megrendelőt – választása szerint – elállási jog illeti meg.
11. A Megrendelő a tervek elkészítéséhez szükséges adatokat, iratokat és nyilatkozatokat a szerződés aláírásával egyidejűleg hiánytalanul átadja. Ha a Vállalkozó részéről további adatszolgáltatási igény merülne fel, ami a tervek elkészítéséhez szükséges, de a szerződés megkötésének időpontjában még nem ismert, akkor a Megrendelő a lehető legrövidebb idő alatt köteles az adatokat szolgáltatni. Az esetleges többlet adatszolgáltatási késedelem, illetőleg az ebből adódó módosítások többletköltségeit a Megrendelő viseli. Ha az adatokat a Vállalkozó közvetlenül szerzi be, akkor a díjazásra vonatkozóan a felek külön szerződést kötnek.
12. Vállalkozó a terv esetleges hibájáért a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) szerinti kellékszavatossággal felel.
13. Vállalkozó jogszatosságot vállal, hogy az átadásra kerülő tervdokumentáció kapcsán harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv felhasználását akadályozza, vagy korlátozza. A vállalkozónak olyan tervet kell szolgáltatnia, amely annak megrendelő általi felhasználását teljes mértékben lehetővé teszi.
14. Vállalkozó kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) 67. § (2) bekezdésében meghatározott jogával nem kíván élni.
15. Felek megállapodnak, hogy megrendelő a 7. pontban említett számla kiegyenlítésével egyidejűleg a tervdokumentációban átadott terv(ek) vonatkozásában, valamint a teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson, területi és időbeli korlátozás nélkül, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Megrendelő jogot szerez továbbá az alkotás (terv) átdolgozására, és esetleges – szükség szerinti – tovább-tervezésére.

#### 16. Kapcsolattartás

Megrendelő részéről: Farkas Renáta

70/684-8181

[muszaki.pmhiv@enying.eu](mailto:muszaki.pmhiv@enying.eu)

Vállalkozó részéről: Kárpáti Imre (kamarai névjegyzék száma: KÉ-K 07/0235)

30/956-6515


[karpati.imre@xineon-it.hu](mailto:karpati.imre@xineon-it.hu)

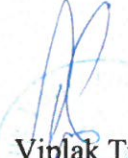


17. A jelen szerződés megkötésére a képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017.(XI.30.) önkormányzati rendelet 13. § (4) bekezdés g) pontja alapján kerül sor.
18. Ezt a szerződést csak írásban lehet módosítani vagy felbontani. E körben jognyilatkozatot a Megrendelő képviselője, Enying Város Polgármestere, a Vállalkozó részéről Vállalkozó ügyvezetője jogosult tenni.
19. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.), az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet és az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet rendelkezései az irányadók.
20. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitájukat elsősorban békés úton, tárgyalással kívánják rendezni, végső esetre a Székesfehérvári Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki a jogvita elbírálására.
21. A szerződő felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

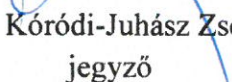
Budapest, 2019. március 06.

Enying, 2019. március 06.

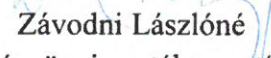
  
Kárpáti Szabolcs  
Xineon-IT Műszaki Szolgáltató Kft.  
Vállalkozó

  
Viplak Tibor  
Enying Város Önkormányzata  
Megrendelő

**Jogi ellenjegyző:**

  
Dr. Kóródi-Juhász Zsolt  
jegyző

**Pénzügyi ellenjegyző:**

  
Závodni Lászlóné  
pénzügyi osztályvezető



**Enying Város Önkormányzata**  
**Viplak Tibor polgármester**

**8130 Enying, Kossuth u. 26.**

Tárgy: Tervezési árajánlat  
Ügyintéző: Farkas Renáta

**Tisztelt Polgármester úr!**

Megkeresésükre küldöm árajánlatunkat az **Enying, 016 és a 0141 hrsz-ú külterületi földutak** 2017. évben készített útépítési tervek módosítására.

A módosítások:

- A helyszínrajzi vonalvezetések változatlanul maradnak.

**1.) 0141 hrsz-ú út:**

- ~ az út pályaszintjének megemelése
- ~ a burkolat egyoldali esésű átalakítása (jobbra)
- ~ a vízelvezetés végig egyoldali földárokka (jobb oldalon),  
a kezdeti szakaszon beton fenéklépcsőkkel
- ~ Tervezési díj: 80.000 Ft + 27 % ÁFA

**2.) 016 hrsz-ú út:**


- ~ az út pályaszintjének megemelése
- ~ a burkolat egyoldali esésű átalakítása (balra)
- ~ a vízelvezetés végig egyoldali földárokka (bal oldalon),
- ~ Tervezési díj: 120.000 Ft + 27 % ÁFA

**3.) A tervdokumentációk tartalma:**

- módosított műszaki leírás, tervezői nyilatkozat
- átézeti helyszínrajz
- részletes helyszínrajz
- módosított hossz-szelvény
- módosított mintakereszt-szelvény
- módosított kereszt-szelvények
- módosított ÉNGY-költségvetés

Budapest, 2019. március 3.

Tisztelettel:

  
Kárpáti Imre  
felelős tervező  
KÉ-K 07/0235



*Önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatása  
keretein belül történő  
tetőfelújítás kivitelezési munkálataira vonatkozó  
műszaki ellenőrzési feladat ellátása*

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről **Enying Város Önkormányzata** (8130 Enying, Kossuth Lajos u. 26.) adószám: 15727385-2-07; képviseli: Viplak Tibor polgármester, mint **Megbízó** (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről **Jáky Bt.** (8000 Székesfehérvár, Könyves Kálmán u. 24. adószám: 22054825-1-07; kamarai névjegyzéki szám: Kovács Péter, ME-É 07-20245) **Megbízott** (a továbbiakban: **Megbízott**), a továbbiakban együtt: **Felek** között, alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A Megbízó megrendeli a „Önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatása” elnevezésű pályázat keretein belül a Megrendelő tulajdonában lévő Enyingi Szirombontogató Óvoda enyingi 1332 hrsz.-ú, természetben 8130 Enying, Kossuth L. u. 25. szám alatti és az enyingi 39 hrsz.-ú, természetben Enying, Gárdonyi utcában megtalálható telephelyek tetőfelújítás kivitelezési munkálataira vonatkozó műszaki ellenőri feladat ellátását.
2. Műszaki ellenőr feladata:
  - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 16. §-ában meghatározott feladatok
  - Az organizációs feltételek tisztázása, a munkaterületek átadásának lebonyolítása a kivitelező(k) részére a Megbízó részvételével.
  - Az építési naplók vezetésének ellenőrzése, a szükséges bejegyzéseknek az előírt határidőn belüli megtétele.
  - A beépítésre kerülő anyagok, termékek, berendezések ellenőrzése, azok minőségi tanúsítványainak, szállítói megfelelőségi nyilatkozatainak és a kiviteli tervvel történő összevetésével.
  - Annak ellenőrzése, hogy a kiviteli tervek szerint az előírt minőségben a munkára és a munkavégzésre vonatkozó előírások betartásával készülnek-e a munkák.
  - Szabálytalan munkavégzés, kivitelezési hiba észlelése esetén a szabálytalanság megszüntetésére, kijavítására vonatkozó intézkedés, és a kijavítás ellenőrzése.
  - A kötelező munkaközi vizsgálatok (üzempróbák lefolytatása, ellenőrzése; próbafűtés ellenőrzése) megtörténtének ellenőrzése.
  - Annak ellenőrzése, hogy a kivitelezés az ütemterv szerint halad-e, eltérés esetén azonnali intézkedés kezdeményezése a kivitelező felé, a Megbízó egyidejű tájékoztatása mellett
  - A vállalkozó(k) által benyújtott (rész)számlák kifizethetőségének ellenőrzése, nyilatkozat a Megbízó képviselőjében a számlában foglalt teljesítés megtörténtéről.
  - Esetleges elszámolási és árviták rendezése, dokumentálása.
  - Minőségellenőrzési feladatok folyamatos elvégzése.
  - A kivitelezés során esetlegesen felmerülő pótmunkák szükségességének felülvizsgálata, ellenőrzése, állásfoglalás és javaslat készítése a megbízó felé.
  - műszaki átadás-átvételi lefolytatása
  - garanciális időszakban a szükséges intézkedések megtétele
3. A teljesítés dátuma:  
Az építési beruházás (kivitelezési eljárás) tekintetében: sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően, várhatóan 2019. október 1.



*Önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatása  
keretein belül történő  
tetőfelújítás kivitelezési munkálataira vonatkozó  
műszaki ellenőrzési feladat ellátása*

A Vállalkozó a teljesítési kötelezettségének a szerződés 1. és 2. pontjában foglaltak elvégzésével tesz eleget. Vállalkozó a szerződést nem köteles személyesen teljesíteni, ugyanakkor, ha más személy közreműködését veszi igénybe a szerződés teljesítéséhez, az igénybevett személy magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el.

4. A felek abban állapodnak meg, hogy a műszaki ellenőri szolgáltatás díja a 2017.04.24. napján kelt árajánlatban, valamint a 2018.04.05. napján megküldött levélben (ajánlatát fenntartja) foglaltakkal megegyező,

Helyrajzi szám	Cím	Vállalási ár		
		nettó (Ft)	áfa	bruttó (Ft)
enyingi 1332	8130 Enying, Kossuth L. u. 25.	100 000	0	100 000
enyingi 39	Enying, Gárdonyi utca	150 000	0	150 000
Összesen				250 000

azaz mindösszesen nettó 250.000,- forint (alanyi áfamentes), azaz nettó kettőszázötvenezer forintot (mely alanyi adómentes) határoznak meg.

- 5.1. Megbízott telephelyenként egy-egy végszámla benyújtására jogosult, melyet 1 eredeti példányban az Enyingi Polgármesteri Hivatal Településfejlesztési, Üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztályra (továbbiakban: Műszaki Osztály) kell benyújtani és Enying Város Önkormányzata (8130 Enying, Kossuth L. u. 26.) részére szükséges kiállítani.

- 5.2. A megbízási díj kifizetésére a szerződésben foglalt feladat teljesítésének Enying Város Önkormányzatának Polgármestere által kiállított igazolása alapján kerül sor a munka elvégzése után.

- 5.3. A felek abban állapodnak meg, hogy a Megbízott a teljesítést követően jogosult számlázni, melyet Megrendelő az átvételtől számított 8 napon belül kiegyenlít.  
A Megbízott bankszámlaszáma: 11736006-20303941

5. Ha a Megbízó fizetési késedelembe esik, a Ptk. szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.
6. Ha Megbízott késedelmesen teljesít, Megrendelő jogosult késedelmi kötbért érvényesíteni, melynek napi mértéke a szerződés nettó összegét alapul véve 0,3 %. Az alkalmazott kötbérteher maximális értéke a nettó vállalási ár maximum 10 % -a lehet. Felek a kötbér mértékét megfontoltan állapították meg, valamennyi körülmény gondos figyelembevételével, az arányosság elvének megfelelő mértékűnek fogadják el és egybehangzóan kijelentik, hogy azt nem tekintik túlzott mértékűnek.



7. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Megbízott határidős késedelme a szerződés 4. pontjában rögzített határidőhöz képest a 10 naptári napot meghaladja, úgy Megbízót – választása szerint – elállási jog illeti meg.

8. Kapcsolattartás

Megbízó részéről: Farkas Renáta  
70/684-8181  
[muszaki.pmhiv@enying.eu](mailto:muszaki.pmhiv@enying.eu)

Megbízott részéről: Kovács Péter  
20/393-0142  
[jakybt@gmail.com](mailto:jakybt@gmail.com)

9. Felek jogai és kötelezettségei

- 9.1. Megbízott hiba, hiányosság megállapításáról, a terv és a szerződés szerinti teljesítést befolyásoló minden körülményről köteles Megbízót haladéktalanul értesíteni. Felek egyébként kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni a megbízás tárgyában felmerült eseményekről, tényekről.
- 9.2. Megbízó az utasítás adási jogkörével élve nem adhat jogszabályi, vagy hatósági előirással ellentétes utasítást Megbízottnak. Amennyiben e rendelkezéstől eltér, Megbízott köteles annak teljesítését megtagadni.  
Ha Megbízó célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, Megbízott köteles őt erre figyelmeztetni, ha Megbízó utasításához e figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik.  
Megbízott a Megbízó utasításától csak akkor térhet el, ha ezt Megbízó érdeke feltétlenül megköveteli, és az előzetes értesítésére már nincs mód. Ilyen esetben Megbízót haladéktalanul értesíteni kell.
- 9.3. Felek kölcsönösen kötelesek a tudomásukra jutott üzleti és szakmai titkokat megtartani, különösen a szerzői jogi vagy szabadalmi védetség alatt álló tervek, műszaki megoldások vonatkozásában.
- 9.4. Megbízott kijelenti, hogy a megbízási feladat ellátáshoz jogszabály szerint megkívánt szakmagyakorlási jogosultsággal és szükséges hatósági engedélyekkel rendelkezik.
- 9.5. Megbízott jogosult teljesítési segédet bevonni. Az építési műszaki ellenőri szakmagyakorlási jogosultság részletes szabályairól szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet szerinti névjegyzéksszámmal rendelkező, a Megbízó által teljesítési segédként jóváhagyott személyek és névjegyzéksszámaik előzetesen köteles Megbízó tudomására hozni. A teljesítési segéd tevékenységéért Megbízó ugyanúgy felel, mintha saját maga járt volna el.
- 9.6. Megbízott folyamatos munkavégzés esetén köteles a helyszínt legalább 8 naponként, illetve a jogszabályban előírtaknak megfelelően ellenőrizni és ezt az e-naplóban is rögzíteni.
10. A jelen szerződés megkötésére a képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 13. § (4) bekezdés g) pontja alapján kerül sor.



*Önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatása  
keretein belül történő  
tetőfelújítás kivitelezési munkálataira vonatkozó  
műszaki ellenőrzési feladat ellátása*

11. Ezt a szerződést csak írásban lehet módosítani, megszüntetni vagy felbontani. E körben jognyilatkozatot a Megbízó képviselője, Enying Város Polgármestere, a Megbízott részéről Megbízott képviselője jogosult tenni.
12. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szerződés megkötésekor hatályos Polgári Törvénykönyv, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.), az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet rendelkezései az irányadók.
13. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitájukat elsősorban békés úton, tárgyalással kívánják rendezni, végső esetre a Székesfehérvári Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki a jogvita elbírálására.
14. A szerződő felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Székesfehérvár, 2019.02., 28. ....”

**JÁKY BT.** [1]  
8000 Székesfehérvár,  
Könyves Kálmán utca 24.  
Adószám: 22054825-1-07  
OTP: 11736006-20303941

Gyuricza István  
Jáky Bt.  
Vállalkozó

Enying, 2019.02., 28. ....”

Viplak Tibor  
Enying Város Önkormányzata  
Megrendelő

**Jogi ellenjegyző:**

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt  
jegyző

**Pénzügyi ellenjegyző:**

Závodni Lászlóné  
pénzügyi osztályvezető



**VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS**  
(tűzjelző rendszer karbantartására)

Amely létrejött egyrészről

**Enying Város Önkormányzata**

Adószám:  
Képviseli: Viplak Tibor polgármester  
Székhely: 8130 Enying, Kossuth u. 26.  
Levelezési cím: u.a.  
Számlázási cím: u.a.  
Bekötés helye: **Enying, Kossuth L. u. 38.**

mint **M e g b í z ó**- a továbbiakban - Megbízó

másrészről:

**"NYUGALOM" Biztonsági és Vagyonvédelmi Szolgáltató Kft.**

Adószám: **10415821-2-19**  
Közösségi adószám: **HU 10415821**  
Cégjegyzékszám: **1909001093**  
Képviseli: **Sánta Károly ügyvezető igazgató**  
Székhely: **8200 Veszprém, Szabadság tér 2.**  
Tel: **88/577-050, 88/577-052**

mint **M e g b í z o t t** – a továbbiakban Megbízott- között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A **M e g b í z ó** megbízást ad az **Enying, Kossuth L. u. 38.** szám alatt található vagyonvédelmi rendszer átalánydíjas szerződés keretében történő ellenőrzésére, javítására.
2. A **M e g b í z o t t** e szerződés keretében vállalja, hogy félévente leellenőrzi a vagyonvédelmi berendezéseket a következők szerint:
  - 2.1 Tűzjelző
    - a, tűzjelző berendezések esetében
      - ellenőrzi a tűzjelző központ általános állapotát, a központi kötések, forrasztások szilárdságát,
      - ellenőrzi az akkumulátorok állapotát, töltöttségét,
      - az előírásoknak megfelelően 3 évente cseréli az akkumulátorokat,
      - ellenőrzi a füstérzékelők működésének megbízhatóságát,
      - rendszer-tesztet hajt végre,
      - próbariasztást végez,
      - kipróbálja a kézi jelzésadót,
      - ellenőrzi a kommunikációt,
      - tisztítja, portalanítja a központi egységet.






3. A **Megbízott** az ellenőrzés tényéről adatlapot tölt ki, melyből egy példányt átad a **Megbízónak**. Az adatlap tartalmazza az ellenőrzést végző technikus nevét, az elvégzett munkát, észrevételt a rendszer működésével kapcsolatban. Az adatlapot a **Megbízó** és a **Megbízott** képviselője írja alá.
4. Az átalánydíj az ellenőrzés költségeit tartalmazza. Amennyiben az ellenőrzések során új **1.000,-Ft-ot** meghaladó anyag beépítése szükséges, annak költségeit, előzetes árajánlatot-és annak elfogadását követően a **Megbízó** fedezi.
5. Az átalánydíj **nem tartalmazza** a nem rendeltetésszerű használat, szakszerűtlen beavatkozás, elemi kár, rongálás vagy egyéb, a berendezésen kívüli ok miatt keletkezett hiba elhárításának költségeit.
6. A **Megbízó** az átalánydíjas karbantartásért:  
  
- **első alkalommal: 60.000,-Ft +Áfa + 9.600,-Ft +Áfa** összesen: **69.600,-Ft +Áfa** kiszállási díjat fizet a számla kézhezvételéhez számított 8 napon belül,  
  
- **minden további alkalommal: 49.600,-Ft +Áfa /félév** díjat fizet a számla kézhezvételéhez számított 8 napon belül.
8. A szerződés **2019.03.08-án** lép hatályba és határozatlan időre szól, amelyet bármelyik fél 30 napos határidővel hó végére írásban felmondhat.
9. A szerződésben nem szereplő kérdésekben a PTK. megbízásra vonatkozó rendelkezései az irányadók.
10. A szerződést a felek elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2019.03.11.

.....  
  
**Megbízó**

"NYUGALOM" KFT  
8200 Veszprém, Szabadság tér 5  
Kereskedelmi és Hitelbank  
10200713-48016993-00000000  
Adószám: 40445824-2-19

.....  
  
**Megbízott**



**ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
PÉNZÜGYI ÉS TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁGA**

**Kivonat**

Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság  
2019. április 15. napján megtartott rendes **nyílt** ülésének jegyzőkönyvéből

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának 115/2019.  
(IV.15.) határozata a polgármester által kötött szerződésekről:**

A Bizottság az alábbi határozati javaslat elfogadását javasolja a képviselő-testület részére:

*„A Képviselő-testület a jelen határozat melléklete szerinti a Polgármester által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 68. § (2) - (3) bekezdésében foglaltak alapján megkötött szerződéseket megismerte és azokat tudomásul veszi.*

*Felelős: Viplak Tibor polgármester  
Határidő: azonnal”*

Enying, 2019. április 15.

Gebula Béla Ákos  
hitelesítő



Méreg János  
hitelesítő

A kivonat hitelül: *h*



# EGYEZTETÉSI LAP

Polgármester által kötött szerződések című előterjesztéshez

## Hatósági, Anyakönyvi és Hagyatéki Osztály záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 10.

  
Pirmann-né Felső Marianna  
osztályvezető

## Pénzügyi és Adóigazgatási Osztály Záradéka:


Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>2</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 10.

  
Závodni Lászlóné  
osztályvezető

## Településfejlesztési, -üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztály véleménye:


Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>3</sup>

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 10.

  
Révfalusi László  
osztályvezető

1 megfelelő aláhúzendó  
2 megfelelő aláhúzendó  
3 megfelelő aláhúzendó



#### **Intézményvezetői észrevétel<sup>4</sup>**

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem.*<sup>5</sup>

---

---

---

---

Enying, 2019. április .

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
intézményvezető

#### **Törvényességi záradék:**

Az előterjesztésben foglaltakat törvényességi szempontból megvizsgáltam, azzal kapcsolatban *törvényességi észrevételem nincs/a következő törvényességi észrevételt teszem.*<sup>6</sup>


---

---

---

---

Enying, 2019. április 10.

  
Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL.M.  
jegyző

---

<sup>4</sup> amennyiben az előterjesztésben az önkormányzat intézménye közvetlenül érintett, úgy az érintett intézmény vezetőjének véleménye  
<sup>5</sup> megfelelő aláhúzendó  
<sup>6</sup> megfelelő aláhúzendó



## ELŐTERJESZTÉS

Enyingi Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2019. április 24. napján tartandó soron következő (rendes) nyílt ülésére

Tárgy: Éves beszámoló az Enyingi Polgármesteri Hivatal tevékenységéről (2018)

Előterjesztő: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. jegyző

Készítette: Dr. Varga-Komáromi Eszter aljegyző

Iktatószám: 01/2818-2/2019.

A döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

**egyszerű** / minősített

A szavazás módja:

**nyílt**/ titkos

### Tisztelt Képviselő-testület!

Ezúton terjesztem a tisztelt Képviselő-testület elé az Enyingi Polgármesteri Hivatal tevékenységéről szóló beszámolót megtárgyalásra.

### 1. Előzmények

A Polgármesteri Hivatalok jogállását és alapvető feladatait a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) III. fejezete rendezi a következők szerint.

#### ***„A polgármesteri hivatal, a megyei önkormányzati hivatal, a közös önkormányzati hivatal***

*84. § (1) A helyi önkormányzat képviselő-testülete az önkormányzat működésével, valamint a polgármester vagy a jegyző feladat- és hatáskörébe tartozó ügyek döntésre való előkészítésével és végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátására polgármesteri hivatalt vagy közös önkormányzati hivatalt hoz létre. A hivatal közreműködik az önkormányzatok egymás közötti, valamint az állami szervekkel történő együttműködésének összehangolásában.*

*(2) A polgármesteri hivatal, a közös önkormányzati hivatal hivatalos elnevezését a képviselő-testület a szervezeti és működési szabályzatában feltünteti.*

*(3) A megyei közgyűlés megyei önkormányzati hivatalt hoz létre.*

*(4) A hivatal működési költségét az állam - az adott évi központi költségvetésről szóló törvényben meghatározott mértékben, és a hivatal által ellátott feladataikkal arányban - finanszírozza, amelyet a székhelytelepülés, valamint a megye részére, e célra elkülönített számlájára folyósít.*

*(5) A polgármesteri hivatal és a közös önkormányzati hivatal hivatalos megnevezése:*

*a) települési polgármesteri hivatal esetén: (település neve)-i Polgármesteri Hivatal;*

*b) közös önkormányzati hivatal esetén: (székhelytelepülés neve)-i Közös Önkormányzati Hivatal;*

*c) megyei önkormányzati hivatal esetén: (megye neve) Megyei Önkormányzati Hivatal;*

*d) megyei jogú városi polgármesteri hivatal esetén: (település neve) Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala.*

*(6) A polgármesteri hivatalon megyei önkormányzati hivatalt és főpolgármesteri hivatalt is érteni kell, kivéve a 22. § (5) bekezdését és a 98. § (11) bekezdését.”*



Az Enyingi Polgármesteri Hivatal vonatkozásában az egyes feladatokat, azok megosztását, az ügyintézés rendjét egyrészt a képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályairól szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelete, másrészt a hivatal ügyrendje szabályozza.

Az Mötv. 81. § (3) bekezdésének f) pontjában foglaltak szerint: „A jegyző évente beszámol a képviselő-testületnek a hivatal tevékenységéről.”

Jelen beszámoló az összehasonlítás érdekében tartalmazza a 2017. évi adatokat is.

#### **A Polgármesteri Hivatal általános ügyfélfogadási rendje:**

Hétfő	8.00 - 12.00 és 13.00 - 16.00
Szerda	8.00 - 12.00 és 13.00 - 16.00
Csütörtök	8.00 - 12.00

A Polgármester minden hét csütörtöki napján – bejelentkezés nélkül – tart fogadóórát 14.00 és 16.00 óra között.

A Jegyző minden hét hétfői napján – előzetes bejelentkezés alapján – 14.00 és 16.00 óra között tar fogadóórát.

A Polgármesteri Hivatalnál 2018-ban 5 144 ügyirat került főszámra iktatásra, míg 13 105 alszámos iktatás történt. Összehasonlításként a fenti adatok 2017-ben az alábbiak szerint alakultak:

- főszám: 5 102 darab
- alszám: 14 619 darab

#### **A Polgármesteri Hivatalban intézett**

- államigazgatási hatósági ügyekben hozott döntések száma 2017-ben:	2 087 db
- államigazgatási hatósági ügyekben hozott döntések száma 2018-ban:	2 197 db
- önkormányzati hatósági ügyekben hozott döntések száma 2017-ben:	277 db
- önkormányzati hatósági ügyekben hozott döntések száma 2018-ban:	266 db
- birtokvédelmi ügyekben hozott döntések száma 2017-ben:	8 db
- birtokvédelmi ügyekben hozott döntések száma 2018-ban:	3 db

A Polgármesteri Hivatal dologi és személyi juttatásainak fedezetéhez a 2018. évben nem kellett pótelőirányzatot biztosítani.

#### **A Polgármesteri Hivatal humánerőforrásnak alakulása 2017. évben:**

A Polgármesteri Hivatal engedélyezett létszáma:	29 fő
ebből:	
köztisztviselő:	28 fő
munkavállaló:	1 fő
A hivatalból kilépők száma:	3 fő
belépők száma:	1 fő
Az elrendelt túlórák száma:	1 011 óra



### **A Polgármesteri Hivatal humánerőforrásnak alakulása 2018-ban:**

A Polgármesteri Hivatal engedélyezett létszáma:	30 fő
ebből:	
köztisztviselő:	29 fő
munkavállaló:	1 fő
A hivatalból kilépők száma:	5 fő
belépők száma:	2 fő

A polgármesteri hivatallal történő közszolgálati jogviszony megszüntetésére 3 esetben került sor, mindegyik közös megegyezés útján, míg megszűnés két alkalommal történt; egy esetben a köztisztviselő halálával, egy esetben a kinevezésben foglalt határozott idő lejártával, azonban utóbbi köztisztviselő újra foglalkoztatása megvalósulhatott, így ő egyszemélyben szerepel a belépők között is. A kilépők státuszának betöltése egy új közszolgálati jogviszony létesítéssel és a GyED állományból visszatérő kolléga munkába állásával valósulhatott meg. Jelenleg egy üres álláshellyel rendelkezik a polgármesteri hivatal, melynek betöltése érdekében harmadik alkalommal írtunk ki pályázatot.

Az elrendelt túlórák száma 2018-ban összesen:	1483,13 óra <sup>1</sup>
---	--------------------------

### **A Polgármesteri Hivatal képviselő-testületi munkával kapcsolatos előkészítés és végrehajtó tevékenysége 2017. évben:**

A Bizottságok összes döntésének száma:	409 db
Ebből:	
HB határozat:	92 db
PTFB határozat:	317 db
A Képviselő-testület összes döntésének száma:	508 db
Ebből:	
határozat:	482 db
rendelet:	26 db

A Bizottságok összesen 31 ülést tartottak, míg a képviselő-testület összesen 31 ülést<sup>2</sup> tartott. A Polgármesteri Hivatal emellett ellátta az Enying Mikrokörzeti Szociális és Gyermekjóléti Intézményi Társulás, valamint az Enying Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata munkaszervezeti feladatait is. A Társulási Tanács 6, a nemzetiségi önkormányzat 7 ülést és egy közmeghallgatást tartott 2017. évben.

<sup>1</sup> összesen 15 köztisztviselőt érintett

<sup>2</sup> ebből 1 alkalommal közmeghallgatást



## **A Polgármesteri Hivatal képviselő-testületi munkával kapcsolatos előkészítés és végrehajtó tevékenysége 2018-ban:**

A Bizottságok összes döntésének száma: 409 db

Ebből:

HB határozat: 99 db

PTFB határozat: 310 db

A Képviselő-testület összes döntésének száma: 460 db

Ebből:

határozat: 433 db

rendelet: 27 db

A Bizottságok összesen 29 ülést tartottak, míg a képviselő-testület összesen 28 ülést<sup>3</sup> tartott. A Polgármesteri Hivatal emellett továbbra is ellátta az Enying Mikrokörzeti Szociális és Gyermekjóléti Intézményi Társulás, valamint az Enying Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata munkaszervezeti feladatait is. A Társulási Tanácsa 9, a nemzetiségi önkormányzat 9 ülést és egy közmeghallgatást tartott 2018-ban.

Az adóbevételek alakulásáról szóló beszámoló – a munkaterv szerint – az októberi soros ülés napirendjét képezi.

## **A közterület-felügyelő által 2018-ban végzett intézkedések alakulása:**

2018-ban a közterület-felügyelő az alábbi táblázatban foglaltak szerinti intézkedéseket fogyanatosította.

2018. január 01-december 31-ig megtett intézkedések							
	Figyelmeztetés	Felszólítás	K.H.B <sup>4</sup> .	Bírság össz. (Ft- ban)	Feljelentés	Elj. Kedm. Korm. Hiv.	Jelzés más hatóságnak
Szabálytalan parkolás	32	32	0	0	0	0	0
Mozgáskorlátozottak részére fenntartott helyen parkolt	15	15	0	0	0	0	0
mindkét irányból behajtani tilos megszegése	16	16	26	780 000	0	14	0
7.5 t. súlykorlátozás megszegése	2	2	0	0	0	0	0
Közterület eng. nélk. használata	12	12	1	20 000	0	1	0
Az ingatlan előtti gázos terület	45	45	0	0	0	0	0
Az ingatlan előtti síkosság mentesítés	44	44	0	0	0	0	0
Köztisztasági szabályok megsértése	5	5	0	0	0	0	0
Roncs gk. közterületi tárolása	24	24	0	0	0	0	0
Állattartás szabályainak megszegése	12	12	0	0	0	0	0
Zöldterületi tiltott parkolás	4	4	1	20 000	0	5	0
Útbeszakadás							8
<b>Összesen:</b>	<b>211</b>	<b>211</b>	<b>28</b>	<b>820 000</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>8</b>

<sup>3</sup> ebből 1 alkalommal közmeghallgatást

<sup>4</sup> közigazgatási helyszíni bírság



2017.január 01-december 31-ig megtett intézkedések									
	Figyelmeztetés	Felszólítás	H.B.	K.H.B.	Bírság össz. (Ft-ban)	Feljelentés	Elj. Kedm. Korm. Hiv.	Jelzés hatóságnak	más
Szabálytalan parkolás	57	57	6	0	80 000	2	0	0	
Mozgáskorlátozottak részére fenntartott helyen parkolt	11	11	0	0	0	0	0	0	
mindkét irányból behajtani tilos megszegése	37	37	0	31	930 000	11	0	0	
7.5 t. súlykorlátozás megszegése	10	10	0	1	10 000	0	0	0	
Közterület eng. nélk. használata	16	16	2	0	10 000	0	0	0	
Az ingatlan előtti gázos terület	39	39	0	0	0	0	0	0	
Az ingatlan előtti síkosság mentesítés	142	142	0	0	0	0	0	0	
Köztisztasági szabályok megsértése	3	3	1	0	10 000	0	0	0	
Roncs gk. közterületi tárolása	26	26	0	0	0	0	0	0	
Állattartás szabályainak megszegése	19	19	0	0	0	0	0	0	
Zöldterületi tiltott parkolás	26	26	0	9	90 000	0	0	0	
Útbeszakadás	0	0	0	0	0	0	0	3	
Összesen:	386	386	9	41	1 130 000	13	0	3	

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, a beszámolót elfogadni szíveskedjen.

## 2. Jogszabályi hivatkozások:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelet

## 3. Költségkihatások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése: -

## 4. Bizottság javaslata

A Humán Bizottság 2 igen, egyhangú szavazattal támogatja a beszámoló elfogadását.

## 5. Mellékletek:

- határozati javaslat
- Humán Bizottság 40/2019. (IV. 15.) határozata

Enying, 2019. április 17.

Tisztelettel:

**Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M.**  
jegyző s. k.



## HATÁROZATI JAVASLAT

### **Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2019. (IV. 24.) határozata a jegyző polgármesteri hivatal tevékenységéről szóló beszámolójáról:**

A képviselő-testület a jegyző által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 81. § (3) bekezdésének f) pontjában foglaltak szerinti, az Enyingi Polgármesteri Hivatal 2018. évi tevékenységéről szóló beszámolóját megismerte és azt tudomásul veszi.

Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. jegyző

Határidő: azonnal



**ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
HUMÁN BIZOTTSÁGA**

**KIVONAT**

A Humán Bizottság 2019. április 15. napján megtartott  
soron következő (rendes), nyílt ülésének jegyzőkönyvéből

**Enying Város Önkormányzata Humán Bizottságának 40/2019. (IV. 15.) határozata a  
jegyző polgármesteri hivatal tevékenységéről szóló beszámolójáról:**

A Humán Bizottság az alábbi határozati javaslat elfogadását javasolja a Képviselő-testület  
részére:

*„A képviselő-testület a jegyző által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi  
CLXXXIX. törvény 81. § (3) bekezdésének f) pontjában foglaltak szerinti, az Enyingi  
Polgármesteri Hivatal 2018. évi tevékenységéről szóló beszámolóját megismerte és azt  
tudomásul veszi.*

*Felelős: dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. jegyző*

*Határidő: azonnal”*

Felelős: Regenyei Katalin elnök

Határidő: azonnal

Enying, 2019. április 15.

Regenyei Katalin s.k.  
hitelesítő



dr. Lelkes Ákos s.k.  
hitelesítő

A kivonat hitelül:

*h*



## EGYEZTETÉSI LAP

„Enyingi Polgármesteri Hivatal beszámolója a 2018. évről”

című előterjesztéshez

### Hatósági, Anyakönyvi és Hagyatéki Osztály záradéka:


Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>1</sup>

---

---

---

Enying, 2019. április 10.

  
Pirmann-né Felső Marianna  
osztályvezető

### Pénzügyi és Adóigazgatási Osztály Záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:*<sup>2</sup>

---

---

---

Enying, 2019. április 10.

Závodni Lászlóné  
osztályvezető

### Településfejlesztési, -üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztály véleménye:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:*<sup>3</sup>

---

---

---

Enying, 2019. április 10.

  
Révfalusi László  
osztályvezető

---

<sup>1</sup> megfelelő aláhúzendő

<sup>2</sup> megfelelő aláhúzendő

<sup>3</sup> megfelelő aláhúzendő



#### Intézményvezetői észrevétel<sup>4</sup>

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:*<sup>5</sup>

---

---

---

---

Enying, 2019. április \_\_.

---

---

intézményvezető

#### Törvényességi záradék:

Az előterjesztésben foglaltakat törvényességi szempontból megvizsgáltam, azzal kapcsolatban *törvényességi észrevételem nincs/a következő törvényességi észrevételt teszem:*<sup>6</sup>

---

---

---

---

Enying, 2019. április 10.

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL.M.  
jegyző

---

<sup>4</sup> amennyiben az előterjesztésben az önkormányzat intézménye közvetlenül érintett, úgy az érintett intézmény vezetőjének véleménye

<sup>5</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>6</sup> megfelelő aláhúzendó







## ELŐTERJESZTÉS

Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának  
2019. április 15. napján tartandó soron következő (rendes) nyílt ülésére,  
valamint  
Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
20189 április 24. napján tartandó soron következő (rendes) nyílt ülésére

Tárgy: A parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásával kapcsolatos feladatok  
Előterjesztő: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző  
Készítette: Pirmann-né Felső Marianna osztályvezető  
Iktatószám: 01/2773-1/2019  
A döntés elfogadásához szükséges többség típusa: egyszerű/ minősített  
A szavazás módja: nyílt / titkos

**Tisztelt Bizottság!**  
**Tisztelt Képviselő-testület!**

Ezúton terjesztem a T. Bizottság és Képviselő-testület elé a parlagfű elleni közérdekű védekezéssel kapcsolatos aktuális feladatok végrehajtásához kapcsolódó előterjesztésem.

### 1. Előzmények

Az elmúlt évekhez hasonlóan 2019-ben is kiemelt hatósági feladat Enying területén az emberi egészségre veszélyes gyomok elleni védekezés, különös tekintettel a közegészségügyi szempontból legveszélyesebb parlagfűre, amely virágzásának megakadályozására jogszabályi rendelkezések is vonatkoznak.

A parlagfű irtására vonatkozó jogszabályi kötelezettséget az *élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről* szóló 2008. évi XLVI. törvény (a továbbiakban: Éltv.) 17. § (4) bekezdése tartalmazza: „A földhasználó köteles az ingatlanon a parlagfű virágbimbójának kialakulását megakadályozni, és ezt követően ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenntartani.”

A parlagfű elleni védekezés elvégzésének ellenőrzése végett a helyszíni ellenőrzést saját kezdeményezésre vagy bejelentés alapján, külterületen az ingatlanügyi hatóság, belterületen a jegyző végzi el. Fenti védekezési kötelezettség elmaradása esetén növényvédelmi bírságot kell kiszabni 15.000 – 5.000.000 Ft közötti értékben, illetve közérdekű védekezést kell elrendelni, melynek költségei a mulasztást elkövetőt terhelik.

A parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásának, valamint az állami, illetve a közérdekű védekezés költségei megállapításának és igénylésének részletes szabályairól szóló 221/2008. (VIII.30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) 1. § (1) bekezdése értelmében a parlagfű elleni védekezés elmulasztása esetén

- a) külterületen a terület fekvése szerint illetékes megyei kormányhivatal növény- és talajvédelmi feladatkörében eljáró megyeszékhely szerinti járási hivatala (a továbbiakban: növény- és talajvédelmi hatóság)
- b) belterületen a települési önkormányzat jegyzője rendeli el a közérdekű védekezést.

Ha belterületi ingatlan esetében a települési önkormányzat nem tesz a parlagfű elleni védekezési kötelezettségének eleget, a növény- és talajvédelmi hatóság rendeli el a közérdekű védekezést.



A Kormányrendelet 2. § (1) bekezdése értelmében a közérdekű védekezés elrendelésére jogosult hatóság a közérdekű védekezés elvégzésével - minden év május 31. napjáig - általa kiválasztott, a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvényben (továbbiakban: Pp.) meghatározott gazdálkodó szervezetet bízhat meg.

A Pp. 7. §-a értelmében a törvény alkalmazásában gazdálkodó szervezet a gazdasági társaság, az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi társulás, a szövetkezet, a lakásszövetkezet, az európai szövetkezet, a vízgazdálkodási társulat, az erdőbirtokossági társulat, a külföldi székhelyű vállalat magyarországi fióktelepe, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár, az egyéni cég, továbbá az egyéni vállalkozó, emellett gazdálkodó tevékenységével összefüggő polgári jogi kapcsolataiban az állam, a helyi önkormányzat, a költségvetési szerv, jogszabály alapján a költségvetési szervek gazdálkodására vonatkozó szabályokat alkalmazó egyéb jogi személy, az egyesült, a köztisztviselő, valamint az alapítvány.

Az Éltv. 50. § (6) bekezdése kimondja, hogy „A közérdekű védekezés elvégzése során a hatóság, valamint a közérdekű védekezést elvégző vállalkozó feladata végrehajtásának keretei között az érintett területre beléphet, ott a szükséges cselekményeket elvégezheti. Erre való jogosultságát kérésre köteles igazolni.”

Fentiek alapján a földhasználó köteles a közérdekű védekezéssel megbízott személyek munkavégzését tűrni és elősegíteni. A közérdekű védekezést célirányosan, költségtakarékosan, hatékonyan és a lehető legkisebb környezeti károsodással járó eljárással kell elvégezni.

Fontos tudni, hogy a közérdekű védekezés végrehajtásának fedezetét a költségvetési törvényben a Földművelésügyi Minisztérium meghatározott előirányzatából kell biztosítani.

A közérdekű védekezés elrendelését követően a költségek tizenöt napon belüli megtérítésére kell kötelezni a mulasztás elkövetőjét. A kötelezett nem fizetése esetén a közérdekű védekezés költségei az élelmiszerlánc-felügyeleti szerv javára kerülnek behajtásra.

A közérdekű védekezéssel kapcsolatos költségek előlegezését a jegyző a védekezést elrendelő határozat meghozatala után igényelheti a növény- és talajvédelmi hatóságtól. Amennyiben a földhasználó a közérdekű védekezés elrendelését követően tesz eleget védekezési kötelezettségének, az okafogyottá vált kiszállással felmerült költségeket lehet érvényesíteni. A növény- és talajvédelmi hatóság a közérdekű védekezéssel kapcsolatos költségeket a hozzá érkezett igény szerint a közérdekű védekezést elrendelő hatóság részére az előirányzat terhére megelőlegezi, az igénylés beérkezését követő nyolc napon belül.

A közérdekű védekezést elrendelő hatóság a földhasználó által részére befizetett, illetve az adóhatóság által behajtott és részére továbbított összeget - annak beérkezésétől számított nyolc napon belül - a növény- és talajvédelmi hatóságon keresztül téríti vissza az előirányzatba.

Fentiek alapján látható, hogy a Jegyző feladata, hogy a közérdekű védekezés elvégzésére gazdálkodó szervezetet bízjon meg.

Bár az előző években kényszerkaszálásra nem volt szükség – a beérkezett lakossági jelzések emelkedő száma miatt, illetve a költséghatékony megvalósítás érdekében – továbbra is Enying Város Önkormányzatának Városgondnokságával javaslom a szerződés megkötését.



A Városgondnokság a 2018. évre vonatkozó önköltségszámítás alapján 23 Ft/m<sup>2</sup> + áfa áron vállalja a szolgáltatást.

**Fontos hangsúlyozni, hogy a kényszerkaszálás költségeinek kifizetése nem az Önkormányzatot terheli.**

A fent hivatkozott jogszabályi rendelkezések alapján a Jegyző feladat- és hatásköre a szerződés megkötése a közérdekű védekezés elvégzésére, azonban mivel e feladatot Enying Város Önkormányzatának Városgondnokságával szeretné elláttatni szükséges a Képviselő-testület általi tudomásul vétel. A szerződés tervezetét jelen előterjesztéshez mellékelem.

Fentiekre tekintettel kérem a T. Bizottságot és a T. Képviselő-testületet, hogy szíveskedjen a közérdekű védekezéssel kapcsolatos tájékoztatást megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni.

**2. Jogszabályi hivatkozások**

- Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény
- A parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásának, valamint az állami, illetve a közérdekű védekezés költségei megállapításának és igénylésének részletes szabályairól szóló 221/2008. (VIII.30.) Korm. rendelet
- az élelmiszerlánc felügyeletével összefüggő bírságok kiszámításának módjáról és mértékéről szóló 194/2008. (VII. 31.) Korm. rendelet
- A polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI. 30.) önkormányzati rendelet

**3. Költségkihatások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése:**

A közérdekű védekezés költségeinek kifizetése nem az önkormányzatot terheli, az a központi előirányzat terhére elszámolható.

**4. Határozati javaslatok, rendelettervezet**

Mellékletben csatolva

**5. Melléklet**

- 1) Határozati javaslat (PTFB részére, Képviselő-testület részére)
- 2) Szerződés tervezet

Enying, 2019. április 09.

Tisztelettel:

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. s. k.  
jegyző



## HATÁROZATI JAVASLAT

(a PTFB részére)

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának ...../2019. (IV. 15.) határozata a közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatok ellátásában való közreműködésről:**

Enying Város Önkormányzatának Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottsága az alábbi határozatot javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra:

*„Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete*

- 1. megismerte Enying Város Jegyzőjének a parlagfű elleni közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatokról szóló tájékoztatását,*
- 2. tudomásul veszi, hogy Enying Város Jegyzője az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 50. §-ában szabályozott közérdekű védekezés elvégzésére Enying Város Önkormányzatának Városgondnokságával köt szerződést.*

*Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző, Takács Károly intézményvezető*

*Határidő: 2019. május 31.”*

## HATÁROZATI JAVASLAT

(a Képviselő-testület részére)

**Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének ...../2019. (IV. 24.) határozata a közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatok ellátásában való közreműködésről:**

Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete

1. megismerte Enying Város Jegyzőjének a parlagfű elleni közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatokról szóló tájékoztatását,
2. tudomásul veszi, hogy Enying Város Jegyzője az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 50. §-ában szabályozott közérdekű védekezés elvégzésére Enying Város Önkormányzatának Városgondnokságával köt szerződést.

Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző, Takács Károly intézményvezető

Határidő: 2019. május 31.



## SZOLGÁLTATÁSI KERETSZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

az **Enyingi Polgármesteri Hivatal** (8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26., képviseli: dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. jegyző) mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

**Enying Város Önkormányzatának Városgondnoksága** (8130 Enying, Vas Gereben utca 3.; képviseli: Takács Károly intézményvezető), mint Szolgáltató (a továbbiakban: **Szolgáltató**)

között – együtt a továbbiakban: Felek - a mai napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Szolgáltató vállalja, hogy 2019. június 1. napjától határozatlan időre, a Megrendelő által meghozott közérdekű védekezést elrendelő határozatokban feltüntetett és **Enying város** közigazgatási területén a Megrendelő által meghatározott ingatlanokon illetve ingatlanrészekén a parlagfű elleni védekezési munkákat szükség szerint kézi, vagy gépi kaszálással, szárazúzással elvégzi. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy jelen szerződés nem kötelezi Megrendelőt arra, hogy a Szolgáltatótól az előző pontban írt feladat ellátását megrendelje.
2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltatót, a parlagfű-mentesítés megfélelősége esetén, a ténylegesen parlagfű / allergén gyommentesített terület után számított **23 Ft + ÁFA** díj illeti meg négyzetméterenként. A díj magában foglalja a Szolgáltató feladat ellátásával felmerülő bármely költségét, így a kiszállással felmerült költséget is. A szükséges munkaműveletet a Megrendelő határozza meg a Szolgáltató részére a védekezés megkezdése előtt. Felek megállapodnak, hogy – a Szolgáltató által elvégzett önköltségszámítás alapján – a díj mértékét minden évben feülvizsgálják.
3. A Szolgáltató tudomásul veszi, hogy ha a parlagfű / allergén gyommentesítésre kötelezett ügyfél a védekezési kötelezettségének a közérdekű védekezés elrendelése ellenére eleget tesz, a díja csak az okafogyott kiszállással felmerült költségével egyező. Amennyiben helyszíni kiszállás nem történt, a Szolgáltatót adott ügyben díj nem illeti meg.
4. A Szolgáltatót a Megrendelő képviselője rövid úton (telefon, fax, vagy e-mail) tájékoztatja az elrendelt közérdekű védekezésről. A tájékoztatásban közölni kell a védekezés időpontját, helyét, megközelíthetőségét, illetve a védekezés végrehajtásához szükséges egyéb információkat.
5. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a közérdekű védekezés elrendeléséről szóló rövid úton kapott tájékoztatástól számított 24 órán belül a Megrendelő rendelkezése szerint a közérdekű védekezést megkezdje és – a Szolgáltató tevékenységén kívüli okból származó akadályozó körülményeket kivéve – folyamatosan végzi. Az akadályozó körülményeket a Szolgáltató köteles azok felmerülésekor azonnal a Megrendelőnek bejelenteni. Amennyiben a Szolgáltató jelen pontban írt kötelezettségének nem tesz eleget, úgy köteles adott közérdekű védekezés díjának megfelelő összegét a mulasztástól számított 15 napon belül a Megrendelőnek megfizetni.
6. A Szolgáltató a parlagfű / allergén gyommentesítés befejezéséről köteles haladéktalanul értesíteni a Megrendelőt, egyúttal kiállítja a számlát.
7. A Szolgáltató a parlagfű / allergén gyommentesítés megfélelőségről helyszíni szemlén győződik meg.



8. A parlagfű / allergén gyommentesítés megfelelősége esetén a Megrendelő a Szolgáltató által kiállított számlát befogadja, azt felülvizsgálja és jóváhagyja, a megfelelő teljesítést igazolja, a Szolgáltató díját a számla beérkezését követő 8 napon belül a Szolgáltató számlájára történő átutalással megfizeti.

9. Amennyiben a parlagfű / allergén gyommentesítés nem megfelelő, a Szolgáltató köteles a Megrendelő által megjelölt hibákat ingyenesen, a helyszíni szemlét követő 3 napon belül megszüntetni. Ha az ismételt parlagfű / allergén gyommentesítés megfelelő, úgy a 8. pontban foglaltak szerint kell eljárni.

10. Ha az ismételt parlagfű / allergén gyommentesítés sem megfelelő, úgy a Megrendelő, választása szerint jogosult a szerződéstől díj, kártérítés, illetve egyéb anyagi juttatás megfizetése nélkül elállni, vagy a parlagfű / allergén gyommentesítés elvégzésére újabb határidőt kitűzni. Ez esetben a Szolgáltató köteles a Megrendelő által megjelölt hibákat ingyenesen, a helyszíni szemlét követő 3 napon belül megszüntetni.

11. A Felek megállapodnak, hogy hibás teljesítés esetén a helyszíni szemlékről jegyzőkönyvet vesznek fel.

12. A Szolgáltató kijelenti, hogy a Megrendelő szerződésszerű teljesítése esetén, vele szemben egyéb anyagi és nem anyagi jellegű követelést nem támaszt.

13. A Szolgáltató kijelenti, hogy a védekezés ellátásához szükséges munkaeszközökkel, képzettségekkel rendelkezik.

14. A Szolgáltató köteles a szerződésben meghatározott közérdekű védekezési munkát rendeltetésszerűen, hatékonyan és a lehető legkisebb környezeti károsodással járó eljárással elvégezni.

15. A Megrendelő jogosult a Szolgáltató munkavégzését bármikor ellenőrizni, utasításait a Szolgáltató köteles figyelembe venni, illetve teljesíteni.

17. A Megrendelő szakszerűtlen utasítása ellen a Szolgáltató tiltakozhat, amennyiben azt a Megrendelő továbbra is fenntartja, az abból eredő következményeket a Megrendelő viseli.

18. Szerződő Feleket megilleti a felmondás joga, melyet a másik félhez intézett írásbeli közléssel, 15 napos felmondási határidő mellett gyakorolhatnak.

19. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

A Szerződő Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, együttes elolvasás és értelmezés után, 4 példányban jóváhagyólag írták alá, melyből 3 példány Megrendelőé, 1 példány Szolgáltatóé.

Enying, 2019. \_\_\_\_

Megrendelő  
Enyingi Polgármesteri Hivatal

Szolgáltató  
Enying Város Önkormányzatának  
Városgondnoksága



**ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
PÉNZÜGYI ÉS TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁGA**

**Kivonat**

**Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság**  
2019. április 15. napján megtartott rendes nyílt ülésének jegyzőkönyvéből

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának 113/2019. (IV. 15.) határozata a közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatok ellátásában való közreműködésről:**

Enying Város Önkormányzatának Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottsága az alábbi határozatot javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra:

*„Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete*

- 1. megismerte Enying Város Jegyzőjének a parlagra elleni közérdekű védekezéssel kapcsolatos hatósági feladatokról szóló tájékoztatását,*
- 2. tudomásul veszi, hogy Enying Város Jegyzője az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletről szóló 2008. évi XLVI. törvény 50. §-ában szabályozott közérdekű védekezés elvégzésére Enying Város Önkormányzatának Városgondnokságával köt szerződést.*

*Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző, Takács Károly intézményvezető*

*Határidő: 2019. május 31.”*

Enying, 2019. április 15.

Gebula Béla Ákos  
hitelesítő



Méreg János  
hitelesítő

A kivonat hitelül: *hw*



## EGYEZTETÉSI LAP

A parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásával kapcsolatos feladatok című  
előterjesztéshez

### Hatósági, Anyakönyvi és Hagyatéki Osztály záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>1</sup>


Enying, 2019. április 8.

  
Pirmann-né Felső Marianna  
osztályvezető

### Pénzügyi és Adóigazgatási Osztály Záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>2</sup>

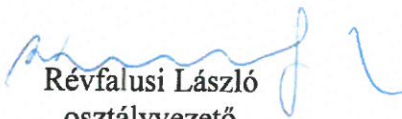
Enying, 2019. április 9.

  
Závodni Lászlóné  
osztályvezető

### Településfejlesztési, -üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztály véleménye:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:<sup>3</sup>

Enying, 2019. április 9.

  
Révfalusi László  
osztályvezető

<sup>1</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>2</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>3</sup> megfelelő aláhúzendó



#### **Intézményvezetői észrevétel<sup>4</sup>**

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem.*<sup>5</sup>

Enying, 2019. április

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
intézményvezető

#### **Törvényességi záradék:**

Az előterjesztésben foglaltakat törvényességi szempontból megvizsgáltam, azzal kapcsolatban törvényességi észrevételem nincs/a következő törvényességi észrevételt teszem:<sup>6</sup>

Enying, 2019. április<sup>40-</sup>

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL.M.  
jegyző

<sup>4</sup> amennyiben az előterjesztésben az önkormányzat intézménye közvetlenül érintett, úgy az érintett intézmény vezetőjének véleménye

<sup>5</sup> megfelelő aláhúzendó

<sup>6</sup> megfelelő aláhúzendó







## ELŐTERJESZTÉS

Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának  
2019. április 15. napján tartandó soron következő (rendes) nyílt ülésére  
és

a Képviselő-testület 2019. április 24. napján tartandó soron következő nyílt ülésére

Tárgy: Tájékoztatás településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról

Előterjesztő: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző

Készítette: Pirmann-né Felső Marianna osztályvezető

Iktatószám: 01/2774-1/2019

A döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

egyszerű / minősített

A szavazás módja:

nyílt/ titkos

A Képviselő-testület döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

egyszerű / minősített

A szavazás módja:

nyílt/ titkos

**Tisztelt Bizottság!**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Ezúton terjesztem megismerésül a tisztelt Bizottság és Képviselő-testület elé a Településsoros – online adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról szóló előterjesztést.

### 1. Előzmények

Magyarország települési szennyvíz-elvezetési és -tisztítási helyzetét nyilvántartó Településsoros Jegyzékről és Tájékoztató Jegyzékről, valamint a szennyvíz-elvezetési agglomerációk lehatárolásáról szóló 379/2015. (XII. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 4. § (1) bekezdése szerint Magyarország valamennyi településére vonatkozóan a szennyvízelvezetéssel és -tisztítással, az egyedi szennyvízkezelő berendezéssel, az egyedi zárt szennyvíztárolóval, valamint a szennyvíziszappal kapcsolatos adatokat - a 2. mellékletben meghatározott adatszolgáltatás szerinti tartalommal - Településsoros Jegyzékben (a továbbiakban: Településsoros Jegyzék) kell nyilvántartani.

A Korm. rendelet 6. § (1)-(2) bekezdése értelmében a Településsoros Jegyzék összeállításához és felülvizsgálatához a 2. melléklet szerinti adatszolgáltatást elektronikusan kell teljesíteni a fővárosi és a települési önkormányzatoknak a tárgyév december 31-én fennálló állapotra vonatkozóan, a tárgyévet követő év április 30. napjáig. Több települést kiszolgáló térségi rendszer esetén a 2. mellékletben szereplő szennyvíztisztító telepre vonatkozó fejlesztési adatokat az agglomerációs központ települési önkormányzatának jegyzője szolgáltatja.

2018-tól az adatszolgáltatást az új, Településsoros-online Adatfeldolgozó rendszerben (TSOONLINE), web felületen kell teljesíteni, melynek üzemeltetését az Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF) látja el.

Az adatok és a jegyzék összeállítása és megküldése a jogszabály értelmében a jegyző feladat- és hatásköre, azonban a Kormányhivatal által közzétett határidő-kalauzban szerepeltetni kell a Jegyzék megismeréséről szóló képviselő-testületi döntést.

Az előterjesztéshez mellékelem a web felületről kinyomtatott 2018. évre vonatkozóan kitöltött adatlapot, mely elektronikusan megküldésre került.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.



## **2. Jogszabályi hivatkozások**

- Magyarország Helyi Önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- Magyarország települési szennyvíz-elvezetési és -tisztítási helyzetét nyilvántartó Településsoros Jegyzékről és Tájékoztató Jegyzékről, valamint a szennyvíz-elvezetési agglomerációk lehatárolásáról szóló 379/2015. (XII. 8.) Korm. rendelet
- A képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 26/2017. (XI.30.) önkormányzati rendelet

## **3. Költségkiadások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése: -**

### **4. melléklet**

- határozati javaslat
- web felületről kinyomtatott kitöltött adatlap

Enying, 2019. április 09.

Tisztelettel:

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M.  
jegyző s.k.



**HATÁROZATI JAVASLAT**  
**(PTFB részére)**

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának.../2019. (IV. 15.)  
határozata Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról:**

A Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság az alábbi határozati javaslatot terjeszti a Képviselő-testület elé elfogadásra:

*„Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megismerte és tudomásul vetette az Országos Vízügyi Főigazgatóság Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról szóló felhívását, valamint az erre készített jegyzői adatszolgáltatást.*

*Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M.jegyző*  
*Határidő: azonnal”*

Felelős: Gebula Béla Ákos elnök  
Határidő: azonnal



**HATÁROZATI JAVASLAT**  
**(KT részére)**

**Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének /2019. (IV. 24.) határozata**  
**Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról:**

Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megismerte és tudomásul vetette az Országos Vízügyi Főigazgatóság Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról szóló felhívását, valamint az erre készített jegyzői adatszolgáltatást.

Felelős: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M. jegyző

Határidő: azonnal



25. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	26. Ellátott ingatlan száma:	db	27. Lakosság:	27 fő	28. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	29. Ellátott ingatlan száma:	db	30. Lakosság:	30 fő
29. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	30. Ellátott ingatlan száma:	db	31. Lakosság:	31 fő	32. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	33. Ellátott ingatlan száma:	db	34. Lakosság:	34 fő
33. Egyedi zárt szennyvíztároló:	41 db	34. Ellátott ingatlan száma:	41 db	35. Lakosság:	35 fő	36. Egyedi zárt szennyvíztároló:	36 db	37. Ellátott ingatlan száma:	36 db	38. Lakosság:	36 fő
Összesen:	41 db	41 db	41 db	41 db	41 fő	Összesen:	36 db	36 db	36 db	36 fő	36 fő

### A 25-33. sorok közül kötelezés vagy egyéb információk alapján nem megfelelő egyedi szennyvíztisztító berendezés, oldómedencés létesítmény, egyedi zárt szennyvíztároló

39. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	40. Ellátott ingatlan száma:	db	41. Lakosság:	41 fő	42. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	43. Ellátott ingatlan száma:	db	44. Lakosság:	44 fő
42. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	43. Ellátott ingatlan száma:	db	44. Lakosság:	44 fő	45. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	46. Ellátott ingatlan száma:	db	47. Lakosság:	47 fő
45. Egyedi zárt szennyvíztároló:	41 db	46. Ellátott ingatlan száma:	41 db	47. Lakosság:	47 fő	48. Egyedi zárt szennyvíztároló:	36 db	49. Ellátott ingatlan száma:	36 db	50. Lakosság:	36 fő
Összesen:	41 db	41 db	41 db	41 db	41 fő	Összesen:	36 db	36 db	36 db	36 fő	36 fő

### A lefolytatott éves ellenőrzések száma

50. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	51. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	52. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	53. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	54. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db	55. Egyedi szennyvíztisztító berendezés:	0 db
51. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	52. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	53. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	54. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	55. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db	56. Tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény:	0 db
52. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db	53. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db	54. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db	55. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db	56. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db	57. Egyedi zárt szennyvíztároló:	0 db
Összesen:	0 db	Összesen:	0 db	Összesen:	0 db	Összesen:	0 db	Összesen:	0 db	Összesen:	0 db



**ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
PÉNZÜGYI ÉS TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁGA**

**Kivonat**

**Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság**  
2019. április 15. napján megtartott rendes **nyílt** ülésének jegyzőkönyvéből

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának 114/2019. (IV. 15.) határozata Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról:**

A Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság az alábbi határozati javaslatot terjeszti a Képviselő-testület elé elfogadásra:

*„Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megismerte és tudomásul vetette az Országos Vízügyi Főigazgatóság Településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról szóló felhívását, valamint az erre készített jegyzői adatszolgáltatást.*

**Felelős:** Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL. M.jegyző  
**Határidő:** azonnal”

**Felelős:** Gebula Béla Ákos elnök  
**Határidő:** azonnal

Enying, 2019. április 15.

Gebula Béla Ákos  
hitelesítő



Méreg János  
hitelesítő

A kivonat hitelélül: *AW*



## EGYEZTETÉSI LAP

Tájékoztatás településsoros – online Adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról című  
előterjesztéshez

### Hatósági, Anyakönyvi és Hagyatéki Osztály záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi  
észrevételt teszem:<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 08.

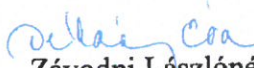
  
Pirmann-né Felső Marianna  
osztályvezető

### Pénzügyi és Adóigazgatási Osztály Záradéka:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi  
észrevételt teszem:<sup>2</sup>

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 9.


  
Závodni Lászlóné  
osztályvezető

### Településfejlesztési, -üzemeltetési és Foglalkoztatási Osztály véleménye:

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban észrevételem nincs/az alábbi  
észrevételt teszem:<sup>3</sup>

\_\_\_\_\_

Enying, 2019. április 09

  
Révfalusi László  
osztályvezető

<sup>1</sup> megfelelő aláhúzendó  
<sup>2</sup> megfelelő aláhúzendó  
<sup>3</sup> megfelelő aláhúzendó



#### **Intézményvezetői észrevétel<sup>4</sup>**

Az előterjesztésben foglaltakat megismertem, azzal kapcsolatban *észrevételem nincs/az alábbi észrevételt teszem:*<sup>5</sup>

---

---

---

Enying, 2019. április

---

---

intézményvezető

#### **Törvényességi záradék:**

Az előterjesztésben foglaltakat törvényességi szempontból megvizsgáltam, azzal kapcsolatban törvényességi észrevételem nincs/a következő törvényességi észrevételt teszem:<sup>6</sup>

---

---

---

---

Enying, 2019. április 19.

Dr. Kóródi-Juhász Zsolt LL.M.  
jegyző

---

<sup>4</sup> amennyiben az előterjesztésben az önkormányzat intézménye közvetlenül érintett, úgy az érintett intézmény vezetőjének véleménye  
<sup>5</sup> megfelelő aláhúzendó  
<sup>6</sup> megfelelő aláhúzendó



**Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság előterjesztése a 2019. április 15-i üléséről**

**III/1. Lénárt László ingatlanvételi ajánlata az enyingi 0249/7 hrsz.-ú, természetben Enying-Alsótekeres Cseresznye utcában levő ingatlanra vonatkozóan**

*A Bizottság 5 igen egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Enying Város Önkormányzata Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottságának 111/2019. (IV. 15.) határozata az enyingi 0249/7 hrsz.-ú ingatlan értékesítéséről:**

Enying Város Önkormányzatának Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottsága az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé elfogadásra:

*„Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete*

- 1. megismerte az előterjesztésben foglaltakat,*
- 2. megbízza a polgármestert, hogy tájékoztassa a kérelmezőt arról, hogy a 0249/7. hrsz.-ú ingatlan értékesítésével kapcsolatban a versenytárgyalás során kiírásra kerülő minimális vételár nagysága jelentősen meghaladhatja a kérelmező által tett ajánlatban szereplő árat, továbbá az eladással kapcsolatban várhatóan felmerülő egyéb költségek mértékéről, melyet a kérelmezőnek előzetesen szükséges megelőlegeznie.*

*Felelős: Viplak Tibor polgármester*

*Határidő: 1. pont tekintetében azonnal, 2 tekintetében értelemszerű*”







3. Tájékoztatás településsoros-online adatfeldolgozó rendszer adatszolgáltatásról

Előadó: Dr. Kóródi-Juhász Zsolt jegyző, Dr. Varga-Komáromi Eszter aljegyző

**III. Bizottsági előterjesztések**

**Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság előterjesztései**

1. Lénárt László ingatlanvételi ajánlata az enyingi 0249/7 hrsz.-ú, természetben Enying-Alsótekeres Cseresznye utcában levő ingatlanra vonatkozóan

Előadó: Gebula Béla Ákos elnök, Méreg János alelnök

**IV. Sürgősségi- és egyéni képviselői indítványok, előterjesztések, kérdések**

Enying, 2019. április 18.

Tisztelettel:

**Viplak Tibor s. k.**  
polgármester





# ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

## MEGHÍVÓ

### ENYING VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

**2019. április 24-én (szerdán)**

15:00 kezdettel soron következő **(rendes) zárt**, majd azt követően **nyílt ülést** tart,  
melyre ezúton tisztelettel meghívom.

**Az ülés helye:** Vas Gereben Művelődési Ház és Könyvtár  
8130 Enying, Bocskai u. 1.

**N a p i r e n d :**

#### **Zárt ülés:**

##### **I. Polgármesteri, alpolgármesteri előterjesztések**

1. Batthyány Fülöp Gimnázium és Általános Iskola intézményvezetői feladatok ellátására érkezett pályázatának véleményezéséről

#### **Nyílt ülés:**

##### **I. Polgármesteri, alpolgármesteri előterjesztések**

2. Siófoki Hivatásos Tűzoltósági 2018. évi beszámolója
3. Intézményi beszámolók a 2018. évről
4. Tájékoztató az Önkormányzat 2019. évi I. negyedévi lejárt fizetési határidejű szállítói állományáról
5. A Önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatása elnevezésű pályázathoz kapcsolódó kivitelezési munkákra vonatkozó közbeszerzési dokumentáció megismeréséről és jóváhagyásáról *(az anyag előreláthatólag 2019. április 23-án kerül kiküldésre)*
6. Tájékoztató Enying Város szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása című KEOP-1.2.1/B/10-2010-0006 azonosító számú projekt garanciális hibáiról
7. Polgármester által kötött szerződések

Előadó: Viplak Tibor polgármester, Buza Krisztina alpolgármester

##### **II. Jegyzői, aljegyzői előterjesztések**

1. Éves beszámoló a Polgármesteri Hivatal működéséről
2. A parlagfű elleni védekezés végrehajtásával kapcsolatos feladatok